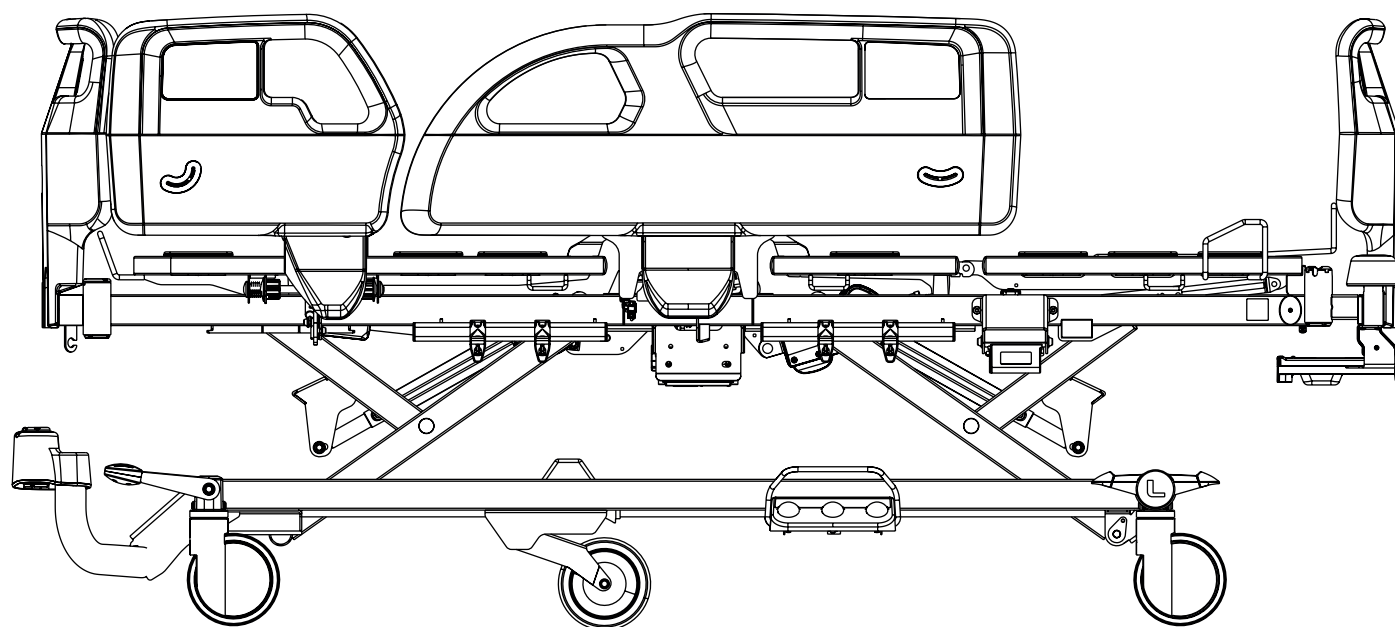


Instruções de uso e descrição técnica



Acessórios da Essenza[®] 200 Acessórios da Essenza[®] 100



D9U00AEZ2-0111

Versão: 01

Data de publicação: 2026-01

Fabricante:

L I N E T spol. s r.o.
Želevčice 5
274 01 Slaný

Tel: +420 312 576 111
Fax: +420 312 522 668

E-mail: info@linet.cz
<http://www.linet.com>
Departamento de assistência técnica: service@linetgroup.com

Acessórios da Essenza 200 **Acessórios da Essenza 100**

Autor: L I N E T, s.r.o.
Links relacionados: www.linet.com

D9U00AEZ2-0111

Versão: 01
Data de publicação: 2026-01

Direitos autorais © L I N E T, s.r.o., 2026
Tradução © L I N E T, s.r.o., 2026
Todos os direitos reservados.

Todas as marcas comerciais e marcas pertencem a seus respectivos proprietários. O fabricante se reserva o direito de fazer alterações no conteúdo das instruções de uso relacionadas aos regulamentos técnicos do produto. É por esse motivo que o conteúdo das instruções de uso pode indicar diferenças em relação à fabricação atual do produto. Reprodução, inclusive de trechos, somente com autorização prévia da editora. Sujeito a alterações devido a desenvolvimentos técnicos. Todos os dados técnicos são nominais e estão sujeitos a tolerâncias de construção e fabricação.

Índice

1 Símbolos e definições	6
1.1 Avisos de advertência	6
1.1.1 Tipos de avisos de advertência	6
1.1.2 Estrutura dos avisos de advertência	6
1.2 Instruções	6
1.3 Listas	6
1.4 Símbolos na embalagem	7
1.5 Símbolos nos acessórios	8
1.6 Abreviações	13
2 Instruções de segurança para o Essenza 200 ou Essenza 100 com acessórios	14
3 Condições ambientais	18
4 Acessórios	19
4.1 Haste de elevação	24
4.2 Haste de elevação estendida	26
4.3 Suporte triangular para haste de elevação	28
4.4 Suporte de soro para haste de elevação	28
4.5 Haste auxiliar	29
4.6 Cesta para bolsas de infusão	29
4.7 Suporte de soro telescópico	30
4.8 Suporte de soro móvel	32
4.9 Prateleira para monitor	33
4.10 Prateleira de utilidades	35
4.11 Suporte para cilindro de oxigênio	37
4.11.1 Suporte para cilindro de oxigênio vertical	38
4.11.2 Suporte para cilindro de oxigênio horizontal para cabeceira de plástico	39
4.12 Suporte para coletor de urina	40
4.13 Suporte para frasco urinário	40
4.13.1 Suporte para frasco urinário para grades laterais de plástico	40
4.13.2 Suporte para frasco urinário para grades laterais dobráveis	41
4.14 Cesto para bolsas urinárias	41
4.15 Suporte para garrafa Redon	42
4.16 Suportes para muletas	43
4.16.1 Suporte para muletas para peseira de plástico	43
4.17 Suporte para toalhas	45
4.17.1 Suporte para toalhas para peseira de plástico	45
4.18 Suporte de nome	46
4.18.1 Suporte de nome para peseira de plástico	46
4.19 Suporte de cânula	47
4.20 Suporte para pequenos acessórios com dois ganchos	48
4.21 Suporte para etiqueta para peseira de plástico	49
4.22 Extensor para grades laterais dobráveis	50
4.23 Mobi-Rail®	52
4.24 Protetores para grades laterais dobráveis	56
4.25 Almofada de posicionamento	60
4.26 SafeSense 3	60
4.27 Lâmpada de leitura	61
4.28 Quadro de tração H	63
4.29 Quadro de tração D	65
4.30 Suporte do quadro de tração D para peseira com uma trava de segurança	66
4.31 Quadro de tração T52	68
4.32 Quadro de tração parcial MP para a peseira com uma trava de segurança	70
4.33 Haste auxiliar em cruz	72
4.34 Alça de mobilização	73
5 Descarte	75
5.1 Proteção do meio ambiente	75
5.2 Descarte	75
5.2.1 Na Europa	75
5.2.2 Fora da Europa	75

Lista de figuras

Fig. Haste de elevação padrão na bucha da cabeceira da plataforma de suporte do colchão	25
Fig. Buchas para a haste de elevação padrão (1) na cabeceira da plataforma de suporte do colchão	25
Fig. Haste de elevação padrão	25
Fig. Haste de elevação estendida no adaptador de acessórios na cabeceira da cama	27
Fig. Adaptadores de acessórios para a haste de elevação estendida (2) no material rodante da cama	27
Fig. Haste de elevação estendida	27
Fig. Suporte triangular 4ROTGERSG700-2	28
Fig. Suporte para soro 4MAPL00N1001	28
Fig. Suporte triangular extensível 4ROTGNR100GR-2	28
Fig. Cesto para bolsas de infusão	29
Fig. Haste auxiliar na cabeceira da cama	29
Fig. Suporte de soro em forma de S (4MA45MNA0003)	30
Fig. Suporte de soro com receptáculo para cânulas (4PKV26107200)	30
Fig. Suporte de soro na bucha da cabeceira da plataforma de suporte do colchão	31
Fig. Suporte de soro em forma de S na bucha da cabeça da plataforma de suporte do colchão	31
Fig. Suporte de soro móvel com receptáculo para cânulas (4ZZ426100)	32
Fig. Prateleira para monitor colocada nos amortecedores de canto da peseira da cama	33
Fig. Manipulação com a alavanca de controle da prateleira para monitor (1)	34
Fig. Descrição da prateleira para monitor	34
Fig. Prateleira de utilidades na peseira	35
Fig. Colocação do contêiner de plástico na estrutura de arame da prateleira de utilidades	36
Fig. Recipiente de plástico na posição de não funcionamento (1 - alavanca de liberação do recipiente de plástico)	36
Fig. Suporte para cilindro de oxigênio vertical 4MAR250141 na cabeceira de plástico	38
Fig. Suporte para cilindro de oxigênio vertical 4MAR250140 na cabeceira de plástico	38
Fig. Suporte para cilindro de oxigênio horizontal na cabeceira de plástico	39
Fig. Suporte para coletor de urina pendurado no gancho do trilho acessório	40
Fig. Suporte para frasco urinário (11040000B0000) pendurado na janela direita da grade lateral de plástico direita da peseira, Suporte para frasco urinário (11027900B0000) pendurado na janela esquerda da grade lateral de plástico direita da peseira	40
Fig. Suporte para frasco urinário no gancho do trilho acessório	41
Fig. Cesto para bolsas urinárias no trilho acessório sob o encosto da cama com grades laterais de plástico	41
Fig. Suporte para garrafa Redon no trilho acessório sob o encosto da cama com grades laterais de plástico	42
Fig. Suporte para muletas 1102080000000	43
Fig. Colocação da muleta no suporte para muletas 1102080000000	44
Fig. Suporte para muletas 1102080000000 na peseira de plástico	44
Fig. Suporte para toalhas na peseira de plástico	45
Fig. Suporte de nome na peseira de plástico	46
Fig. Suporte de cânula no trilho acessório sob o encosto da cama com grades laterais de plástico	47
Fig. Suporte para pequenos acessórios com dois ganchos	48
Fig. Suporte para pequenos acessórios com dois ganchos na peseira de plástico com uma trava de segurança	48
Fig. Suporte para etiqueta na peseira de plástico	49
Fig. Extensor para grades laterais dobráveis	50
Fig. Extensor para grades laterais dobráveis na posição correta na barra da grade lateral (a posição com as porcas de roseta na parte externa da grade lateral dobrável)	51
Fig. Mobi-Rail no lado direito da cama	52
Fig. Mobi-Rails nas posições 1 e 2	53
Fig. Mobi-Rails na posição 3	54
Fig. Mobi-Rails na posição 4	54
Fig. Posições corretas do suporte para muletas no Mobi-Rail	55
Fig. Posicionamento dos protetores para as grades laterais dobráveis	56
Fig. Protetores para grades laterais dobráveis na cama com grades laterais dobráveis	57
Fig. Protetores para grades laterais dobráveis nas posições 1 e 2	58
Fig. Protetores para grades laterais dobráveis na posição 3	59
Fig. Protetores para grades laterais dobráveis na posição 4	59
Fig. Almofada de posicionamento	60
Fig. Lâmpada de leitura	61
Fig. Adaptadores de acessórios para lâmpada de leitura (1) no material rodante da cama	62
Fig. Buchas para lâmpada de leitura (2) na cabeceira da plataforma de suporte do colchão	62
Fig. Posições para o quadro de tração H (1) no caso da cama com buchas para protetores e Mobi-Rails	63
Fig. Quadro de tração H	64
Fig. Quadro de tração D	65
Fig. Posições do suporte do quadro de tração D para a peseira com uma trava de segurança (1) na cama com amortecedores de canto com buchas para acessórios	66
Fig. Colocação do quadro de tração D no suporte do quadro de tração D para peseira com uma trava de segurança	67
Fig. Posições para o quadro de tração T52 (1) na cama com buchas para protetores e Mobi-Rails	68

Fig. Quadro de tração T52.....	69
Fig. Posições para o quadro de tração parcial MP para a peseira com uma trava de segurança (1) na cama com amortecedores de canto com buchas para acessórios.....	70
Fig. Quadro de tração parcial MP para a peseira com uma trava de segurança	71
Fig. Buchas para a haste auxiliar em cruz (1)	72
Fig. Haste auxiliar em cruz.....	72
Fig. Manipulação com alça de mobilização.....	73
Fig. Alça de mobilização na bucha do protetor e Mobi-Rail na peseira da cama	73
Fig. Duas posições da alça de mobilização na bucha para protetor e Mobi-Rail na peseira da cama no lado direito.....	74

1 Símbolos e definições

1.1 Avisos de advertência

1.1.1 Tipos de avisos de advertência

Os avisos de advertência são diferenciados pelo tipo de perigo usando as seguintes palavras de sinalização:

- ▶ **CUIDADO** adverte sobre o risco de danos materiais.
- ▶ **ADVERTÊNCIA** adverte sobre o risco de lesões físicas.
- ▶ **PERIGO** adverte sobre o risco de lesões fatais.

1.1.2 Estrutura dos avisos de advertência



PERIGO!
Eletricidade perigosa!
▶ Medidas para evitar o risco.



AVISO!
Tipo e fonte de risco!
▶ Medidas para evitar o risco, se necessário.



CUIDADO!
Tipo e fonte de risco!
▶ Medidas para evitar o risco, se necessário.

1.2 Instruções

Estrutura das instruções:

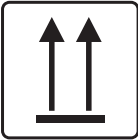
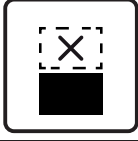
- ▶ Execute esta etapa.
Resultados, se necessário.

1.3 Listas

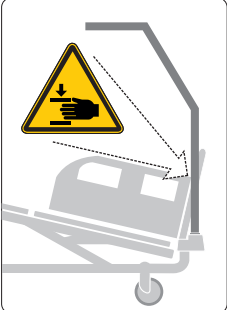
Estrutura das listas com marcadores:

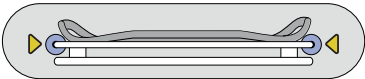
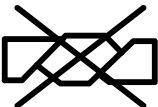
- Nível 1 da lista
 - Nível 2 da lista
 - Nível 3 da lista

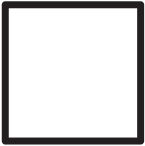
1.4 Símbolos na embalagem

	FRÁGIL, MANUSEIE COM CUIDADO
	ESSE LADO PARA CIMA
	MANTENHA SECO (PROTEJA DA UMIDADE)
	SÍMBOLO DE RECICLAGEM DE PAPEL
	NÃO USE CARRINHO DE MÃO AQUI
	NÃO EMPILHE DURANTE O ARMAZENAMENTO
	PACOTE PARA O EXTERIOR: LIMITE DE EMPILHAMENTO POR NÚMERO (4 PACOTES PARA ARMAZENAMENTO)
	PACOTE PARA O EXTERIOR: LIMITE DE EMPILHAMENTO POR NÚMERO (2 PACOTES PARA TRANSPORTE)
	LEIA AS INSTRUÇÕES DE USO
	NÃO POLUA O MEIO AMBIENTE

1.5 Símbolos nos acessórios

	CARGA DE TRABALHO SEGURA
	ADVERTÊNCIA CONTRA ESMAGAMENTO OU APRISIONAMENTO
	PRATELEIRA PARA MONITOR: CARGA MÁXIMA DA PRATELEIRA PARA MONITOR: 15 KG, COLOQUE O MONITOR NESTE LADO DA PRATELEIRA PARA MONITOR
	PRATELEIRA PARA MONITOR: CARGA MÁXIMA DA PRATELEIRA PARA MONITOR: 15 KG, NÃO COLOQUE O MONITOR NESSE LADO DA PRATELEIRA PARA MONITOR
	MARCAÇÃO CE MARCAÇÃO (PRODUTO HARMONIZADO NORMATIVAMENTE PARA A ÁREA ECONÔMICA EUROPEIA)
	FABRICANTE
	DATA DE FABRICAÇÃO
	NÚMERO DE REFERÊNCIA (TIPO DE PRODUTO DEPENDENDO DA CONFIGURAÇÃO)
	HASTE DE ELEVAÇÃO: RISCO DE FICAR COM A MÃO PRESA ENTRE A HASTE DE ELEVAÇÃO E A CAMA DURANTE O POSICIONAMENTO DE INCLINAÇÃO DE TRENDELENBURG COM A HASTE DE ELEVAÇÃO NO ADAPTADOR DE ACESSÓRIO DO MATERIAL RODANTE

	NÚMERO DE SÉRIE
	DISPOSITIVO MÉDICO (COMPATÍVEL COM A REGULAMENTAÇÃO DE DISPOSITIVOS MÉDICOS)
	NÚMERO DO LOTE
	PRATELEIRA PARA MONITOR: INSTRUÇÕES PARA O POSICIONAMENTO CORRETO DA PRATELEIRA PARA MONITOR
	LEIA AS INSTRUÇÕES DE USO
	NÃO FERRAR
	NÃO USE UM LIMPADOR QUE CONTENHA FENOL
	NÃO ESCREVER
	INSPICIONE REGULARMENTE A PARTE INTERNA DA TAMPA QUANTO A CONTAMINAÇÃO
	LAVAGEM NA MÁQUINA A 71 °C COM DETERGENTE

	SECAR EM SECADOR DE ROUPA EM TEMPERATURA BAIXA (MÁX. 60 °C)
	LIMPEZA QUÍMICA PROFISSIONAL (PROCEDIMENTO MODERADO)
	ENXÁGUE COM ÁGUA MORNA E DETERGENTE NEUTRO (A TEMPERATURA INICIAL DE ÁGUA QUENTE NÃO DEVE EXCEDER 50 °C)
	DESINFETAR USANDO UMA SOLUÇÃO COM NO MÁXIMO 1.000 PPM DE CLORO
	ENXÁGUE COM ÁGUA MORNA
	SECAGEM NATURAL
	NÃO LIXIVIAR
	O COLCHÃO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A NORMA BS7177: 2008 PARA RISCO MÉDIO
	ALMOFADA DE POSICIONAMENTO: TEMPERATURA MÁXIMA DE LAVAGEM 40 °C

	CONSULTE AS INSTRUÇÕES DE USO OU CONSULTE AS INSTRUÇÕES ELETRÔNICAS DE USO
	DISTRIBUIDOR
	ADEQUADO APENAS PARA USO INTERNO
	SINAL DE ALERTA
	SINAL DE ADVERTÊNCIA GERAL
	MASSA DE ACESSÓRIOS
	PEÇAS APLICADAS DO TIPO B
	MARCAÇÃO EAC (CONFORMIDADE EURASIÁTICA)
	AVALIAÇÃO DA CONFORMIDADE NO REINO UNIDO (UKCA) MARCAÇÃO (PRODUTO HARMONIZADO NORMATIVAMENTE PARA A ÁREA ECONÔMICA DA GRÃ-BRETANHA)
	REPRESENTANTE AUTORIZADO NA GRÃ-BRETANHA

<table><tr><td>CH</td><td>REP</td></tr></table>	CH	REP	REPRESENTANTE AUTORIZADO NA SUÍÇA
CH	REP		
	ATERRAMENTO		

1.6 Abreviações

AC (~)	Corrente alternada
ALT	Terapia Lateral Automática
CE	Conformidade europeia
RCP	Ressuscitação cardiopulmonar
dB	Unidade de intensidade sonora
DC (---)	Corrente contínua
CUC	Número de configuração
EMC	Compatibilidade eletromagnética
FET	Transistor de efeito de campo
HF	Alta frequência
HPL	Laminado de alta pressão
UTI	Unidade de terapia intensiva
INT.	Ciclo de trabalho
IP	Proteção contra ingresso
IV	Intravenoso
LCD	Tela de cristal líquido
LED	Diodos emissores de luz
ME	Elétrico médico (equipamento)
ON	Ativação
OFF	Desativação
ppm	Partes por milhão, milionésimo (1000 ppm = 0,1%)
REF	Número de referência (tipo de produto, dependendo da configuração)
SCU	Unidade de controle do sistema (compressor para inflar o colchão)
SN	Número de série
SWL	Carga de trabalho segura
UDI	Identificação exclusiva do dispositivo (para dispositivos médicos)
USB	Barramento serial universal
WEEE	Resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos

2 Instruções de segurança para o Essenza 200 ou Essenza 100 com acessórios



AVISO!

Risco de ferimentos devido ao uso incorreto!

- ▶ A cama Essenza 200 ou Essenza 100 deve ser deixada em sua posição mais baixa quando o paciente não estiver sendo atendido, a fim de reduzir o risco de lesões causadas por quedas!



AVISO!

Risco de ferimentos devido ao uso incorreto!

- ▶ As grades laterais da Essenza 200 ou Essenza 100 devem estar localizadas na posição "para cima" para reduzir o risco de o paciente escorregar ou rolar acidentalmente do colchão!



AVISO!

Certifique-se de que nenhum botão dos elementos de controle seja pressionado involuntariamente por pessoas, pelos acessórios da cama, pelo colchão ou por outros objetos!

- ▶ Para evitar a ativação involuntária de peças móveis durante o uso da cama, sempre verifique se nenhum dos botões dos elementos de controle da cama está pressionado!
- ▶ Certifique-se sempre de que o teclado do painel de controle não esteja coberto, carregado ou pressionado por nada!



AVISO!

Risco de ferimentos devido ao uso incorreto!

- ▶ É necessária uma avaliação especializada da equipe para considerar todos os casos individuais de contraindicações!



AVISO!

Risco de aprisionamento ou compressão devido à constituição corporal do paciente desproporcional ao tamanho da plataforma do colchão!



AVISO!

Risco de ferimentos devido ao uso incorreto!

- ▶ Certas posições de cama não são adequadas para diagnósticos/condições médicas específicas. A posição de Fowler não é adequada para lesões na medula espinhal! A posição de Trendelenburg não é adequada para pacientes com pressão intracraniana mais alta!



AVISO!

Qualquer incidente grave que tenha ocorrido em relação ao dispositivo deve ser relatado ao fabricante e à autoridade competente do Estado Membro no qual o usuário e/ou paciente está estabelecido!



AVISO!

Este dispositivo médico não se destina a ambientes enriquecidos com oxigênio!



AVISO!
Este dispositivo médico não se destina a ser usado com substâncias inflamáveis!



AVISO!
Este dispositivo médico não é um equipamento médico elétrico portátil!



AVISO!
O paciente pode usar os elementos de controle selecionados somente se a equipe do hospital tiver avaliado que o seu estado físico e psicológico está de acordo com o uso desses elementos e somente se a equipe do hospital tiver treinado o paciente de acordo com as instruções de uso!



AVISO!
Uma tomada múltipla adicional ou um cabo de extensão não deve ser conectado ao sistema elétrico médico da Essenza 200 ou Essenza 100.



AVISO!
O manuseio inadequado do cabo de alimentação de energia da Essenza 200 ou Essenza 100, por exemplo, por dobra, corte ou outros danos mecânicos, é perigoso!



AVISO!
Durante investigações ou tratamentos específicos, podem ocorrer os riscos significativos de interferência recíproca apresentados pela Essenza 200 ou Essenza 100 (equipamento ME).



AVISO!
Para evitar o risco de choque elétrico, este equipamento só deve ser conectado a uma rede elétrica com aterramento de proteção.



AVISO!
As grades laterais e os colchões incompatíveis podem causar risco de aprisionamento!



AVISO!
Colchões incompatíveis podem criar riscos!



AVISO!
A cama é destinada a um adulto.
► Siga o capítulo sobre Uso pretendido.



AVISO!

Ao passar os cabos de outros equipamentos na cama Essenza 200 ou Essenza 100, evite espremê-los entre as partes da cama Essenza 200 ou Essenza 100!



AVISO!

Não é permitida nenhuma modificação nesse equipamento.
Não modifique este equipamento sem autorização do fabricante.



AVISO!

Se esta cama hospitalar Essenza 200 ou Essenza 100 (equipamento ME) for modificada, testes e inspeções apropriados deverão ser realizados para garantir o uso contínuo e seguro do equipamento.



AVISO!

A troca de fusíveis, acumuladores, unidades de controle e fontes de alimentação só é permitida a pessoas autorizadas e treinadas que utilizem uma ferramenta apropriada!



AVISO!

Certifique-se de que o ciclo de trabalho (2 min LIGADO/18 min DESLIGADO) não seja excedido durante o posicionamento da cama!



AVISO!

Nenhuma parte do equipamento Essenza 200 ou Essenza 100 ME deve ser reparada ou receber manutenção enquanto estiver em uso com um paciente!



AVISO!

O paciente tem permissão para usar elementos de controle selecionados do equipamento ME, a menos que o serviço e a manutenção do equipamento ME sejam realizados!



AVISO!

Evite colisões dos acessórios que se estendem acima da cabeceira ou da peseira da cama com objetos acima da cama (por exemplo, o batente da porta)!



AVISO!

Somente os acessórios destinados à lavagem em máquina podem ser lavados no túnel de lavagem automática compatível!



AVISO!

Certifique-se de que a carga de trabalho segura (SWL) do acessório não seja excedida!

Instruções adicionais para o uso correto:

- ▶ Siga cuidadosamente as instruções de uso.
 - ▶ Use a cama exclusivamente se ela estiver em perfeito estado de funcionamento.
 - ▶ Se necessário, verifique as funções da cama diariamente ou a cada troca de turno.
 - ▶ Certifique-se de que o usuário tenha lido e compreendido completamente este manual antes de operar o produto.
 - ▶ Use a cama exclusivamente com a fonte de alimentação correta.
 - ▶ Certifique-se de que a cama seja operada exclusivamente por pessoal qualificado que tenha sido treinado de acordo com as instruções de uso.
 - ▶ Certifique-se de que a cama seja operada por pessoal qualificado e treinado para usar a cama de acordo com as instruções de uso do fabricante ou de uma pessoa aprovada pelo fabricante, eventualmente por um representante autorizado ou por uma pessoa aprovada pelo representante autorizado.
 - ▶ Certifique-se de que o paciente (autorização de saúde) tenha sido informado sobre a operação da cama e sobre todas as instruções de segurança aplicáveis.
 - ▶ Entre em contato com o departamento de assistência técnica do fabricante imediatamente para que ele substitua as peças danificadas por peças sobressalentes originais.
 - ▶ Movimente a cama exclusivamente em pisos regulares e de superfície dura.
 - ▶ Substitua imediatamente quaisquer peças danificadas por peças sobressalentes originais.
 - ▶ Certifique-se de que a manutenção e a instalação sejam realizadas exclusivamente por pessoal qualificado que tenha sido treinado pelo fabricante.
 - ▶ Antes de cargas de pico ou cargas excessivas inevitáveis (RCP), coloque a plataforma do colchão na posição mais baixa.
 - ▶ Certifique-se de que apenas um paciente adulto esteja deitado na cama por vez.
 - ▶ Tome cuidado para evitar ferimentos ou apertos ao operar peças móveis.
 - ▶ Ao usar a haste de elevação ou o suporte de soro, certifique-se de que nada será danificado ao mover ou ajustar a cama.
 - ▶ Freie os rodízios quando a cama estiver ocupada.
 - ▶ Mantenha a plataforma do colchão na posição mais baixa quando o paciente não estiver sendo atendido pela equipe de saúde, a fim de minimizar o risco de quedas do paciente.
 - ▶ Certifique-se de que as grades laterais sejam operadas exclusivamente por profissionais de saúde.
 - ▶ Nunca use a cama em áreas onde haja risco de explosão.
 - ▶ Habilite ou desabilite funções nos elementos de controle conforme apropriado para o estado físico e mental do paciente.
- Depois disso, verifique se a função de bloqueio foi usada conforme necessário.
- ▶ Certifique-se de que as partes da cama destinadas à movimentação não estejam bloqueadas.
 - ▶ Nunca manuseie o plugue da rede elétrica com as mãos molhadas.
 - ▶ Desconecte o produto da rede elétrica exclusivamente puxando o plugue da tomada.
 - ▶ Ao puxar o plugue da tomada, sempre segure o plugue, não o cabo.
 - ▶ Posicione o cabo de alimentação de modo que não haja voltas ou dobras no cabo. Proteja o cabo contra desgaste mecânico.
 - ▶ O manuseio inadequado do cabo de alimentação pode causar risco de choque elétrico ou outros ferimentos graves.
 - ▶ Certifique-se de que o ciclo de trabalho estipulado para o motor não seja excedido.
 - ▶ Para trocar fusíveis ou cabos, entre em contato com a organização de serviços autorizada pelo fabricante.
 - ▶ Para evitar falhas, use exclusivamente acessórios e colchões originais do fabricante.
 - ▶ Certifique-se de que a carga de trabalho segura estipulada não seja excedida.
 - ▶ Se a condição do paciente puder levar a um aprisionamento, deixe a plataforma do colchão na posição plana enquanto o mesmo estiver sem supervisão.
 - ▶ Ajuste a altura da cama ao transportá-la para facilitar a transposição de possíveis obstáculos.
 - ▶ Não exceda a carga máxima de 80 kg para a extensão da plataforma do colchão.
 - ▶ Não pendure nada em nenhum cabo.
 - ▶ Não modifique a cama e seus componentes sem a aprovação do fabricante.
 - ▶ Não exceda o limite máximo de peso do paciente (consulte Especificações mecânicas da cama).
 - ▶ Não use a cama caso suas peças tenham sido removidas, a menos que essas peças tenham sido projetadas para serem removidas.
 - ▶ Para evitar ferimentos ou esmagamento, tome muito cuidado ao operar qualquer parte móvel da cama.
 - ▶ Nunca use o sistema de substituição de colchão compatível com a cama Essenza 200 ou Essenza 100 perto de radiadores ou outras fontes de calor.
 - ▶ Selecione um local adequado para colocar os acessórios da cama e outros objetos para evitar a ativação involuntária de botões ou controles que possam resultar no ajuste do posicionamento da cama.
 - ▶ Nunca coloque nenhum acessório ou o painel de controle do aparelho portátil nas grades laterais onde os teclados estão localizados.
 - ▶ Após cada situação de emergência, sempre verifique se algum dos elementos de controle não foi pressionado involuntariamente pelos acessórios da cama ou pelo colchão.
 - ▶ Para evitar a ativação involuntária de peças móveis durante qualquer uso da cama, sempre verifique se nenhum dos elementos de controle da cama está pressionado por pessoas, colchões ou outros objetos.

3 Condições ambientais



AVISO!
Risco de danos ao produto devido a condições ambientais incorretas!
► Não use a cama Essenza 200 ou Essenza 100 com os acessórios compatíveis em condições ambientais fora das especificadas no capítulo Condições ambientais!



CUIDADO!
Risco de danos ao produto se a embalagem for exposta a condições ambientais fora das especificadas no capítulo Condições ambientais!

Parâmetro	Valor
Condições de uso	
Temperatura ambiente	10 °C — 40 °C
Umidade relativa	30% — 75%
Pressão atmosférica	795 — 1060 hPa
Condições de armazenamento e transporte	
Temperatura ambiente	-20 °C — 50 °C
Umidade relativa	20% — 90%
Pressão atmosférica	795 — 1060 hPa

4 Acessórios

**AVISO!**

Risco de ferimentos devido a acessórios incompatíveis!

- ▶ Use exclusivamente acessórios originais do fabricante.
- O fabricante não se responsabiliza pelo uso de acessórios não aprovados.

**AVISO!**

Risco de ferimentos devido a acessórios danificados!

- ▶ Use exclusivamente acessórios em perfeitas condições.

**AVISO!**

Risco de ferimentos ou danos materiais devido ao uso incorreto!

- ▶ Os acessórios compatíveis fabricados por diferentes fabricantes têm suas próprias instruções de uso. É necessário ler as instruções de uso de um acessório compatível com as instruções de uso do produto LINET compatível para respeitar especialmente os parâmetros técnicos, as notificações de advertência e as instruções de limpeza e manutenção dos produtos LINET e seus acessórios compatíveis!

**AVISO!**

Risco de ferimentos ou danos materiais ao ajustar a cama!

- ▶ Certifique-se de que não haja acessórios instalados que possam colidir com as partes móveis da cama.
- ▶ Deve-se tomar cuidado extra para evitar colisões dos acessórios com as peças da cama e com os outros acessórios durante o posicionamento da cama.
- ▶ Deve-se tomar cuidado extra para evitar colisões entre os acessórios instalados na cama e objetos nas proximidades da cama.

**AVISO!**

O paciente só tem permissão para usar os acessórios selecionados se a equipe do hospital tiver avaliado que o seu estado físico e psicológico está de acordo com o uso desses acessórios e se a equipe do hospital tiver treinado o paciente de acordo com as instruções de uso!

Acessórios compatíveis para a cama Essenza 200 ou Essenza 100

Acessórios compatíveis com a Essenza 200 ou Essenza 100	Fabricantes e números de identificação	Compatibilidade
Haste de elevação	LINET: 11011430B0000	cama sem adaptador de acessórios
Haste de elevação estendida	LINET: 11011460B0000	cama com adaptador de acessórios
Suporte triangular para haste de elevação	Rolko Kohlgruber: 4ROTGERSG700-2, 4ROTGNR100GR-2	todas as versões da cama
Suporte de soro para haste de elevação	MARO - Mader: 4MAPL00N1001, LINET: 16010700B0000, wissner-bosserhoff: WDE5006220000	todas as versões da cama
Haste auxiliar	LINET: 1102520000000	todas as versões da cama
Cesta para bolsas de infusão	PROGRAMA DRÁTĚNÝ: 4DR426101	todas as versões da cama
Suporte de soro telescópico (D34)	Provita Medical: 4PV340290000, 4PV17744500L, 4PV17587200L, 4PV297475000, 4PV322717000	todas as versões da cama
Suporte de soro telescópico (D18)	Provita Medical: 4PKV26107200	todas as versões da cama
Suporte de soro telescópico em forma de S	Provita Medical: 4PV17604800L, 4PV50-0742-0000, MARO - Mader: 4MA45MNA0003	todas as versões da cama
Suporte de soro móvel	PROVITA MEDICAL: 4ZZ426100	todas as versões da cama
Prateleira para monitor	LINET: 11026500B0000	cama com amortecedores de canto com buchas para acessórios
Prateleira de utilidades para a cabeceira e peseira de plástico	LINET: 11026000B0000	cama com cabeceira e peseira de plástico
Suporte para cilindro de oxigênio vertical	MARO - Mader: 4MAR250141, 4MAR250140	cama com cabeceira e peseira de plástico
Suporte para cilindro de oxigênio horizontal para cabeceira de plástico	MARO - Mader: 4MAS0001653	cama com cabeceira e peseira de plástico
Suporte para coletor de urina	LINET: 11023700B0000	todas as versões da cama
Suporte para frasco urinário para grades laterais de plástico	LINET: 11027900B0000, 11040000B0000	cama com grades laterais de plástico
Suporte para frasco urinário para grades laterais dobráveis	LINET: 11027200A0000	cama com grades laterais dobráveis
Cesto para bolsas urinárias	LINET: 11023800B0000	cama com trilhos para acessórios
Suporte para garrafa Redon	LINET: 11008200B0000, 11008100B0003	todas as versões da cama
Suporte para muletas para peseira de plástico	LINET: 1102080000000	cama com grades laterais de plástico, cama com cabeceira e peseira de plástico
Suporte para toalhas para peseira de plástico	LINET: 11025002B0000	cama com cabeceira e peseira de plástico
Suporte de nome para peseira de plástico	Grafiteam: 4GT006000000	cama com cabeceira e peseira de plástico
Suporte de cânula	LINET: 11026800B0000	cama com trilhos para acessórios
Suporte para pequenos acessórios com dois ganchos	LINET: 1102490000000	cama com amortecedores de canto com buchas para acessórios
Suporte para etiqueta para peseira de plástico	LINET: 11023900A0000	cama com cabeceira e peseira de plástico
Extensor para grades laterais dobráveis	LINET: 11008900B0000	cama com grades laterais dobráveis
Mobi-Rails	LINET: 11005900B00EZ2R + 11005900B00EZ2L ou 11005900A00EZ2R + 11005900A00EZ2L	cama com grades laterais de plástico

Acessórios compatíveis com a Essenza 200 ou Essenza 100	Fabricantes e números de identificação	Compatibilidade
Protetores para grades laterais dobráveis	LINET: 1100590KBGTA	cama com grades laterais dobráveis
Almofada de posicionamento	PERCEPT-FUN: 4SET17500001	todas as versões da cama
SafeSense 3	LINET: 1SFS300001	Cama pronta SafeSense 3
Quadro de tração H	MARO - Mader: 4MAEXH000000	cama com buchas para protetores e Mobi-Rails
Quadro de tração D	MARO - Mader: 4MAEX4000001	cama equipada com suporte do quadro de tração D para peseira com uma trava de segurança
Lâmpada de leitura	Provita Medical: 4PV383435X00	todas as versões da cama
Suporte do quadro de tração D para peseira com uma trava de segurança	LINET: 1103470000000	cama com amortecedores de canto com buchas para acessórios
Quadro de tração T52	Kinetec SAS: 4KI4655006178	cama com buchas para protetores e Mobi-Rails
Quadro de tração parcial MP para a peseira com uma trava de segurança	Kinetec SAS: 4KI4655006178	cama com amortecedores de canto com buchas para acessórios
Haste auxiliar em cruz	LINET: 1102480000000	todas as versões da cama
Alça de mobilização	LINET: 1028000B0000	cama com buchas para protetores e Mobi-Rails

Especificações dos acessórios compatíveis com a Essenza 200 ou Essenza 100



CUIDADO!

Danos materiais devido a limpeza ou desinfecção incorretas!

► Verifique se os agentes de limpeza e desinfetantes usados são compatíveis com os materiais que compõem o acessório! Para obter informações, consulte as tabelas a seguir.

Acessórios compatíveis com a Essenza 200 ou Essenza 100	Materiais (superfícies dos acessórios mencionados para fins de limpeza e desinfecção)	Massa de acessórios	SWL
Haste de elevação 11011430B0000	Aço laqueado	5,76 kg	75 kg
Haste de elevação estendida 11011460B0000	Aço laqueado	6,1 kg	75 kg
Suporte triangular para haste de elevação 4ROTGERSG700-2		0,19 kg	75 kg
Suporte triangular para haste de elevação 4ROTGNR100GR-2		0,37 kg	75 kg
Suporte de soro para haste de elevação 4MAPL00N1001	Aço inoxidável	0,15 kg	9 kg
Suporte de soro para haste de elevação 16010700B0000	Aço laqueado	0,15 kg	9 kg (3 kg por gancho)
Suporte de soro para haste de elevação WDE5006220000	Aço laqueado	0,41 kg	20 kg (5 kg por gancho)
Haste auxiliar 1102520000000	Aço cromado	1,7 kg	3 kg
Cesto para bolsas de infusão 4DR426101	Aço inoxidável	0,08 kg	2 kg
Suporte de soro telescópico (D34) 4PV340290000	Aço cromado	0,78 kg	15 kg (2 kg por gancho)
Suporte de soro telescópico (D34) 4PV17744500L	Aço cromado	1,58 kg	15 kg (2 kg por gancho)
Suporte de soro telescópico (D34) 4PV17587200L	Aço cromado	1,57 kg	8 kg (2 kg por gancho)
Suporte de soro telescópico (D34) 4PV322717000	Aço cromado	1,51 kg	15 kg (2 kg por gancho)
Suporte de soro telescópico (D34) 4PV297475000	Aço cromado	1,63 kg	10 kg (5 kg por gancho)
Suporte de soro telescópico (D18) 4PKV26107200	Aço cromado	1,54 kg	8 kg (2 kg por gancho)
Suporte de soro telescópico em forma de S 4PV17604800L	Aço cromado	1,45 kg	4 kg (2 kg por gancho)
Suporte de soro telescópico em forma de S 4PV50-0742-0000	Aço inoxidável	1,37 kg	4 kg (5 kg por gancho)
Suporte de soro telescópico em forma de S 4MA45MNA0003	Aço inoxidável	2,3 kg	20 kg (5 kg por gancho)
Suporte de Soro Móvel 4ZZ426100	Aço cromado + plástico	4 kg	9,5 kg (2 kg por gancho)
Prateleira para monitor 11026500B0000	Aço laqueado + HPL	8,84 kg	15 kg
Prateleira de utilidades para a cabeceira e peseira de plástico 11026000B0000	Aço laqueado + Acrilonitrila butadieno estireno (ABS)	2 kg	10 kg
Suporte para cilindro de oxigênio vertical 4MAR250141		1,68 kg	15 kg
Suporte para cilindro de oxigênio vertical 4MAR250140		1,84 kg	15 kg
Suporte para cilindro de oxigênio horizontal para cabeceira de plástico 4MAS0001653		1,39 kg	15 kg

Acessórios compatíveis com a Essenza 200 ou Essenza 100	Materiais (superfícies dos acessórios mencionados para fins de limpeza e desinfecção)	Massa de acessórios	SWL
Suporte para coletor de urina 11023700B0000	Aço laqueado	0,1 kg	5 kg
Suporte para frasco urinário para grades laterais de plástico 11027900B0000	Aço laqueado	0,42 kg	5 kg
Suporte para frasco urinário para grades laterais de plástico 11040000B0000	Aço laqueado	0,52 kg	5 kg
Suporte para frasco urinário para grades laterais dobráveis 11027200A0000	Aço laqueado	0,33 kg	2 kg
Cesto para bolsas urinárias 11023800B0000	Aço laqueado	0,37 kg	4 kg
Suporte para garrafa Redon 11008200B0000	Aço laqueado	0,47 kg	5 kg
Suporte para garrafa Redon 11008100B0003	Aço laqueado	0,47 kg	5 kg
Suporte para muletas para peseira de plástico 1102080000000	Aço laqueado	0,2 kg	3 kg
Suporte de toalha para peseira de plástico 11025002B0000	Aço galvanizado + Acrilonitrila butadieno estireno (ABS)	0,84 kg	3 kg
Suporte de nome para peseira de plástico 4GT006000000		0,04 kg	
Suporte de cânula 11026800B0000	Aço laqueado	0,36 kg	10 kg
Suporte para pequenos acessórios com dois ganchos 1102490000000	Polimetilmetacrilato (PMMA)		3 kg
Suporte para etiqueta para peseira de plástico 11023900A0000	Acrilonitrila-butadieno-estireno (ABS)	0,26 kg	
Extensor para grades laterais dobráveis 11008900B0000	Aço laqueado	4,02 kg	20 kg
Mobi-Rails 11005900B00E-Z2R + 11005900B00EZ2L ou 11005900A00EZ2R + 11005900A00EZ2L	Polipropileno (PP) + Poliamida (PA) + Aço laqueado	2,8 kg (por peça)	75 kg (para baixo), 50 kg (em outras direções)
Protetores para grades laterais dobráveis 1100590KBGTA	Aço laqueado + poliamida (PA) + polipropileno (PP)	3,2 kg (por peça)	75 kg (para baixo), 50 kg (em outras direções)
Almofada de posicionamento 4SET17500001	Capa lavável	1,47 kg	
SafeSense 3 Versão autônoma 1SFS300001	Consulte as instruções de uso deste produto!	2,6 kg	
Quadro de tração H 4MAEXH000000	Aço inoxidável + poliamida (PA) + latão + duralumínio	35 kg	75 kg
Quadro de tração D 4MAEX4000001	Aço inoxidável + poliamida (PA) + latão + duralumínio	3 kg	20 kg
Lâmpada de leitura 4PV383435X00	Consulte as instruções de uso deste produto!	1,2 kg	
Suporte em D do quadro de tração para peseira com uma trava de segurança 1103470000000	Aço cromado + poliamida (PA) + polietileno (PE)	6 kg	20 kg
Quadro de tração T52 4KI4655006178	Consulte as instruções de uso deste produto!	24 kg	75 kg
Quadro de tração parcial MP para peseira com uma trava de segurança 4KI4655006178	Consulte as instruções de uso deste produto!	4,5 kg	20 kg

Acessórios compatíveis com a Essenza 200 ou Essenza 100	Materiais (superfícies dos acessórios mencionados para fins de limpeza e desinfecção)	Massa de acessórios	SWL
Haste auxiliar em cruz 1102480000000	Aço cromado + aço inoxidável + plástico	1,11 kg	3 kg
Alça de mobilização 1028000B0000	Aço laqueado + Polietileno (PE) + Polipropileno (PP)	1,53 kg	75 kg (para baixo), 50 kg (em outras direções)

4.1 Haste de elevação



AVISO!

Risco de ferimentos devido ao uso incorreto!

- ▶ Certifique-se de que a haste de elevação esteja corretamente inserida em uma bucha para haste de elevação nos cantos internos da plataforma de suporte do colchão na cabeceira da cama!
- ▶ Certifique-se de que a haste de elevação esteja fixada acima da plataforma de suporte do colchão para evitar qualquer risco de tombamento da cama!

A haste de elevação destina-se a apoiar um paciente que a utiliza para se sentar ou levantar sozinho ou com a ajuda de um cuidador.

A haste de elevação padrão não é compatível com a Essenza 200 ou Essenza 100 com adaptador de acessórios.

A haste de elevação deve ser colocada em uma bucha na cabeceira da plataforma de suporte do colchão.

A carga máxima da haste de elevação é de 75 kg.

Para garantir o uso seguro da haste de elevação:

- ▶ Nunca exceda a carga máxima de 75 kg.
- ▶ Evite a colisão entre a haste de elevação e a cabeceira da cama durante o ajuste do encosto ou a inclinação para a posição de Trendelenburg.
- ▶ Nunca use a haste de elevação para exercícios de reabilitação exigentes.
- ▶ Para evitar que a cama tombe, certifique-se de que a haste de elevação não se projete para fora da cama.

Para instalar a haste de elevação:

- ▶ Insira a haste de elevação em uma bucha na cabeceira da plataforma de suporte do colchão.
- ▶ Certifique-se de que a haste de elevação esteja instalada com segurança acima da plataforma de suporte do colchão.
- ▶ Certifique-se de que o pino de segurança da haste de elevação esteja travado em uma bucha compatível.
- ▶ Prenda um suporte triangular com uma alça ajustável à haste de elevação.

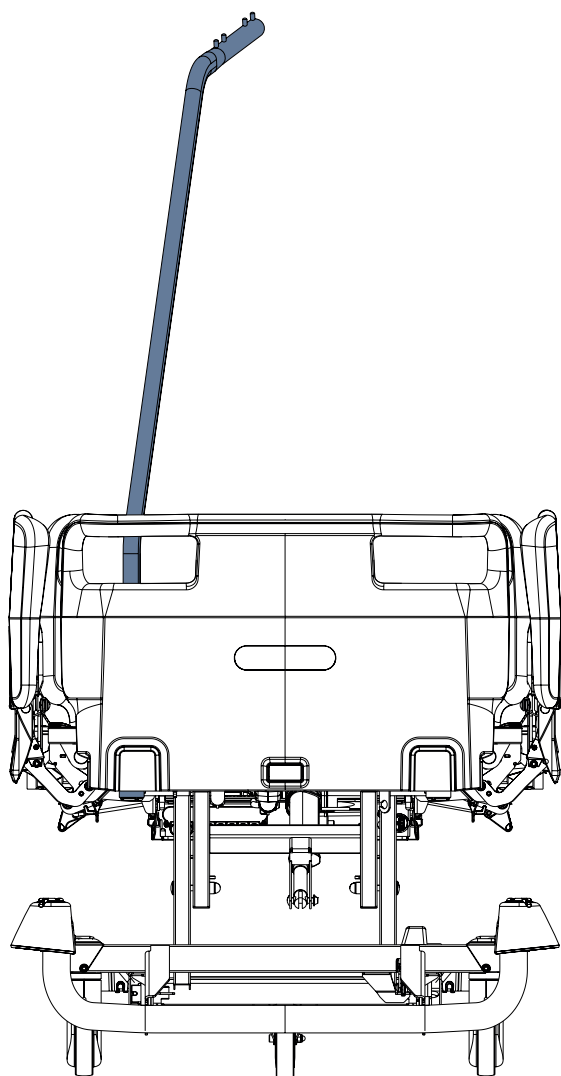


Fig. Haste de elevação padrão na bucha da cabeceira da plataforma de suporte do colchão

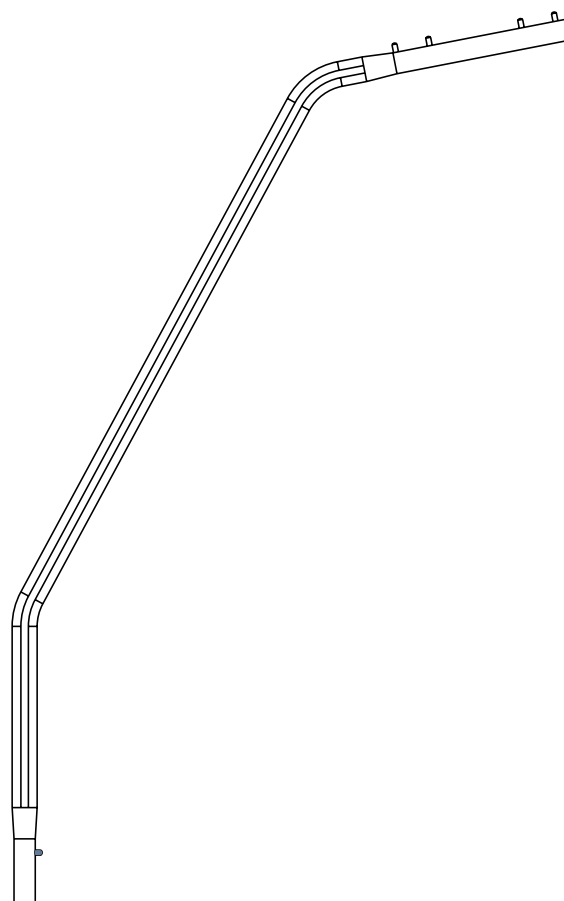


Fig. Haste de elevação padrão

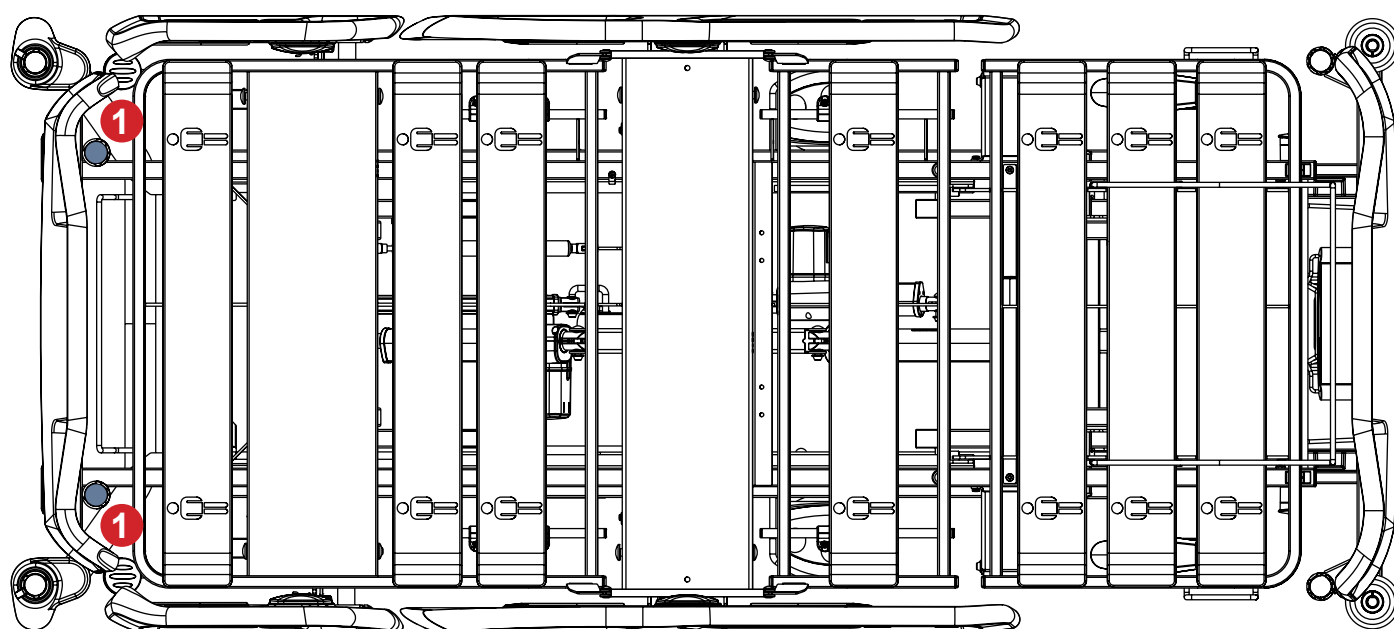


Fig. Buchas para a haste de elevação padrão (1) na cabeceira da plataforma de suporte do colchão

4.2 Haste de elevação estendida



AVISO!

Risco de ferimentos devido ao uso incorreto!

- ▶ Certifique-se de que a haste de elevação estendida esteja corretamente inserida em uma bucha no adaptador de acessórios na cabeceira da cama!
- ▶ Certifique-se de que a haste de elevação estendida esteja fixada acima da plataforma de suporte do colchão para evitar qualquer risco de tombamento da cama!

A haste de elevação estendida destina-se a apoiar um paciente que a utiliza para se sentar ou levantar sozinho ou com a ajuda de um cuidador.

A haste de elevação estendida é compatível com a Essenza 200 ou Essenza 100 com adaptador de acessórios.

A haste de elevação estendida deve ser colocada em uma bucha no adaptador de acessórios na cabeceira da cama.

A carga máxima da haste de elevação estendida é de 75 kg.

Para garantir o uso seguro da haste de elevação estendida:

- ▶ Nunca exceda a carga máxima de 75 kg.
- ▶ Evite a colisão entre a haste de elevação estendida e a cabeceira da cama durante o ajuste do encosto ou a inclinação para a posição de Trendelenburg.
- ▶ Nunca use a haste de elevação estendida para exercícios de reabilitação exigentes.
- ▶ Para evitar que a cama tombe, certifique-se de que a haste de elevação estendida não se projete para fora da cama.

Para instalar a haste de elevação estendida:

- ▶ Insira a haste de elevação estendida em uma bucha no adaptador de acessórios na extremidade da cabeceira da cama.
- ▶ Certifique-se de que a haste de elevação estendida esteja instalada com segurança acima da plataforma de suporte do colchão.
- ▶ Certifique-se de que o pino de segurança da haste de elevação estendida esteja travado em uma bucha compatível.
- ▶ Conecte um suporte triangular com uma alça ajustável à haste de elevação estendida.

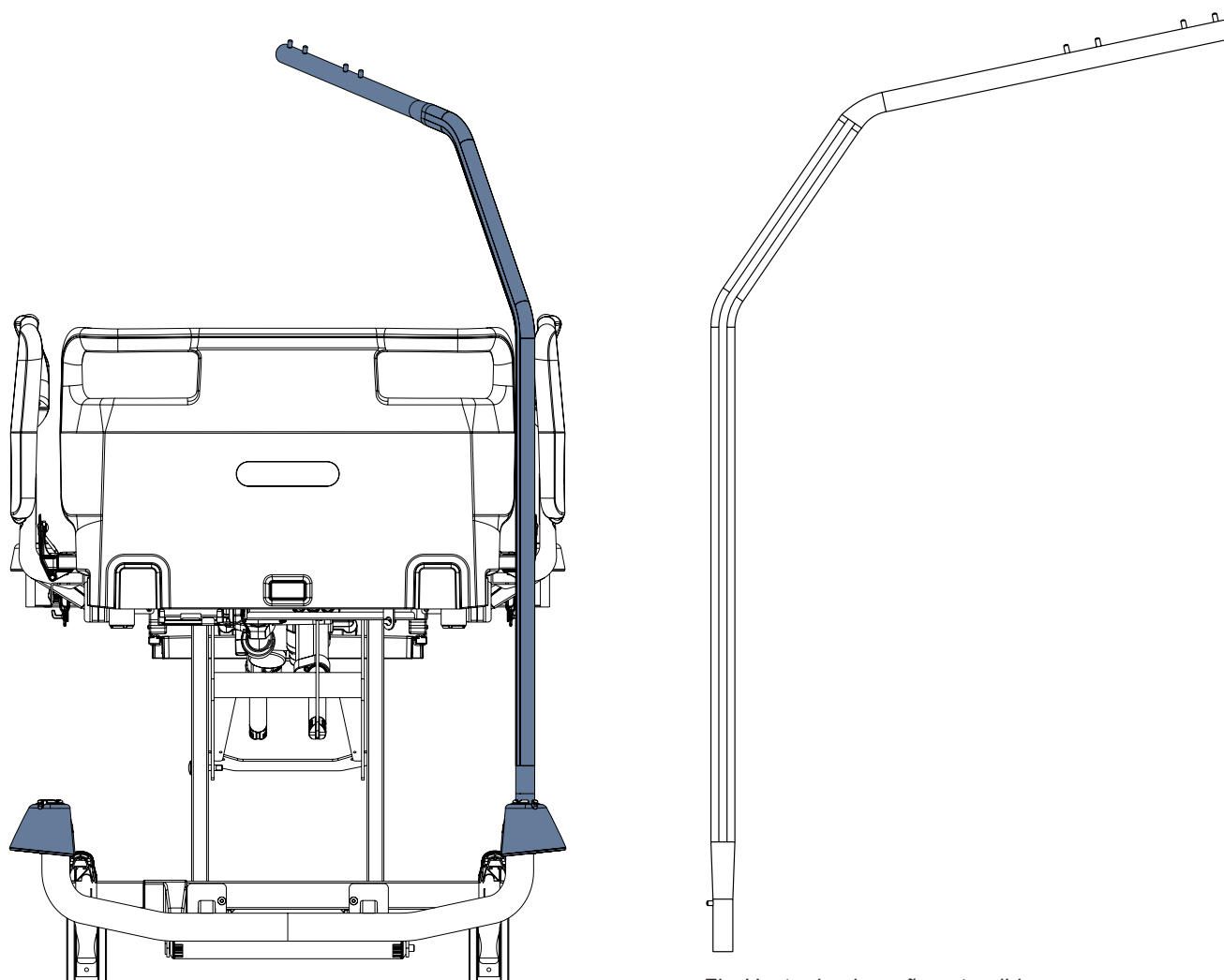


Fig. Haste de elevação estendida

Fig. Haste de elevação estendida no adaptador de acessórios na cabeceira da cama

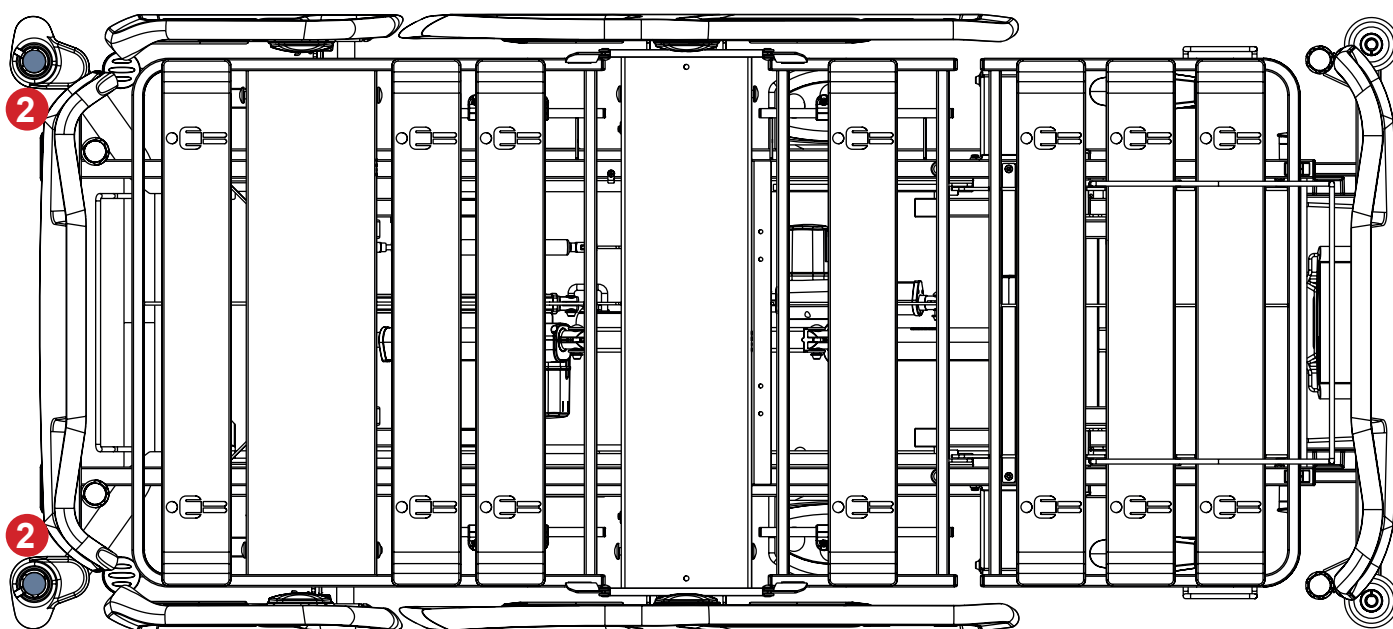


Fig. Adaptadores de acessórios para a haste de elevação estendida (2) no material rodante da cama

4.3 Suporte triangular para haste de elevação



AVISO!

Leia as instruções de uso do suporte triangular antes de usar este produto!



AVISO!

Substitua o suporte triangular quando essa substituição for recomendada pelo fabricante! Leia as instruções de uso do suporte triangular antes de usar este produto!

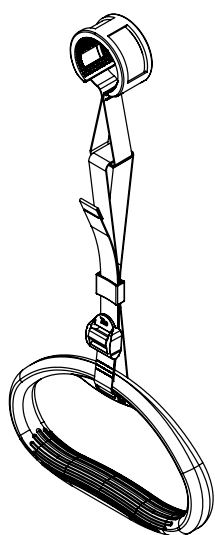


Fig. Suporte triangular
4ROTGERSG700-2

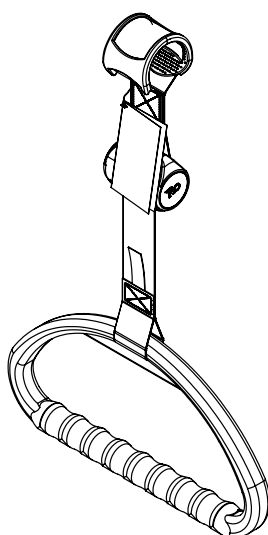


Fig. Suporte triangular extensível 4ROTGNR100GR-2

O suporte triangular destina-se a apoiar um paciente que o utiliza para se sentar ou levantar sozinho ou com a ajuda de um cuidador.
O suporte triangular deve ser colocado na haste de elevação.
A carga máxima do suporte triangular é de 75 kg.

4.4 Suporte de soro para haste de elevação

O suporte de soro destina-se a manter bolsas IV com soluções intravenosas.
O suporte de soro deve ser colocado na haste de elevação.
A carga máxima dos suportes de soro é de 10 kg.

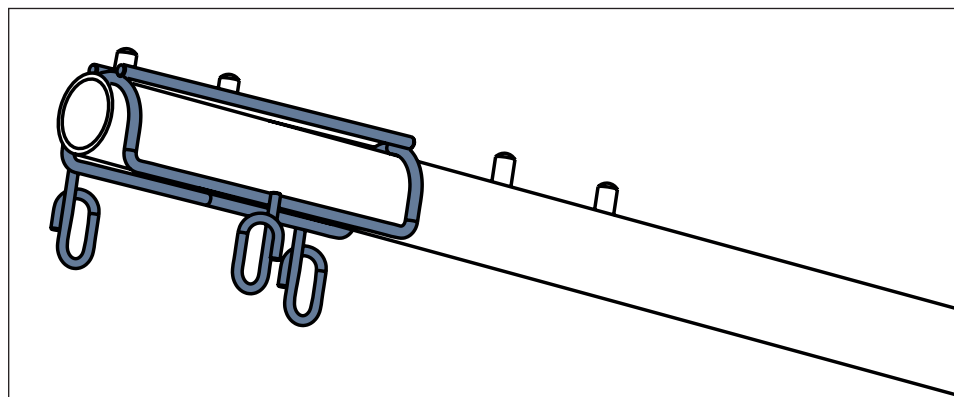


Fig. Suporte para soro 4MAPL00N1001

4.5 Haste auxiliar



AVISO!

Risco de ferimentos devido ao uso incorreto!

- ▶ Certifique-se de que a haste auxiliar não colidirá com nenhuma parte móvel da cama (especialmente a parte do encosto da cama) ou com o paciente. Isso deve ser verificado durante a instalação.
- ▶ Não aperte demais as braçadeiras da bomba de infusão durante a instalação. O aperto excessivo pode danificar a haste auxiliar.
- ▶ A bomba de infusão só pode ser usada se a haste auxiliar for encaixada em uma bucha na cabeceira da plataforma de suporte do colchão ou em uma bucha no adaptador de acessórios na cabeceira da cama.
- ▶ Não use a haste auxiliar como dispositivo de condução/empurramento durante o transporte da cama.

A haste auxiliar destina-se a segurar uma bomba de infusão compatível.

A haste auxiliar deve ser colocada em uma bucha na cabeceira da plataforma de suporte do colchão ou em uma bucha no adaptador de acessórios na cabeceira da cama.

4.6 Cesta para bolsas de infusão

O cesto para bolsas de infusão é destinado ao transporte de frascos com soluções intravenosas.

Ele deve ser suspenso em um suporte de soro compatível.

A carga máxima do cesto para bolsas de infusão é de 2 kg.

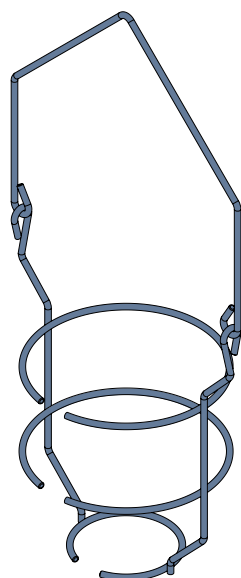


Fig. Cesto para bolsas de infusão

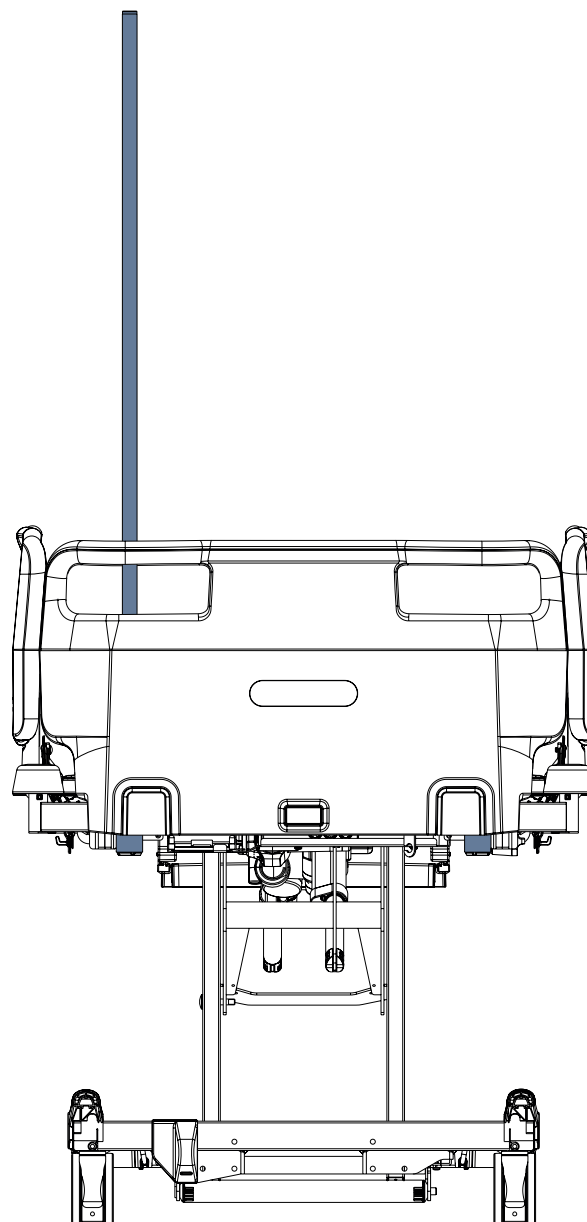


Fig. Haste auxiliar na cabeceira da cama

4.7 Suporte de soro telescópico



- AVISO!**
Risco de ferimentos devido ao uso incorreto!
Os suportes de soro devem ser usados apenas para o fim a que se destinam. Sempre leia as instruções de uso do suporte de soro correspondente!
- ▶ Monte uma bomba de infusão somente na seção telescópica inferior (mais larga) de um suporte de soro, acima da cabeceira ou da peseira.
 - ▶ Nunca monte uma bomba de infusão na seção telescópica superior (mais fina) de um suporte de soro.
 - ▶ Certifique-se de que a bomba de infusão não colidirá com nenhuma parte móvel da cama (especialmente a parte da cama com encosto) ou com o paciente. Isso deve ser verificado durante a instalação!
 - ▶ Não aperte demais as braçadeiras da bomba de infusão durante a instalação. O aperto excessivo pode danificar o suporte de soro.
 - ▶ A bomba de infusão só pode ser usada se o suporte de soro for encaixado em uma bucha na cabeceira da plataforma de suporte do colchão ou em uma bucha no adaptador de acessórios na cabeceira da cama ou em uma bucha no amortecedor de canto da cama, dependendo da compatibilidade.
 - ▶ Não use o suporte de soro como dispositivo de condução/empurramento durante o transporte da cama!
 - ▶ Use exclusivamente suportes de soro com ganchos para pendurar bolsas intravenosas ou cestas para soluções intravenosas.
 - ▶ Não instale o suporte de soro 4PV50-0742-0000 nas buchas do adaptador de acessórios na cabeceira da cama!
 - ▶ Certifique-se de que a carga de trabalho segura de cada gancho do suporte de soro não seja excedida!
 - ▶ Certifique-se de que a carga de trabalho segura de todo o suporte de soro não seja excedida!
 - ▶ Fixe a posição necessária da parte telescópica do suporte de soro girando o botão e verifique se a parte telescópica do suporte de soro está presa! Informe ao paciente se ele tem permissão para ajustar o botão giratório!

Os suportes de soro têm o objetivo de fornecer um suporte adequado para a fixação das bombas de infusão/bombas de seringa e suspensão das bolsas, frascos ou cestos para soluções intravenosas. A carga máxima de cada gancho do suporte de soro e a carga máxima de todo o suporte de soro estão indicadas no suporte de soro correspondente.

Número de identificação do suporte de soro	Colocação
4PV340290000	2 buchas na cabeceira da plataforma do colchão, 2 buchas no adaptador de acessórios na cabeceira da cama
4PV17744500L	
4PV17587200L	
4PV322717000	
4PV297475000	
4PV17604800L	
4MA45MNA0003	
4PV50-0742-0000	2 buchas na cabeceira da plataforma do colchão
4PKV26107200	buchas nos amortecedores dos cantos da cama + 2 buchas na peseira HPL da cama

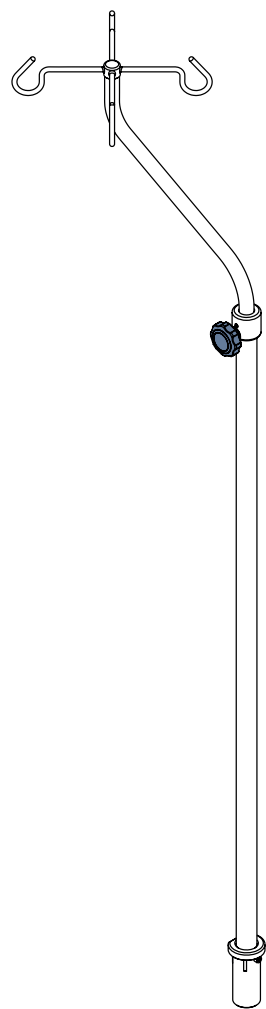


Fig. Suporte de soro em forma de S (4MA45MNA0003)

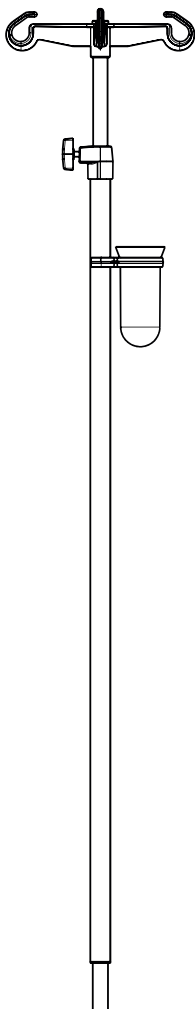


Fig. Suporte de soro com receptáculo para cânulas (4PKV26107200)

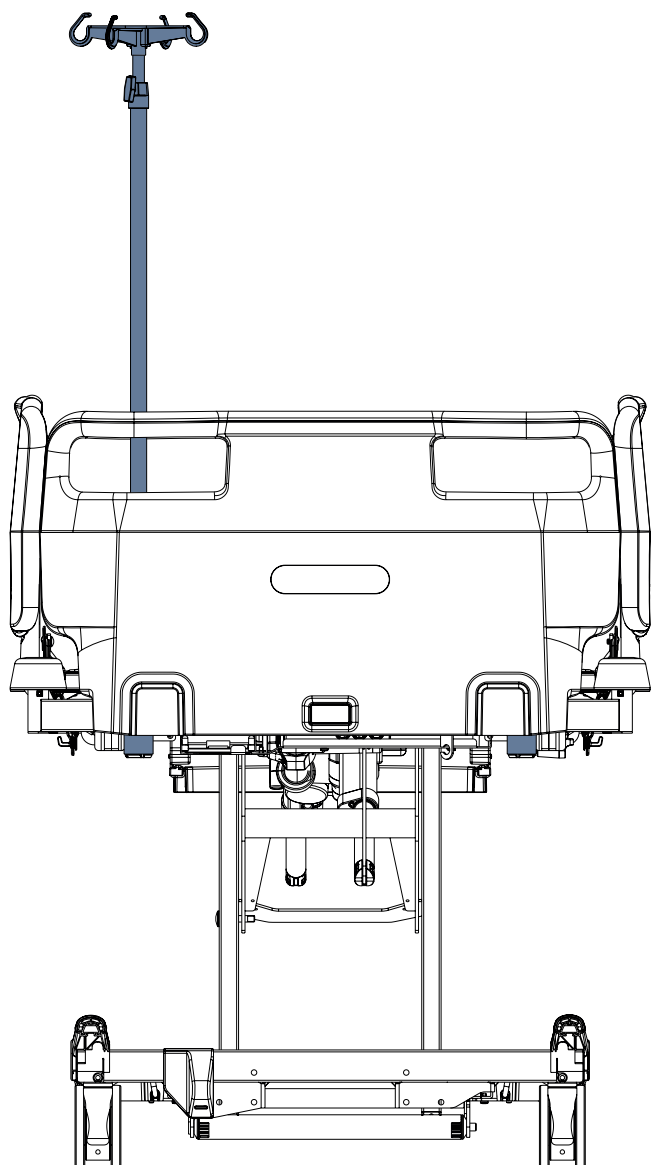


Fig. Suporte de soro na bucha da cabeceira da plataforma do colchão

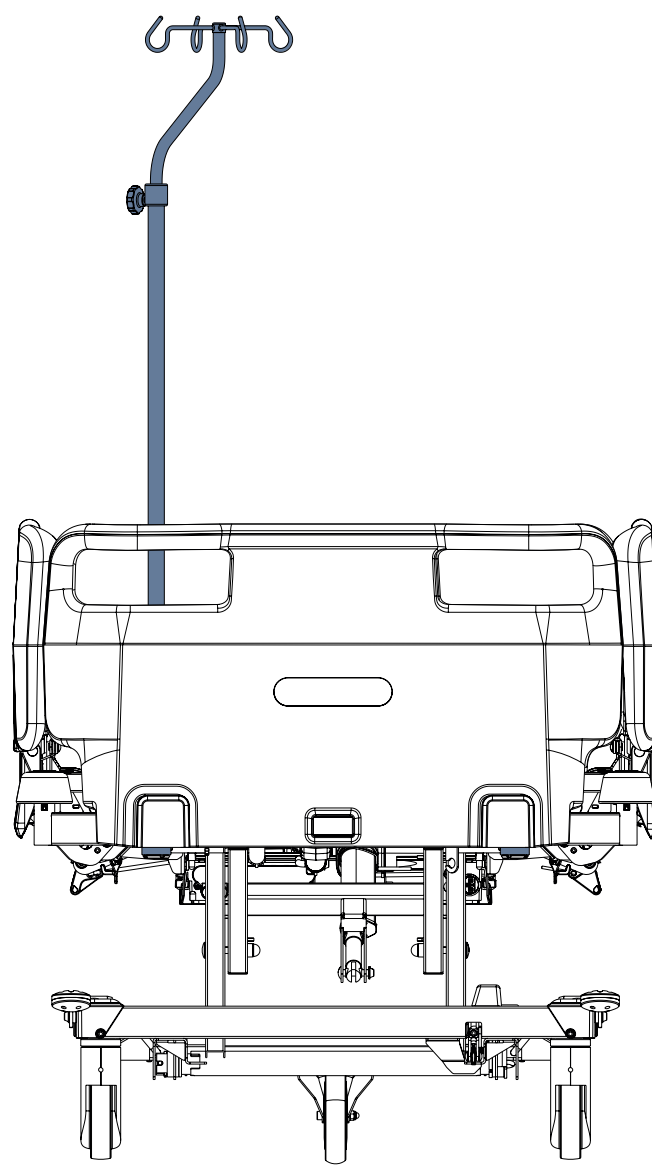


Fig. Suporte de soro em forma de S na bucha da cabeça da plataforma de suporte do colchão

4.8 Suporte de soro móvel



AVISO!

Leia as instruções de uso do suporte de soro móvel antes de usar este produto!

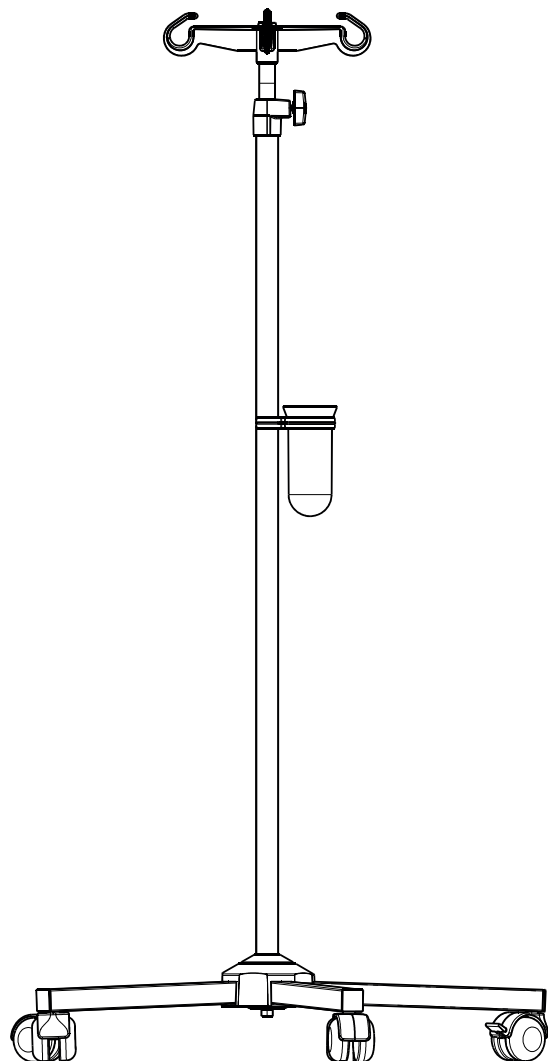


Fig. Suporte de soro móvel com receptáculo para cânulas (4ZZ426100)

4.9 Prateleira para monitor


AVISO!
Risco de ferimentos devido ao uso incorreto!

- ▶ O monitor deve ser fixado com correias na prateleira para monitor antes de ser usado!
- ▶ Evite colisão com a prateleira para monitor ao levantar o apoio para panturrilha!
- ▶ É proibido instalar a prateleira para monitor nos amortecedores dos cantos na cabeceira da cama!

A prateleira para monitor é destinada ao transporte de um monitor quando ela estiver dobrada para dentro da cama (3). A prateleira para monitor deve estar localizada na peseira da cama, somente nos amortecedores dos cantos da cama. Quando a prateleira para monitor estiver dobrada para fora da cama (2), ela serve para escrever. A prateleira para monitor é equipada com correias para fixar um monitor.

A prateleira para monitor é compatível apenas com a cama equipada com amortecedores de canto com buchas para acessórios. Carga máxima da prateleira para monitor na posição para carregar um monitor (3) e para escrever (2) é de 15 kg.

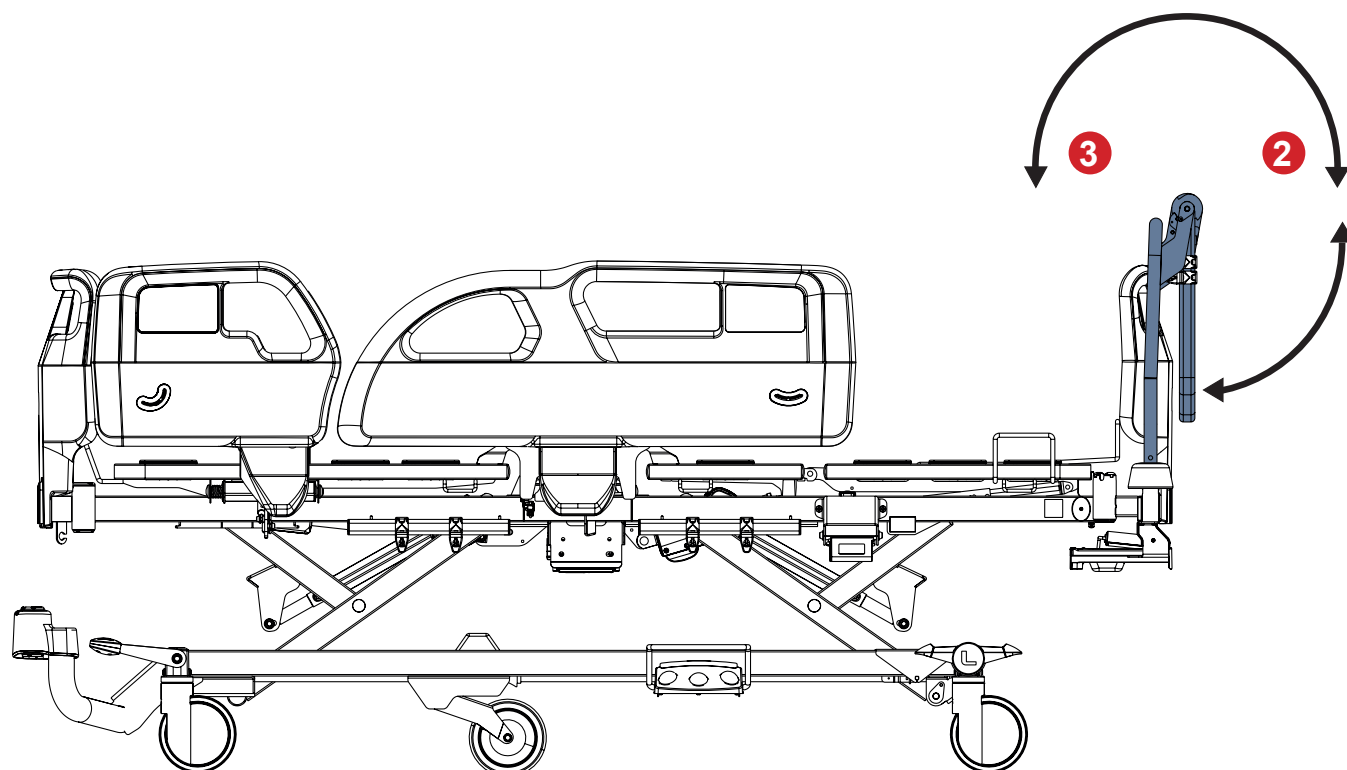


Fig. Prateleira para monitor colocada nos amortecedores de canto da peseira da cama

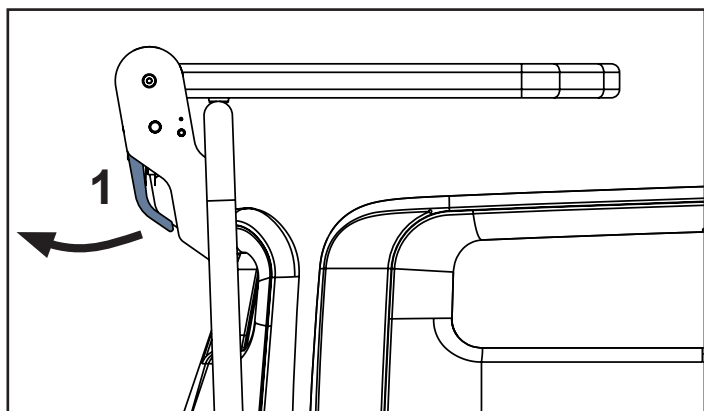


Fig. Manipulação com a alavanca de controle da prateleira para monitor (1)

- 1. Alavanca de controle da prateleira para monitor
- 4. Placa da prateleira para monitor
- 5. Correias para fixação de um monitor
- 6. Ganchos para acessórios

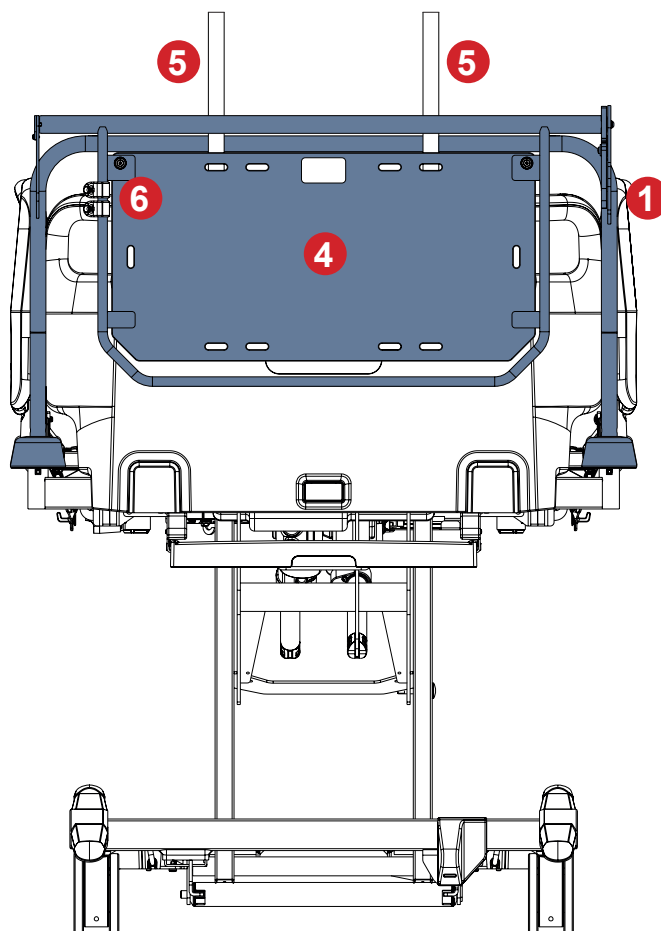


Fig. Descrição da prateleira para monitor

Para alterar a posição do quadro:

- Puxe uma alavanca de controle (1).
- Altere a posição da placa da prateleira para monitor.
- Solte a alavanca de controle (1) para travar a posição da placa da prateleira para monitor.
- Mova a placa para cima e para baixo para garantir que ela esteja fixa.

GANCHOS PARA ACESSÓRIOS

A posição dos ganchos colocados na estrutura da prateleira para monitor pode ser alterada para uma posição mais conveniente. Respeite a carga máxima da prateleira para monitor ao pendurar objetos nos ganchos! A carga máxima do gancho de plástico é de 2 kg.

4.10 Prateleira de utilidades

A prateleira de utilidades é destinada a roupas de cama ou lençóis.
Ela deve ser colocada na cabeceira de plástico ou na peseira de plástico.
A carga máxima da prateleira de utilidades é de 10 kg.

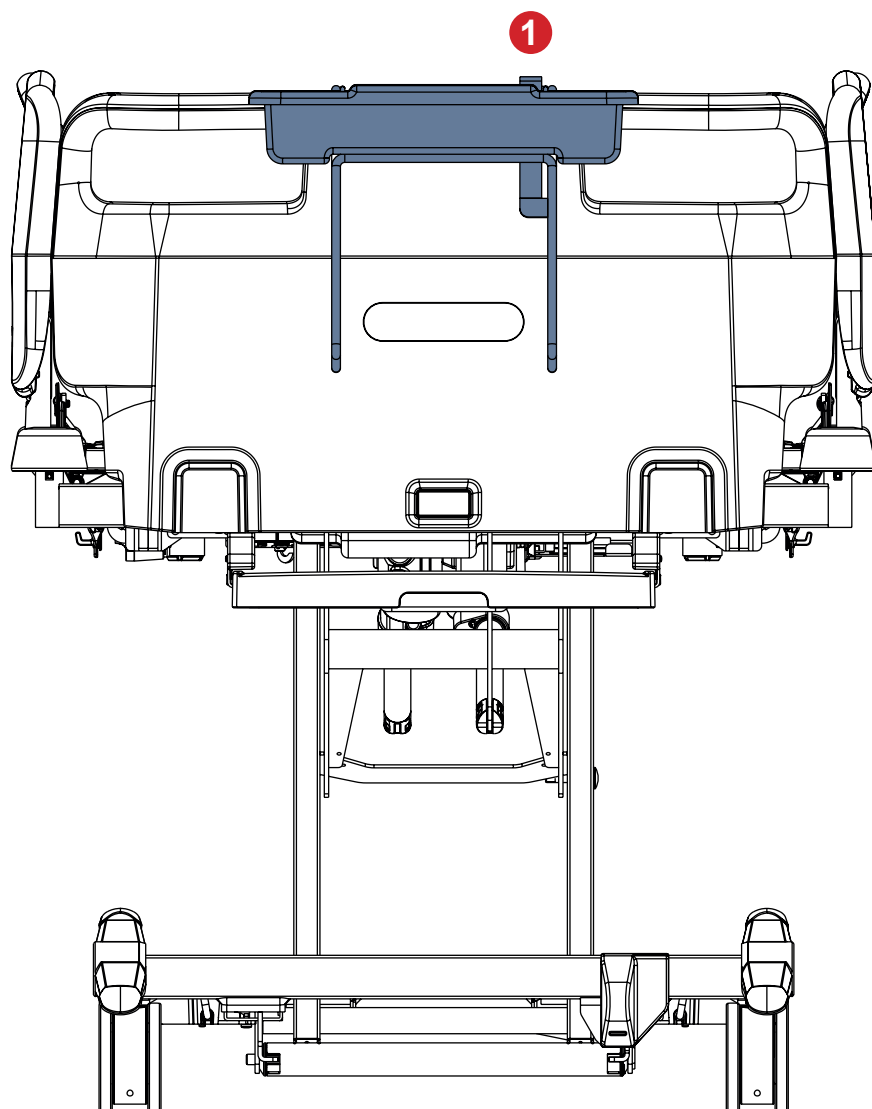


Fig. Prateleira de utilidades na peseira

Para colocar a prateleira de utilidades na cabeceira ou na peseira:

- ▶ Coloque a estrutura de arame na cabeceira ou na peseira.
- ▶ Insira a borda superior do recipiente de plástico sob o suporte superior da estrutura de arame, como na figura acima.
- ▶ Abaixar o restante do contêiner de plástico para pendurá-lo na estrutura de arame.

Para inclinar o contêiner de plástico para a posição de não funcionamento:

- ▶ Pressione a alavanca de liberação (1) e incline o recipiente de plástico para dentro da estrutura de arame.

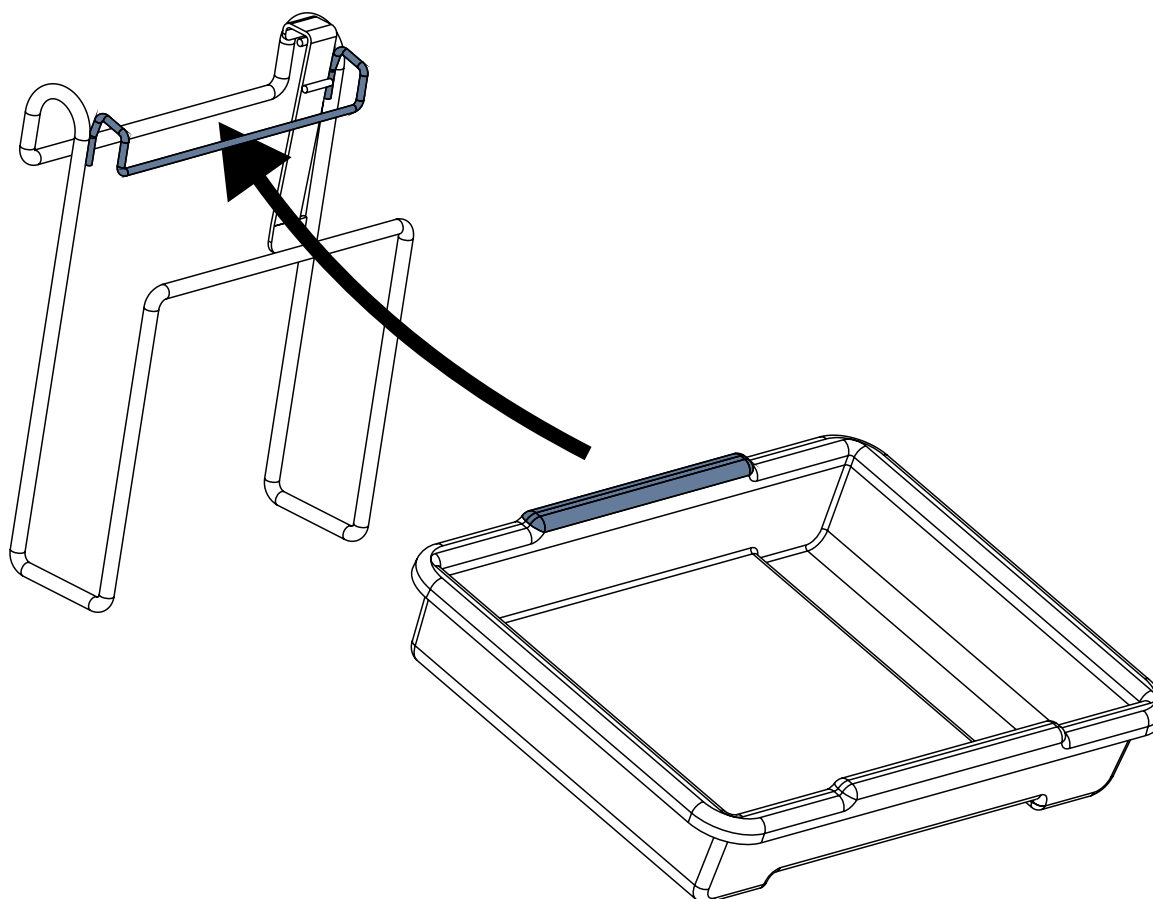


Fig. Colocação do contêiner de plástico na estrutura de arame da prateleira de utilidades

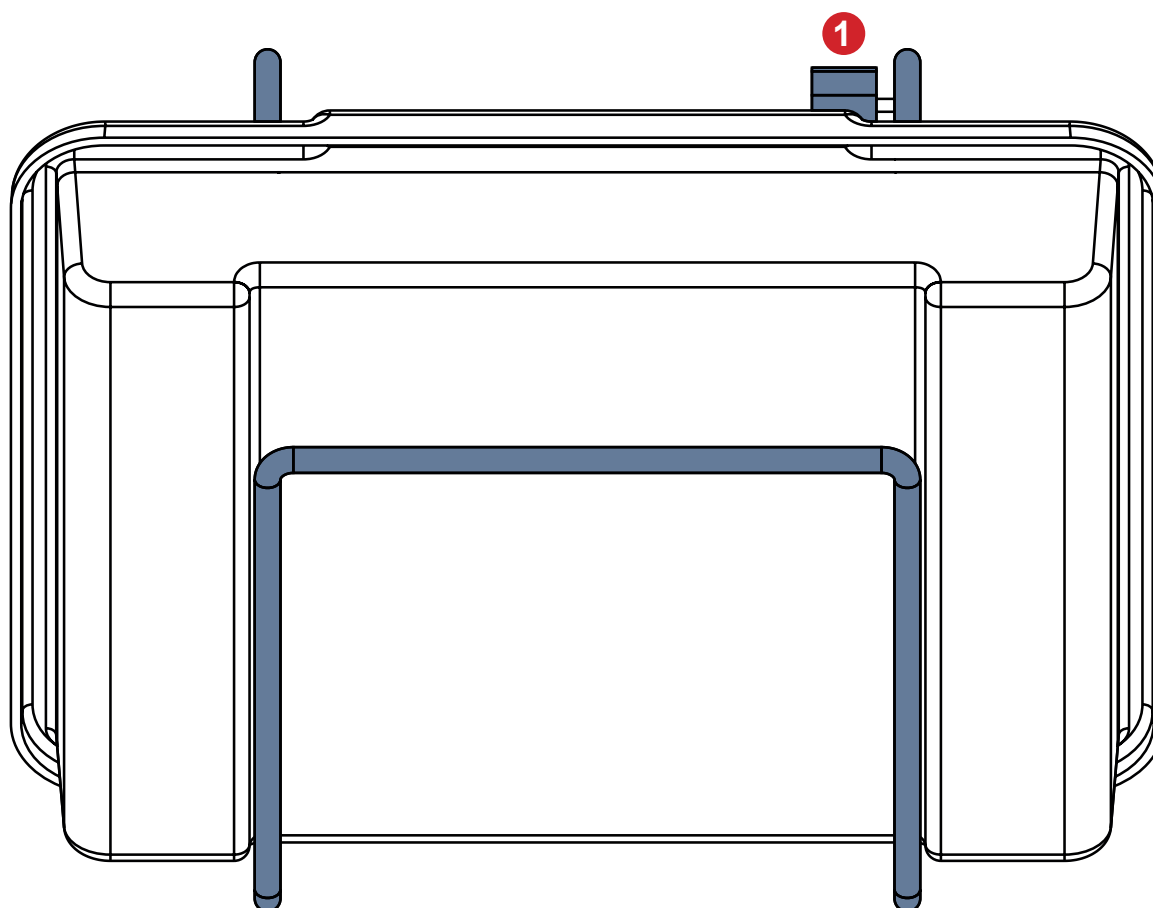


Fig. Recipiente de plástico na posição de não funcionamento (1 - alavanca de liberação do recipiente de plástico)

4.11 Suporte para cilindro de oxigênio



AVISO!

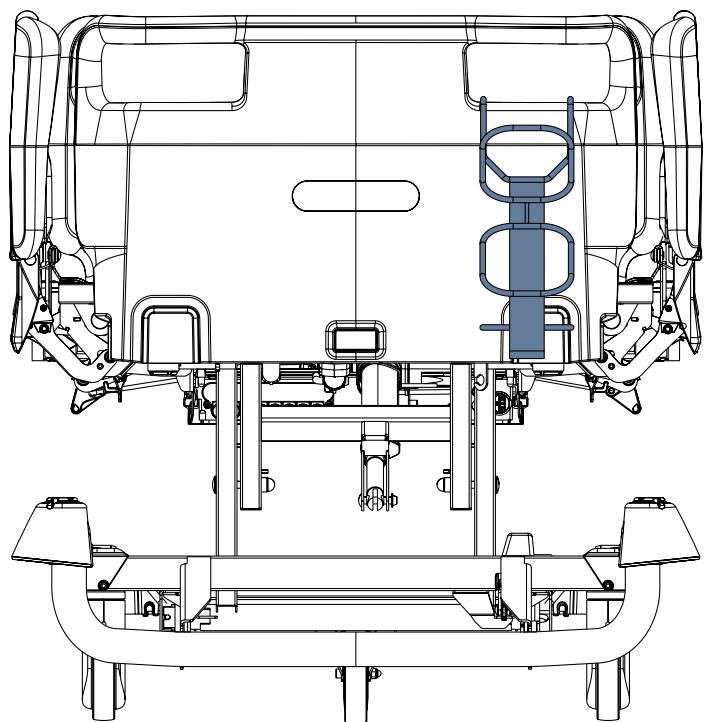
Risco de ferimentos com o suporte para cilindro de oxigênio devido ao uso incorreto ou à condução descuidada!

- ▶ Certifique-se de que a placa plástica da cabeceira esteja corretamente inserida na cama antes de colocar o suporte para cilindro de oxigênio na cabeceira de plástico.
- ▶ Certifique-se de que o suporte para cilindro de oxigênio esteja corretamente instalado na posição correta na cabeceira de plástico.
- ▶ É necessário verificar a posição do suporte para cilindro de oxigênio (com ou sem cilindro de oxigênio) antes do transporte para garantir sua posição de transporte.
- ▶ Fique atento a pessoas ou objetos que estejam próximos ao dirigir ou manipular a cama equipada com o suporte para cilindro de oxigênio.
- ▶ Prenda qualquer cilindro de oxigênio no suporte para cilindro de oxigênio horizontal, para evitar quedas ou movimentos involuntários, com uma correia de borracha. Não use o suporte para cilindro de oxigênio horizontal sem a fixação da correia de borracha!
- ▶ Certifique-se de que a válvula do cilindro de oxigênio não será danificada por manipulação ou colocação descuidada ou incorreta.

Os suportes para cilindros de oxigênio destinam-se a manter e transportar cilindros de oxigênio com peso de até 15 kg e volume de 5 litros.

Número de identificação do suporte para cilindro de oxigênio	Dimensões do cilindro de oxigênio compatível (comprimento x diâmetro)
4MAR250141	Máximo: 80 cm x 12 cm Mínimo: 33 cm x 10 cm (tipo E)
4MAR250140	Máximo: 80 cm x 14 cm Mínimo: 32 cm x 12 cm
4MAS0001653	Máximo: 52 cm x 14 cm Mínimo: 29 cm x 9 cm

4.11.1 Suporte para cilindro de oxigênio vertical



Para colocar o suporte para cilindro de oxigênio vertical na cama:

- Coloque o suporte para cilindro de oxigênio vertical na cabeceira de plástico de forma que o suporte para cilindro de oxigênio vertical fique pendurado em uma janela nesta cabeceira.

Fig. Suporte para cilindro de oxigênio vertical 4MAR250141 na cabeceira de plástico

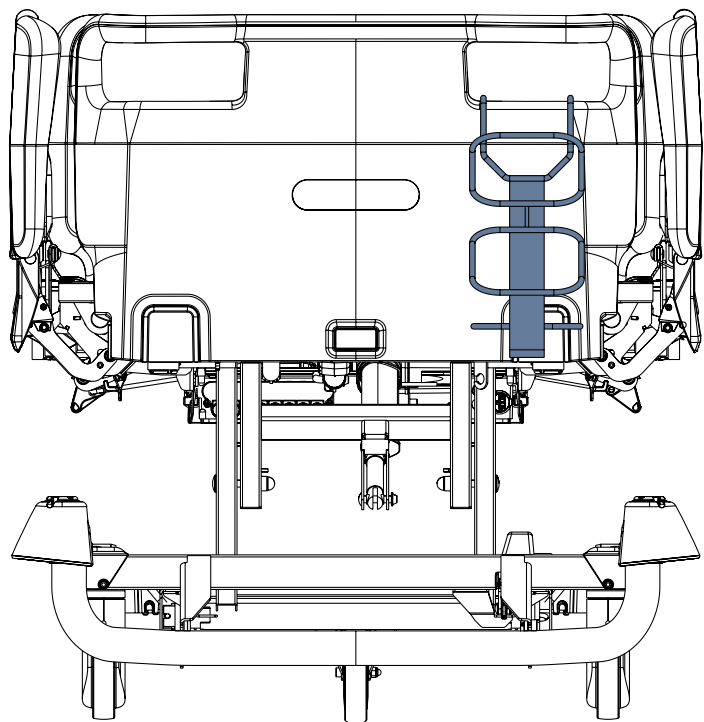


Fig. Suporte para cilindro de oxigênio vertical 4MAR250140 na cabeceira de plástico

4.11.2 Suporte para cilindro de oxigênio horizontal para cabeceira de plástico

Para colocar o suporte para cilindro de oxigênio horizontal na cama:

- Coloque o suporte para cilindro de oxigênio horizontal na cabeceira de plástico de modo que o suporte para cilindro de oxigênio horizontal fique pendurado nas duas janelas da cabeceira de plástico.

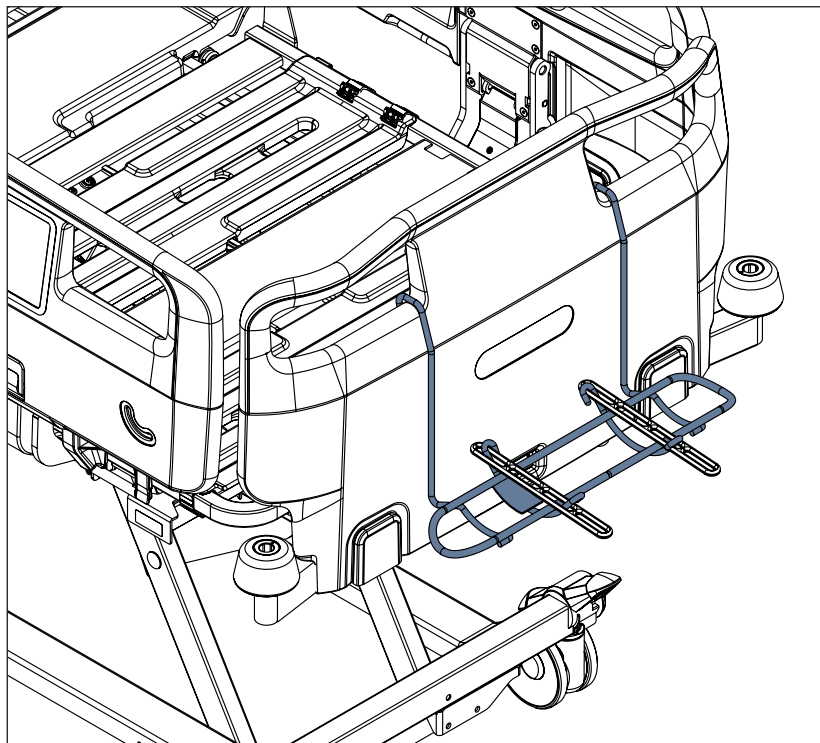


Fig. Suporte para cilindro de oxigênio horizontal na cabeceira de plástico

Para inserir com segurança qualquer cilindro de oxigênio compatível no suporte para cilindro de oxigênio horizontal:

- Proteja o cilindro de oxigênio contra quedas do suporte para cilindro de oxigênio horizontal ou contra movimentos involuntários no suporte para cilindro de oxigênio horizontal com uma correia de borracha.
- Certifique-se de que o suporte para cilindro de oxigênio horizontal e um cilindro de oxigênio compatível estejam instalados corretamente.

4.12 Suporte para coletor de urina

O suporte para coletor de urina destina-se a segurar as bolsas urinárias.

O suporte para coletor de urina deve ser colocado no trilho acessório em direção ao centro da cama.

A carga máxima do suporte para coletor de urina é de 5 kg.

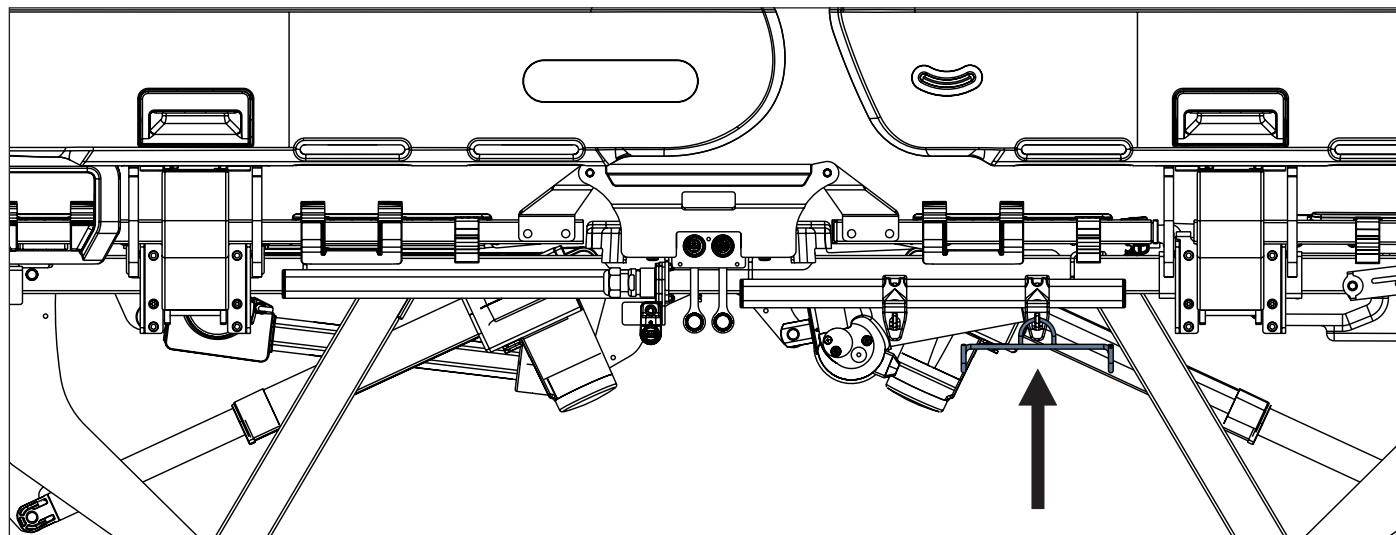


Fig. Suporte para coletor de urina pendurado no gancho do trilho acessório

4.13 Suporte para frasco urinário

O suporte para frasco urinário destina-se a conter os frascos urinários compatíveis.

4.13.1 Suporte para frasco urinário para grades laterais de plástico

O suporte para frasco urinário para grades laterais de plástico deve ser colocado no trilho acessório ou na grade lateral da peseira.

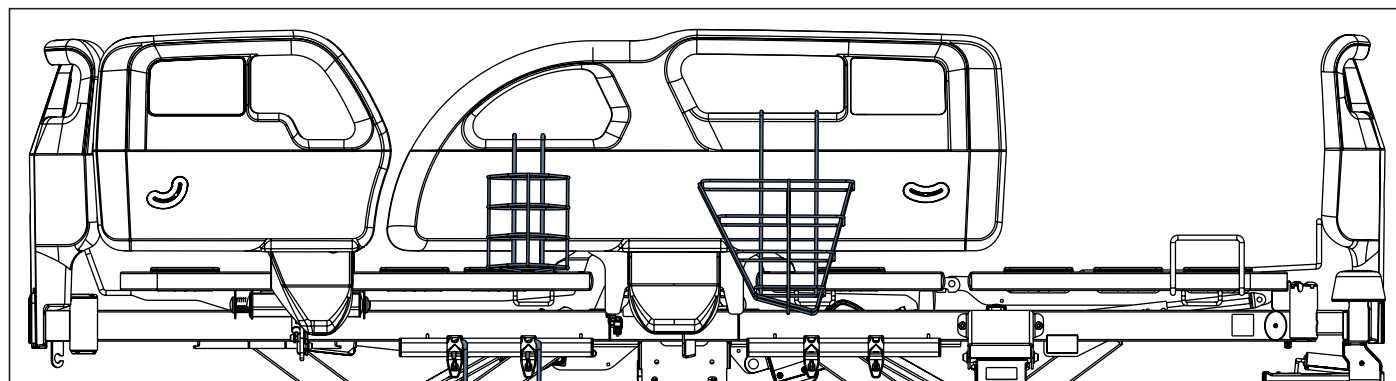


Fig. Suporte para frasco urinário (11040000B0000) pendurado na janela direita da grade lateral de plástico direita da peseira, Suporte para frasco urinário (11027900B0000) pendurado na janela esquerda da grade lateral de plástico direita da peseira

4.13.2 Suporte para frasco urinário para grades laterais dobráveis

O suporte para frasco urinário para grades laterais dobráveis deve ser colocado no trilho acessório.

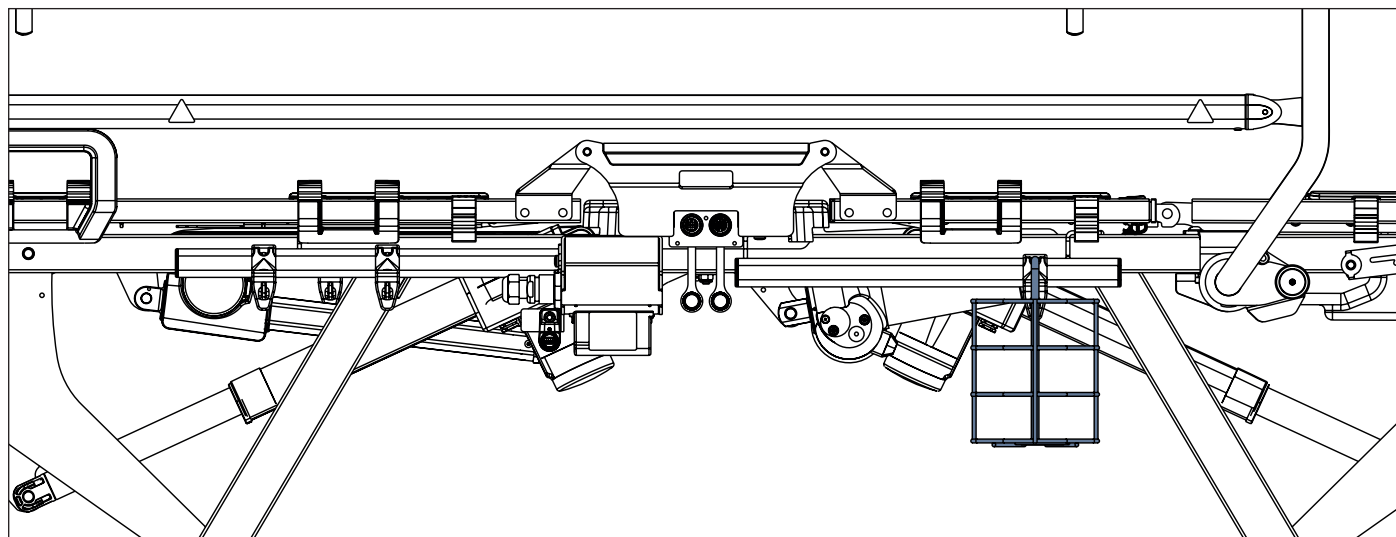


Fig. Suporte para frasco urinário no gancho do trilho acessório

4.14 Cesto para bolsas urinárias

O cesto para bolsas urinárias destina-se a conter as bolsas urinárias compatíveis.

O cesto para bolsas urinárias deve ser colocado no trilho acessório somente sob o encosto.

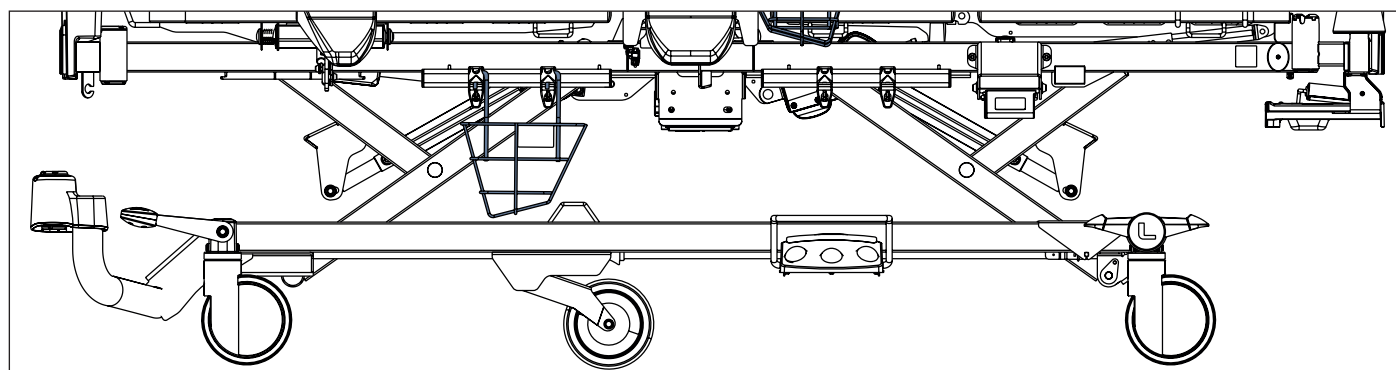


Fig. Cesto para bolsas urinárias no trilho acessório sob o encosto da cama com grades laterais de plástico

4.15 Suporte para garrafa Redon

O suporte para garrafa Redon foi projetado para conter garrafas de Redon.

O suporte para garrafa Redon na configuração com grades laterais de plástico deve ser colocado no trilho acessório somente sob o encosto.

O suporte para garrafa Redon na configuração com grades laterais dobráveis deve ser colocado em qualquer trilho acessório.

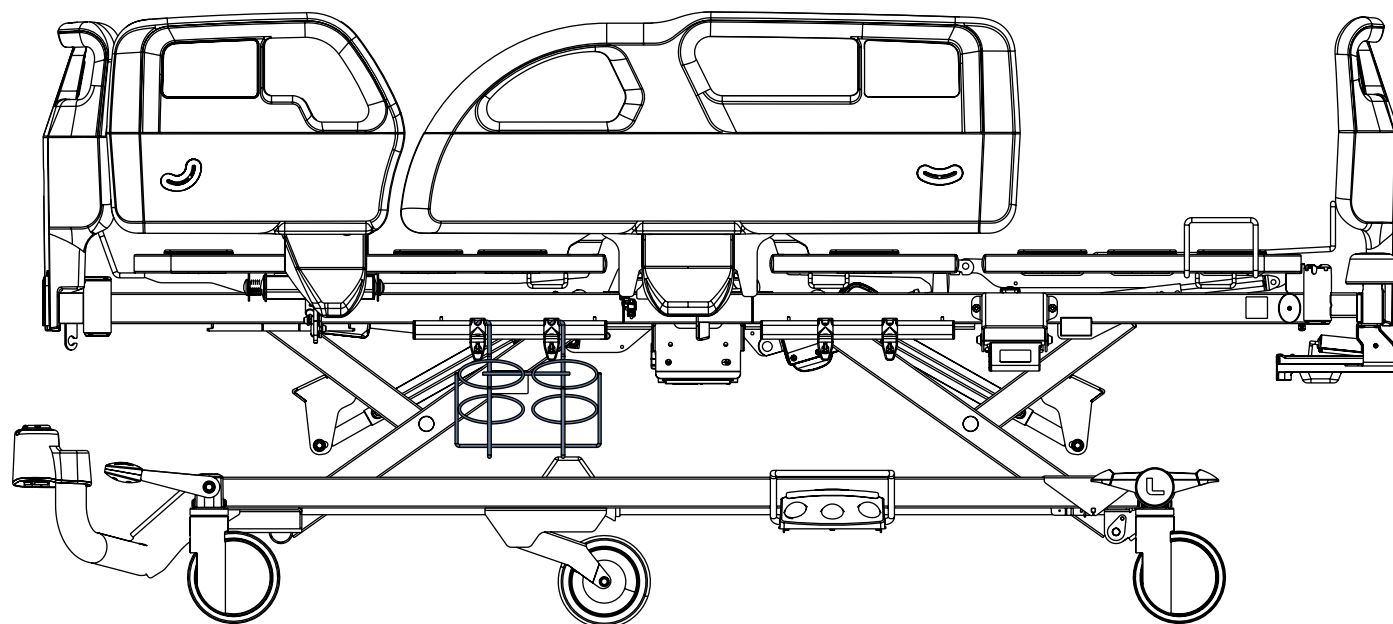


Fig. Suporte para garrafa Redon no trilho acessório sob o encosto da cama com grades laterais de plástico

4.16 Suportes para muletas



CUIDADO!

Risco de colisão entre a muleta e o piso!

- Certifique-se de que a altura da cama seja ajustada de acordo com a posição da muleta inserida no suporte para muletas na cabeceira ou peseira de plástico da cama!

O suporte para muletas destina-se a segurar apenas o par de muletas.

O suporte para muletas **1102080000000** deve ser colocado somente na cabeceira ou peseira de plástico da cama.

O diâmetro máximo de um tubo de muleta compatível sob a alça da muleta é de 3 cm. O diâmetro mínimo de um tubo de muleta compatível sob a alça da muleta é de 2 cm. A carga máxima uniforme do suporte para muletas é de 3 kg.

Para colocar uma muleta compatível no suporte para muletas:

- Insira um tubo de muleta compatível sob a alça da muleta no suporte para muletas (1).

Para remover uma muleta compatível do suporte para muletas:

- Retire a muleta do suporte para muletas, movendo-a para fora em sua direção (2).

4.16.1 Suporte para muletas para peseira de plástico

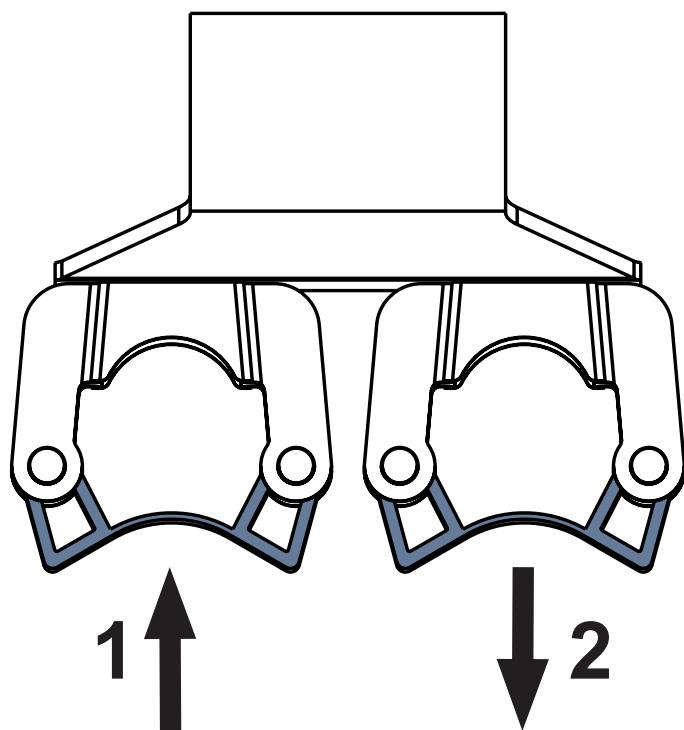


Fig. Suporte para muletas 1102080000000

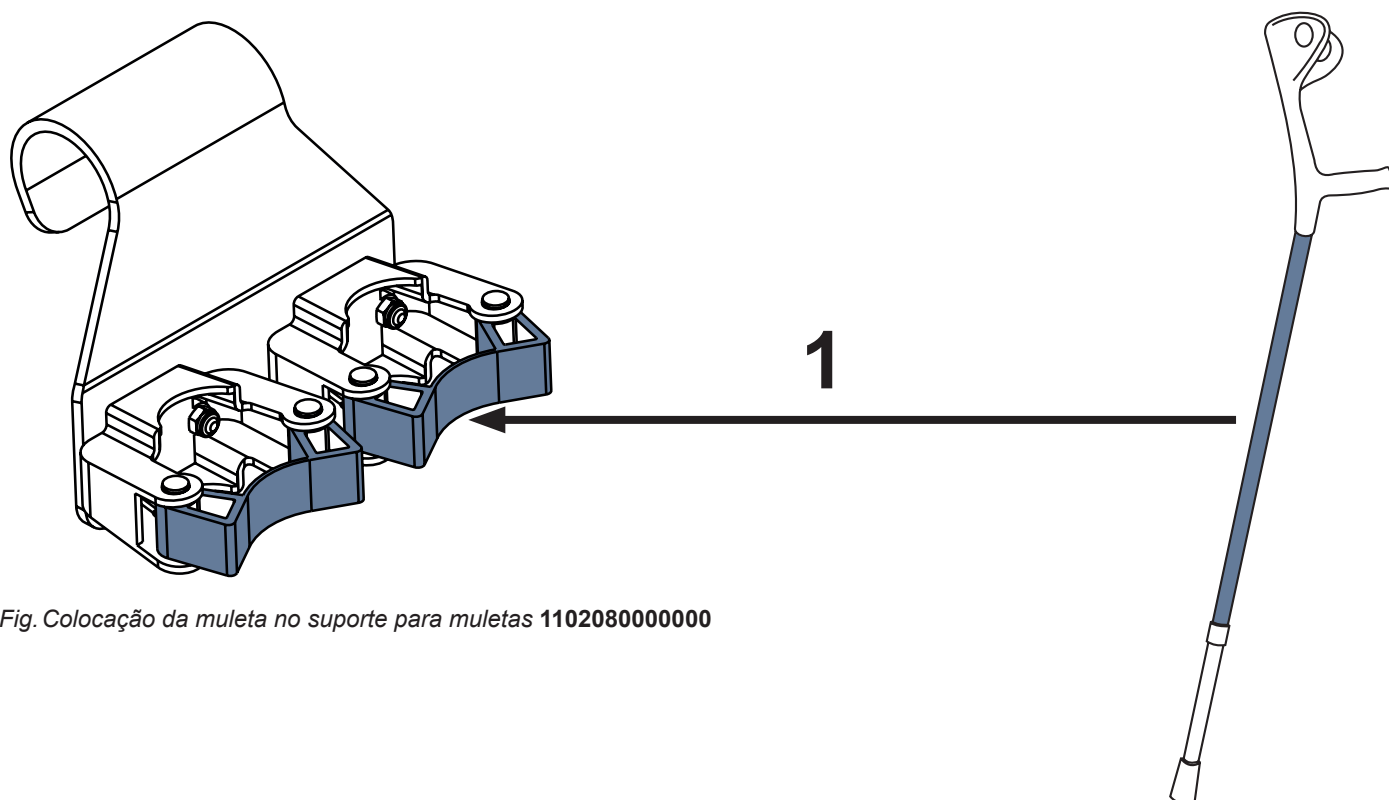


Fig. Colocação da muleta no suporte para muletas 1102080000000

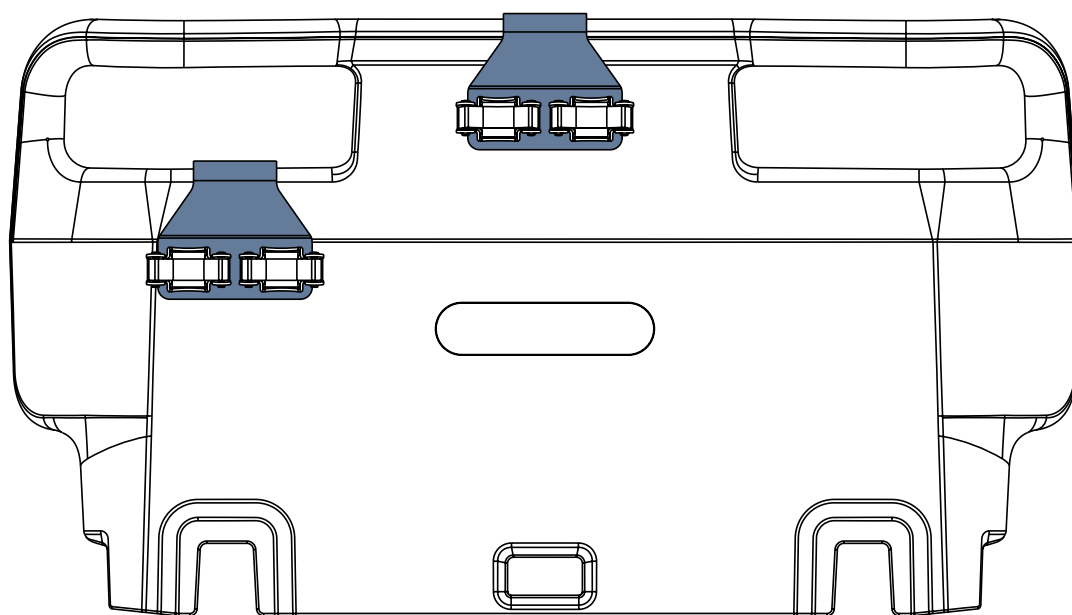


Fig. Suporte para muletas 1102080000000 na peseira de plástico

4.17 Suporte para toalhas

O suporte para toalhas é destinado a guardar toalhas ou roupas de cama.

4.17.1 Suporte para toalhas para peseira de plástico

O suporte para toalhas para a peseira de plástico deve ser suspenso em ambas as janelas da peseira ou da cabeceira de plástico.

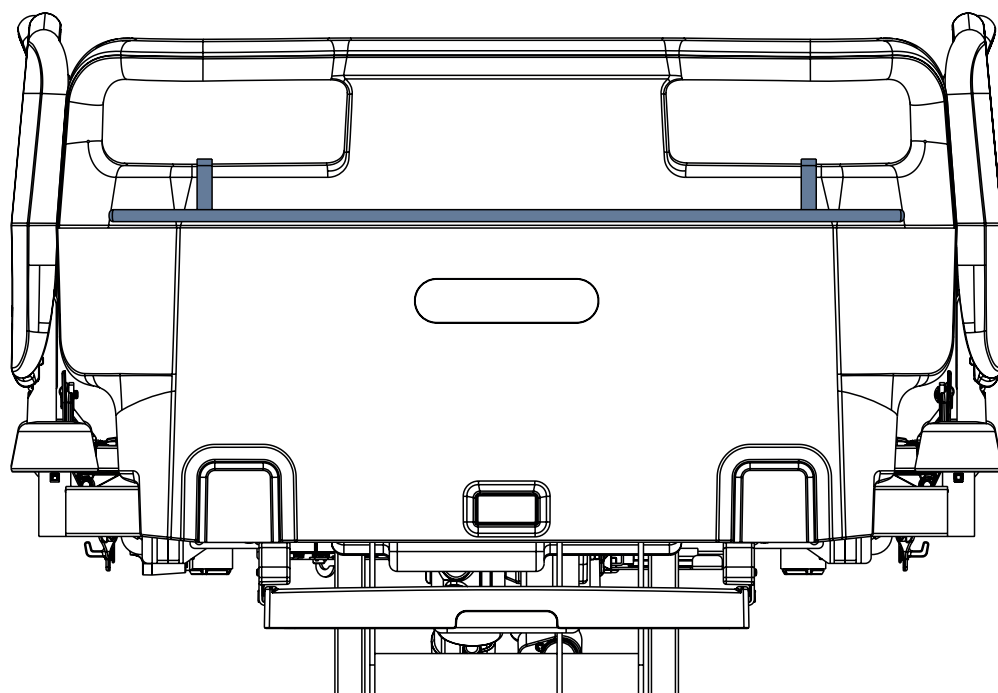


Fig. Suporte para toalhas na peseira de plástico

4.18 Suporte de nome

O suporte de nome destina-se a conter um cartão com o nome do paciente.

4.18.1 Suporte de nome para peseira de plástico

O suporte de nome para peseira de plástico deve ser colocado na borda superior da peseira ou da cabeceira de plástico.

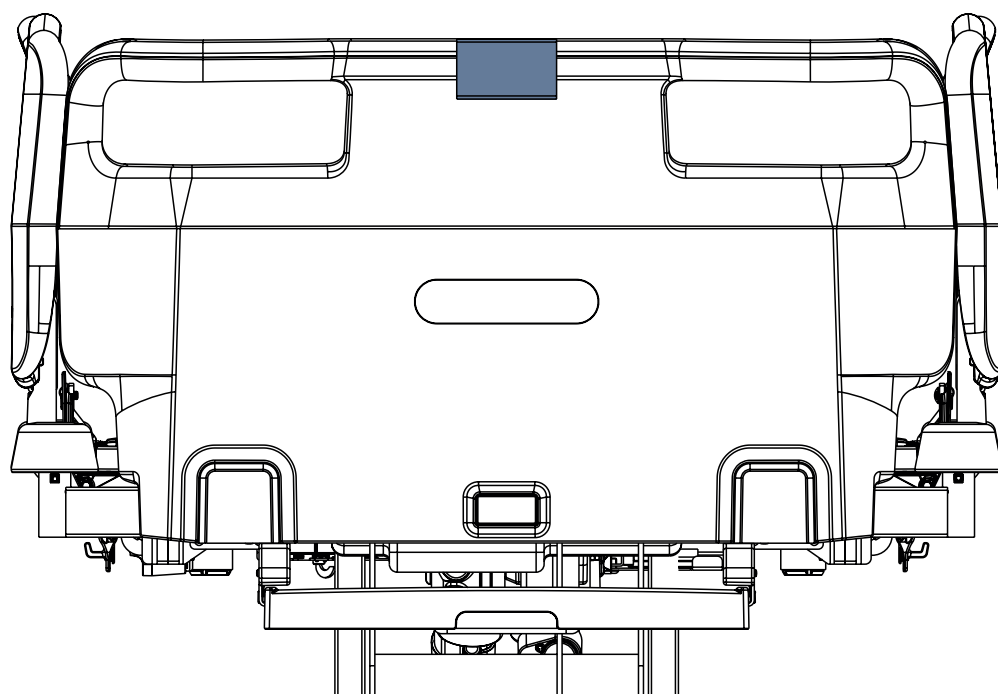


Fig. Suporte de nome na peseira de plástico

4.19 Suporte de cânula

O suporte de cânula é destinado a segurar cânulas.

O suporte de cânula deve ser colocado no trilho acessório sob o encosto.

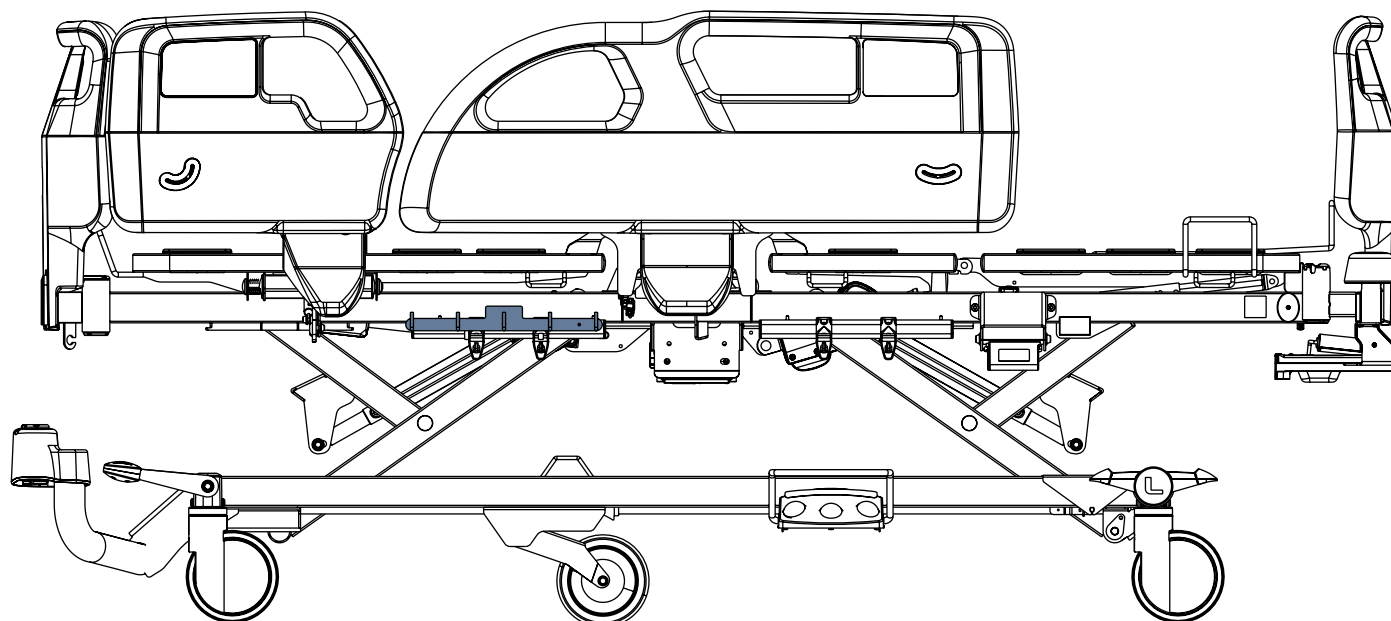


Fig. Suporte de cânula no trilho acessório sob o encosto da cama com grades laterais de plástico

4.20 Suporte para pequenos acessórios com dois ganchos

O suporte para pequenos acessórios com dois ganchos deve ser colocado na borda superior da peseira de plástico com uma trava de segurança ou da cabeceira de plástico com uma trava de segurança. Esse suporte é destinado a um cartão com o nome do paciente e a objetos do paciente, como a bolsa.

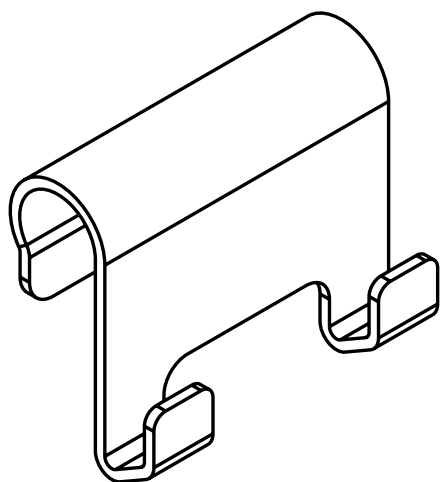


Fig. Suporte para pequenos acessórios com dois ganchos

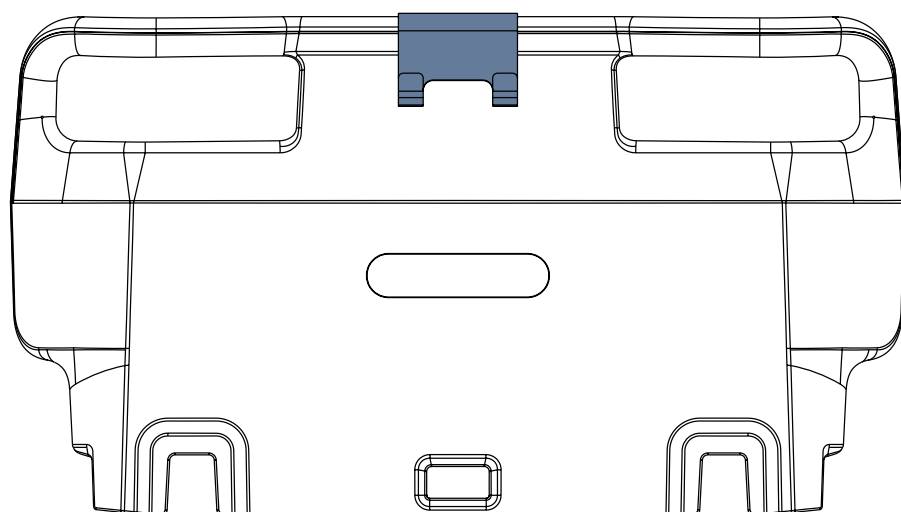


Fig. Suporte para pequenos acessórios com dois ganchos na peseira de plástico com uma trava de segurança

4.21 Suporte para etiqueta para peseira de plástico

O suporte para etiqueta destina-se a manter um etiqueta que regista o desenvolvimento da condição de saúde do paciente. O suporte para etiqueta para peseira de plástico deve ser colocado na borda superior da peseira ou da cabeceira de plástico.

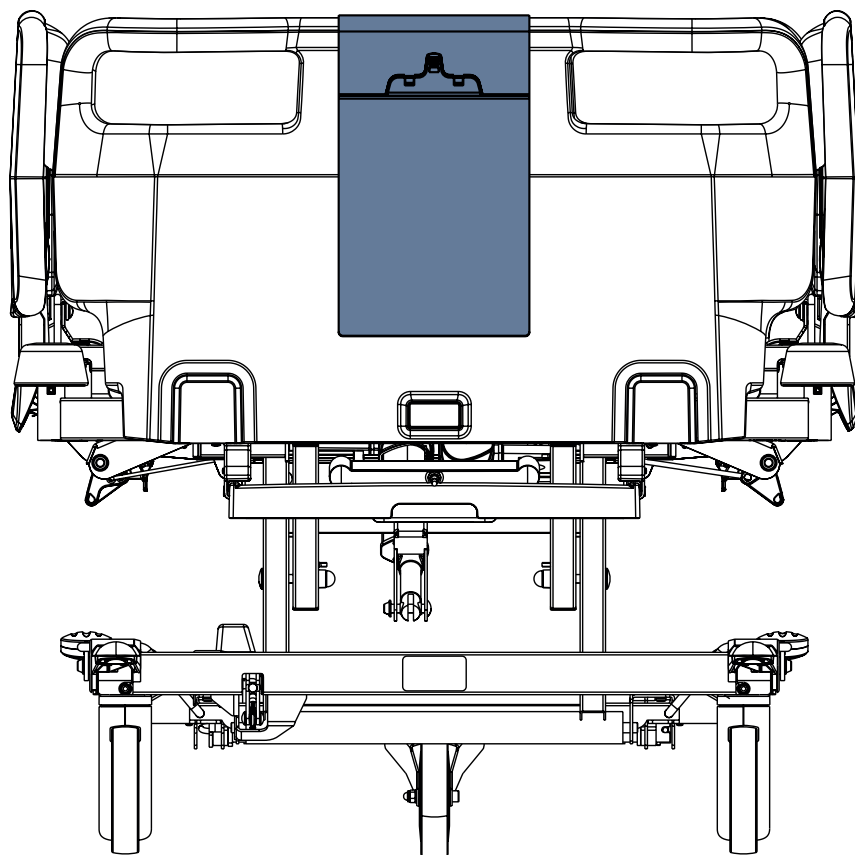


Fig. Suporte para etiqueta na peseira de plástico

4.22 Extensor para grades laterais dobráveis



AVISO!

Risco de ferimentos devido à instalação incorreta!

- ▶ Certifique-se de que o extensor para grades laterais dobráveis foi instalado corretamente antes do uso! As porcas de roseta devem ser apontadas para fora da cama.



AVISO!

Risco de ferimentos ou colisão devido ao uso incorreto!

- ▶ O extensor pode ser usado somente com grades laterais dobráveis. O fabricante não se responsabilizará por quaisquer consequências se o extensor for usado com outros tipos de grades laterais.
- ▶ O movimento da cama deve ser considerado com cuidado extra se o extensor estiver instalado.
- ▶ O uso do extensor de uma maneira diferente da indicada nestas instruções de uso é de responsabilidade da equipe. O fabricante não pode ser responsabilizado por uso incorreto!

O extensor para grades laterais dobráveis deve ser usado se um colchão mais alto do que a altura máxima do colchão for colocado na cama. O extensor é usado para elevar a altura das grades laterais e ajuda a garantir a segurança dos pacientes. O extensor foi projetado somente para as grades laterais dobráveis.

O extensor para grades laterais dobráveis pode ser usado com os colchões compatíveis com altura máxima de 26 cm.

Instale o Extensor da seguinte forma:

- ▶ Coloque o extensor na barra da borda superior da grade lateral dobrável em direção à cabeceira da cama. As grades laterais devem estar na posição superior.
- ▶ Insira o parafuso da parte interna da cama através do orifício de fixação no extensor. O orifício quadrado é apontado para a plataforma do colchão.
- ▶ Prenda o parafuso com a porca plástica da roseta e aperte. A porca de roseta está apontada para fora da cama.
- ▶ Verifique se o extensor está fixado corretamente.

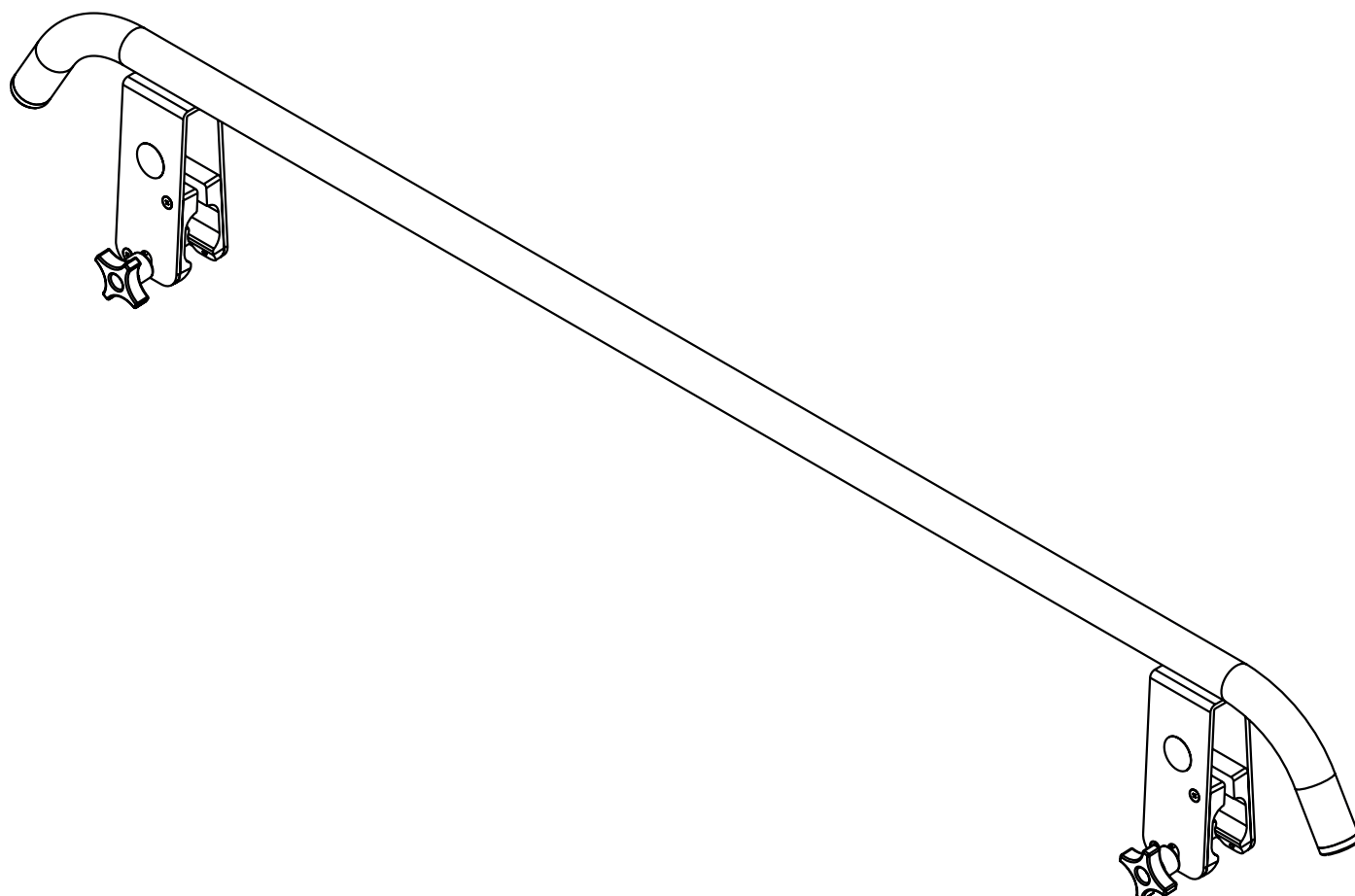


Fig. Extensor para grades laterais dobráveis

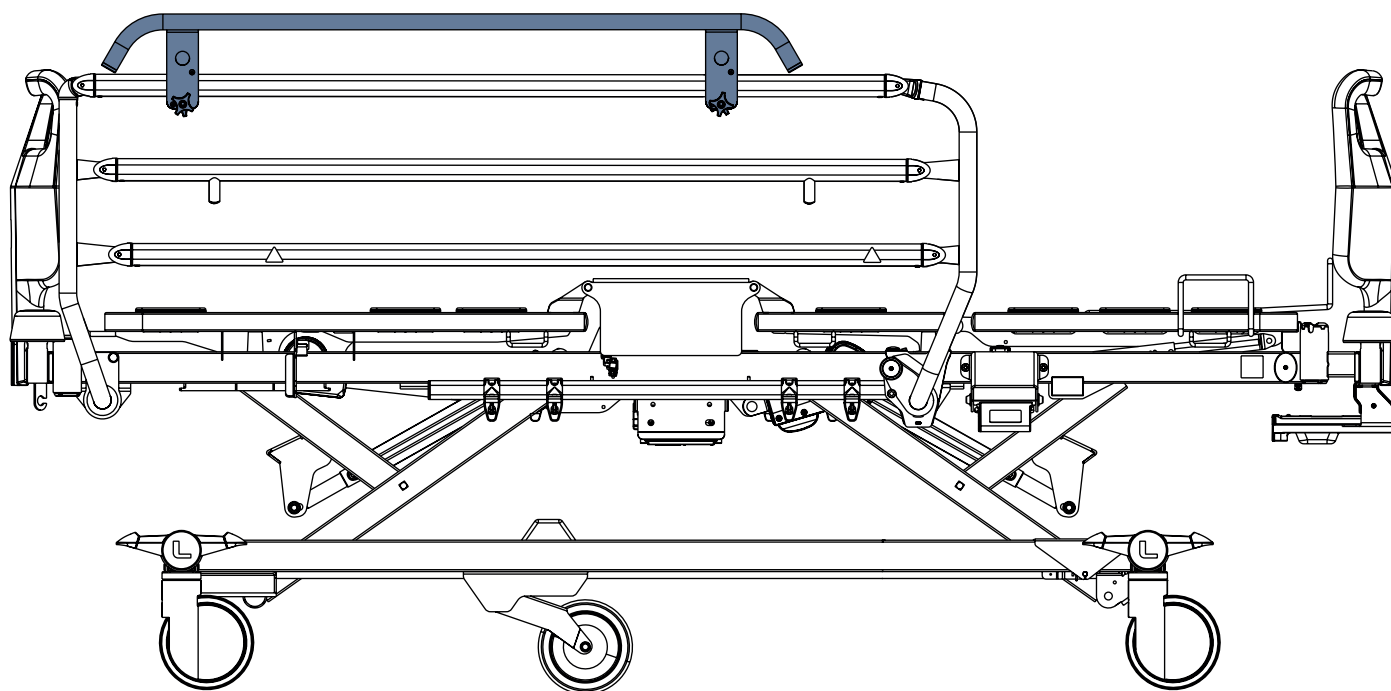


Fig. Extensor para grades laterais dobráveis na posição correta na barra da grade lateral (a posição com as porcas de roseta na parte externa da grade lateral dobrável)

4.23 Mobi-Rail®



AVISO!

Risco de lesão devido à queda do paciente da cama!

- ▶ Certifique-se de que os Mobi-Rails estejam firmemente ancorados na bucha para protetores e Mobi-Rails na peseira da cama.
- ▶ Para verificar a estabilidade, empurre o Mobi-Rails para cima sem tocar no botão de liberação.
- ▶ Sempre verifique se as grades laterais de plástico estão devidamente travadas.



CUIDADO!

Risco de colisão entre a muleta e o piso!

- ▶ Certifique-se de que a altura da cama seja ajustada de acordo com a posição da muleta inserida no suporte para muletas no Mobi-Rail!

Os Mobi-Rails destinam-se a apoiar o paciente na cama nas laterais para garantir sua segurança ou como ferramentas de mobilização.

Os Mobi-Rails podem ser ajustados em quatro posições diferentes com significado clínico diferente.

Os Mobi-Rails são projetados somente para as grades laterais de plástico.

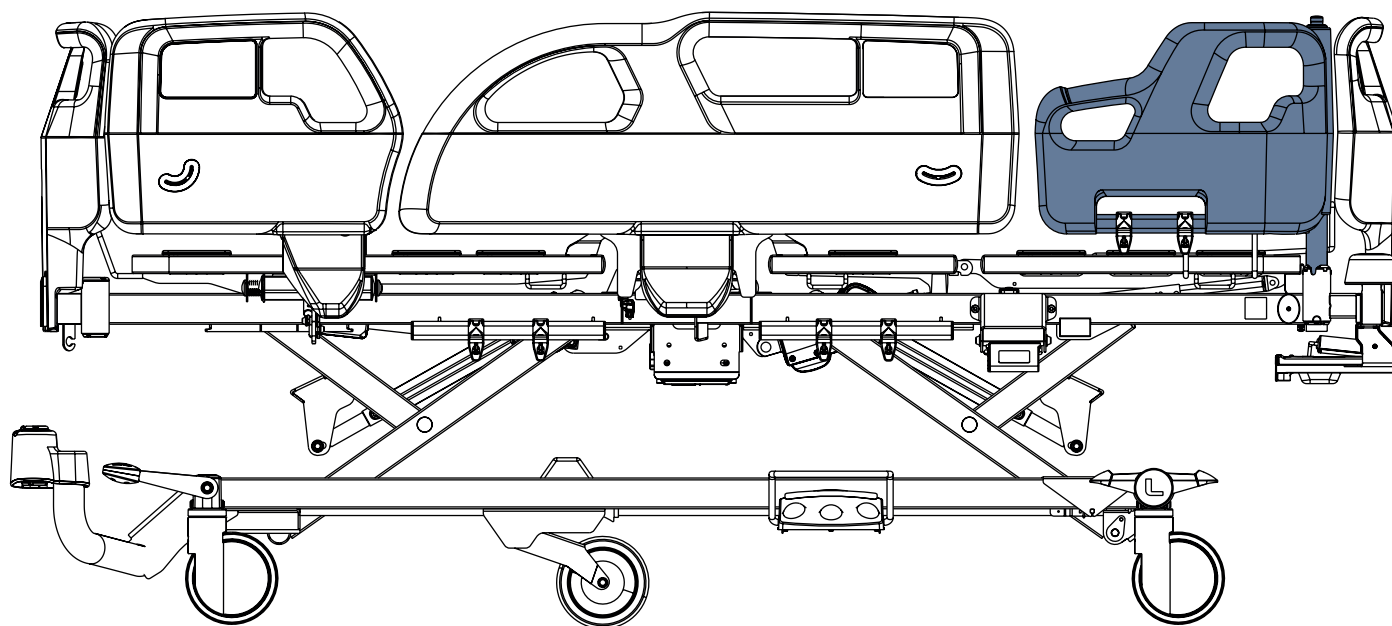


Fig. Mobi-Rail no lado direito da cama

Quatro posições dos Mobi-Rails

Mobi-Rails na posição 1 destinam-se a apoiar o paciente na cama nas laterais ou como ferramentas de mobilização.
 Mobi-Rails na posição 2 não devem obstruir os procedimentos médicos e podem ser usados como ferramentas de mobilização.
 Mobi-Rails na posição 3 foram projetados para serem usados como ferramentas de mobilização para exercícios de equilíbrio e para fortalecer os membros inferiores.
 Mobi-Rails na posição 4 estão na posição de estacionamento.

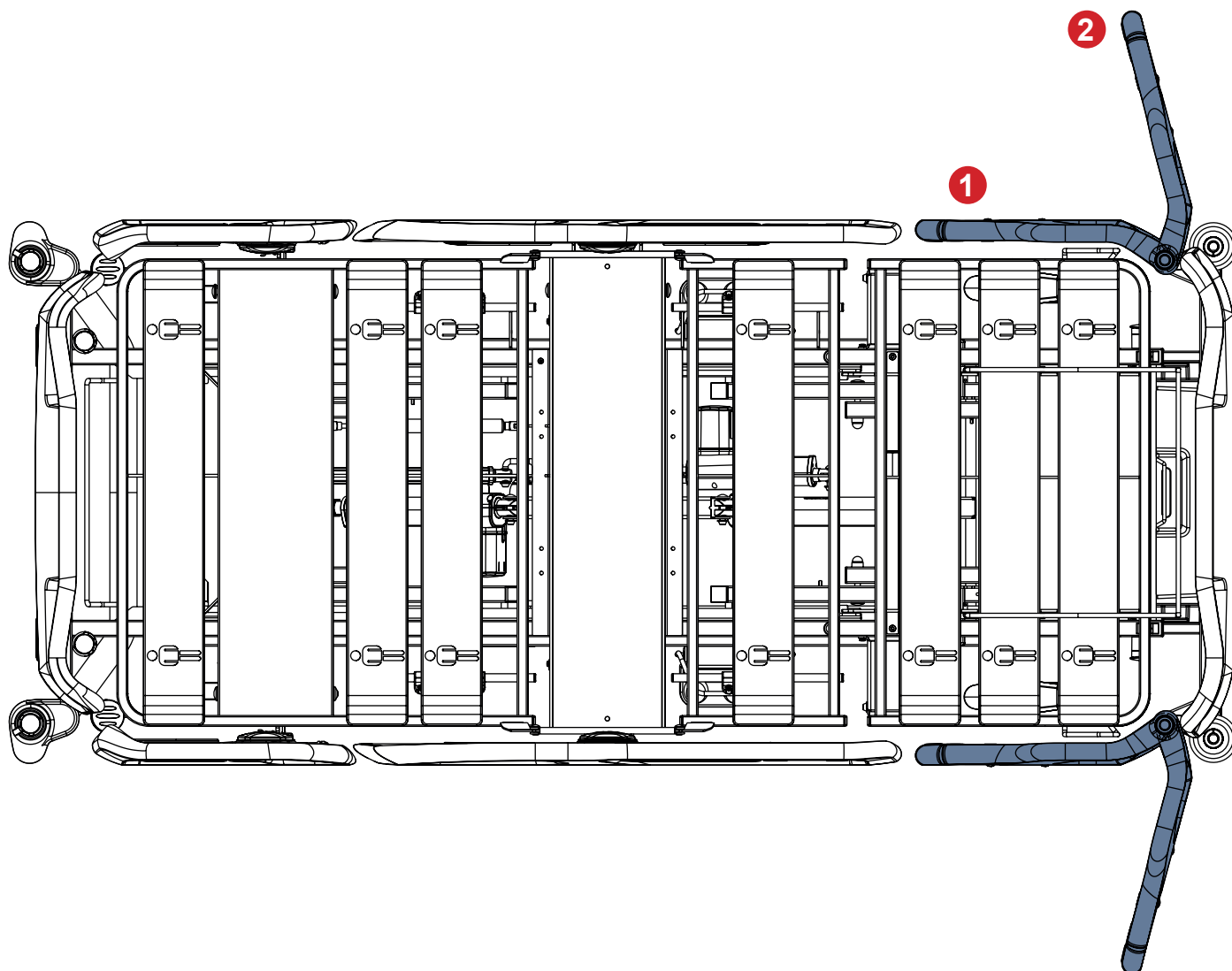


Fig. Mobi-Rails nas posições 1 e 2

Para mobilizar o paciente com o Mobi-Rail na posição 1 (Mobi-Rail fechado):

- ▶ O paciente sentado na borda da cama pode se apoiar na alça do Mobi-Rail para se levantar.

Para mobilizar o paciente com o Mobi-Rail na posição 2 (Mobi-Rail aberto):

- ▶ O cuidador pode abrir o Mobi-Rail na posição 2.
- ▶ O Mobi-Rail pode estar na posição 2 quando o paciente se sentar na borda da cama.
- ▶ O paciente pode se apoiar na parte superior do Mobi-Rail para se levantar.

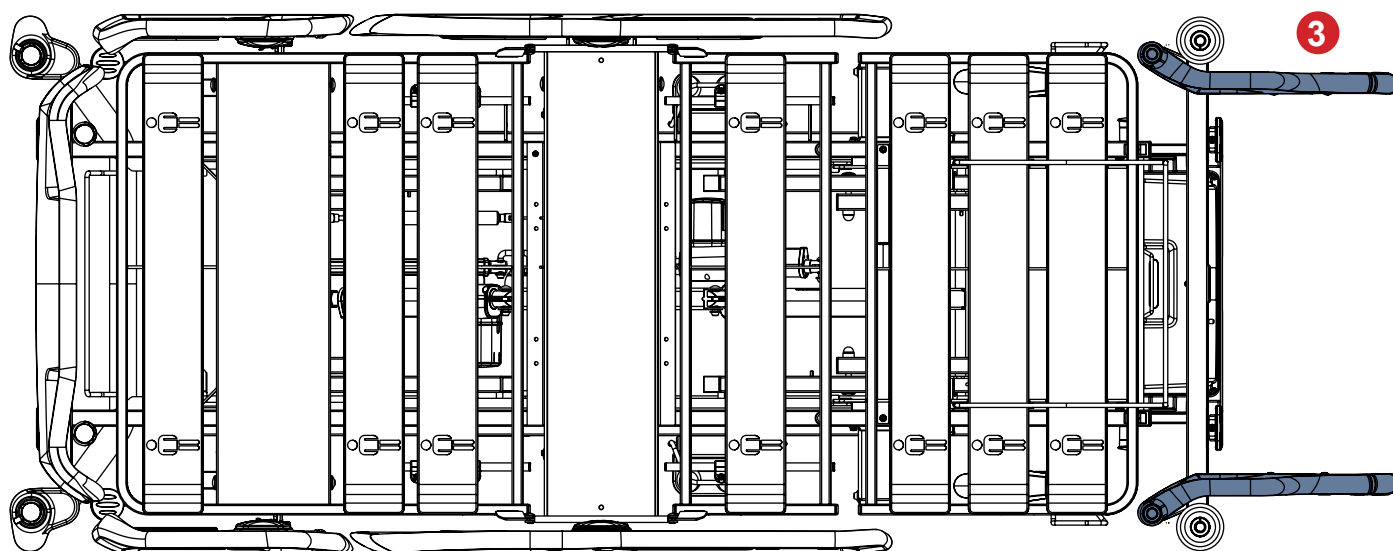


Fig. Mobi-Rails na posição 3

Para usar os Mobi-Rails como ferramenta de mobilização para exercícios de equilíbrio e fortalecimento dos membros inferiores:

- ▶ O cuidador remove o painel da peseira da cama.
- ▶ O cuidador vira os dois Mobi-Rails para fora da cama para que fiquem para fora da peseira (Mobi-Rails na posição 3).
- ▶ O paciente se levanta da cama. O cuidador move o paciente em direção à peseira da cama.
- ▶ O paciente se levanta entre os Mobi-Rails. O cuidador ajusta a altura dos Mobi-Rails para o paciente pelo posicionamento na altura da cama.
- ▶ O paciente se apoia nos Mobi-Rails para exercitar passos laterais, equilíbrio, agachamentos e sentar-se em uma cadeira.

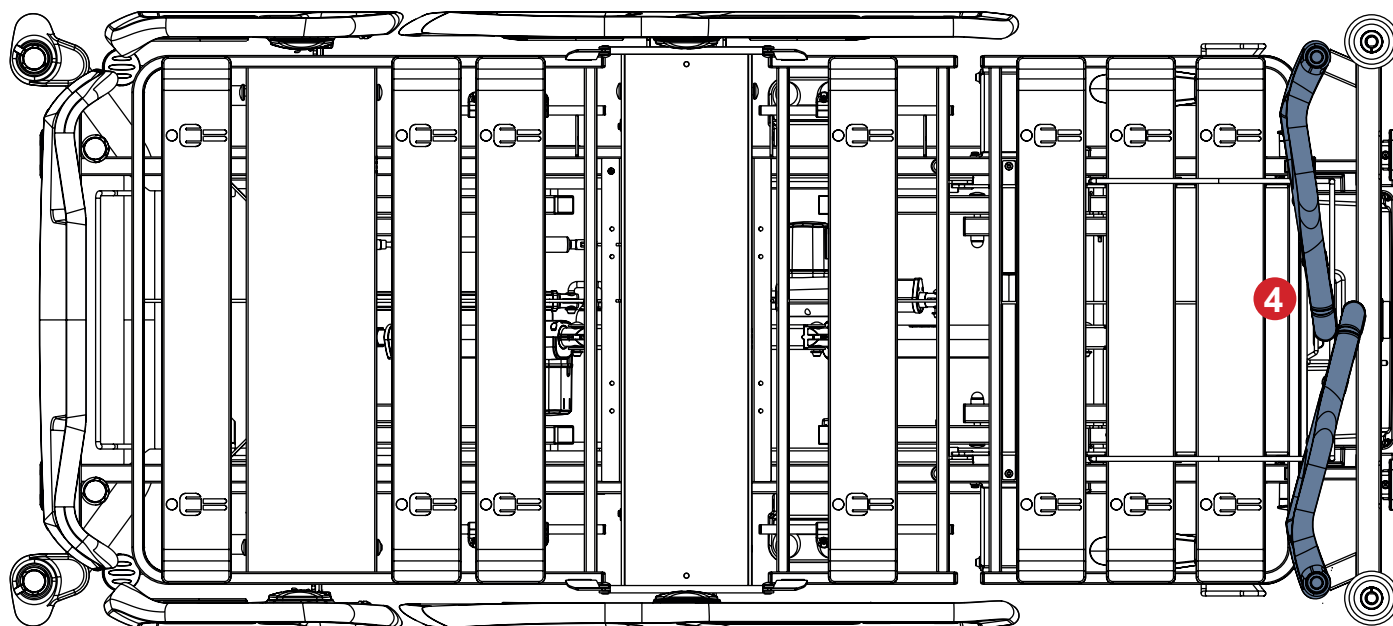


Fig. Mobi-Rails na posição 4

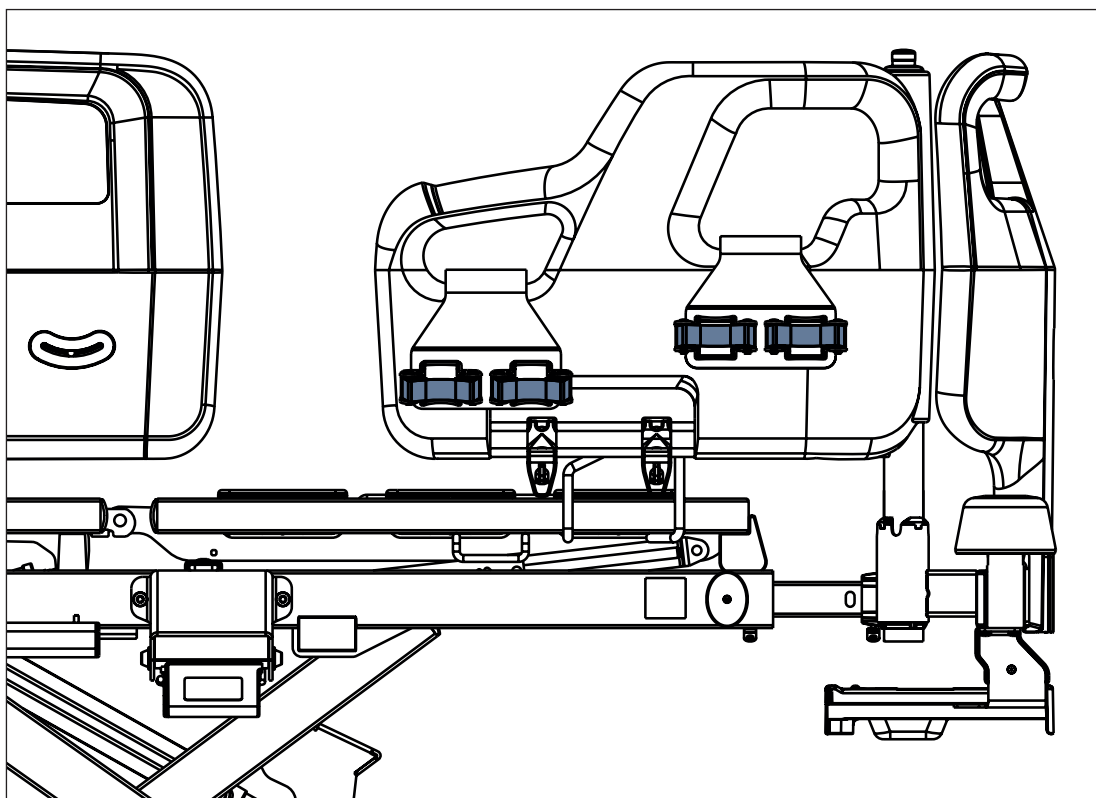


Fig. Posições corretas do suporte para muletas no Mobi-Rail

4.24 Protetores para grades laterais dobráveis



AVISO!

Risco de lesão devido à queda do paciente da cama!

- ▶ Certifique-se de que os protetores das grades laterais dobráveis estejam firmemente ancorados à bucha na peseira da cama.
- ▶ Para verificar a estabilidade, empurre os protetores para cima sem tocar no botão de liberação.
- ▶ Sempre verifique se as grades laterais dobráveis estão devidamente travadas.



AVISO!

Risco de danos à cama ou lesões ao paciente!

- ▶ Não coloque o painel da cabeceira ou da peseira da cama nas buchas de acessórios na peseira da cama (2).
- ▶ Não coloque a haste de elevação na bucha acessória correspondente na peseira da cama (2).
- ▶ Não use os protetores para grades laterais dobráveis com a plataforma de suporte de colchão estendida.

Os protetores para grades laterais dobráveis destinam-se a apoiar o paciente na cama nas laterais para garantir sua segurança ou como ferramentas de mobilização.

Os protetores para grades laterais dobráveis podem ser ajustados em quatro posições diferentes com diferentes significados clínicos.

Os protetores para grades laterais dobráveis são projetados somente para grades laterais dobráveis.

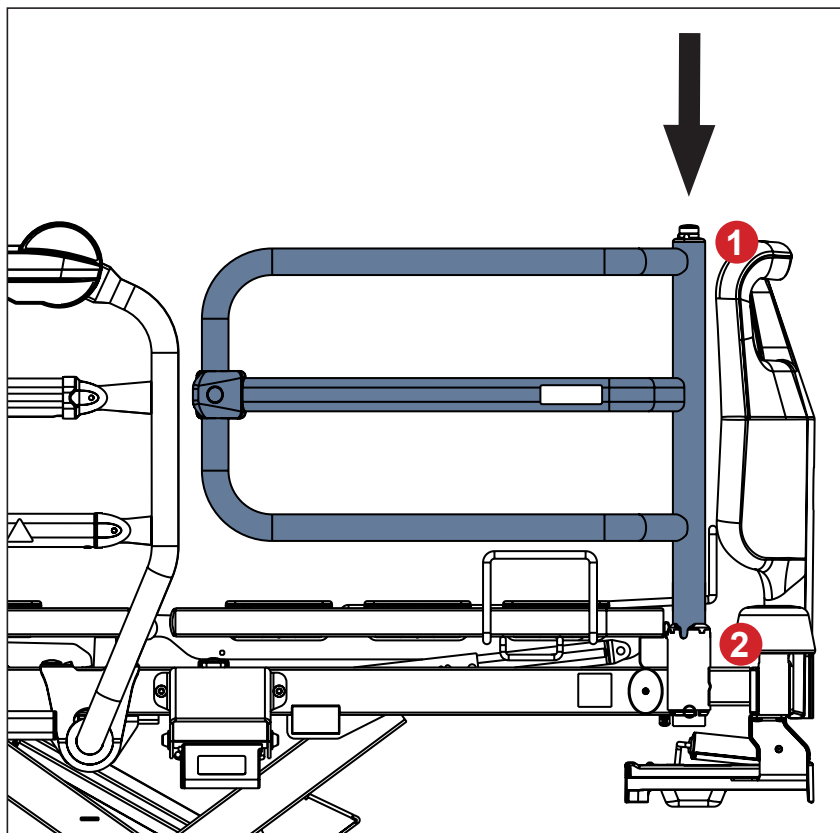


Fig. Posicionamento dos protetores para as grades laterais dobráveis

Coloque os protetores na posição fechada da seguinte forma:

- ▶ Coloque o tubo do protetor na bucha próxima à peseira da cama (2) de modo que o protetor fique voltado para a grade lateral.
- ▶ O pino de segurança deve estar travado no lugar.

Coloque os protetores na posição aberta da seguinte forma:

- ▶ Coloque o tubo do protetor na bucha próxima à peseira da cama (2), de modo que o protetor fique voltado para fora da cama.
- ▶ O pino de segurança deve estar travado no lugar.

Remova os protetores da seguinte maneira:

- ▶ Pressione e mantenha pressionado o botão de liberação (1).
- ▶ Empurre o protetor para cima.

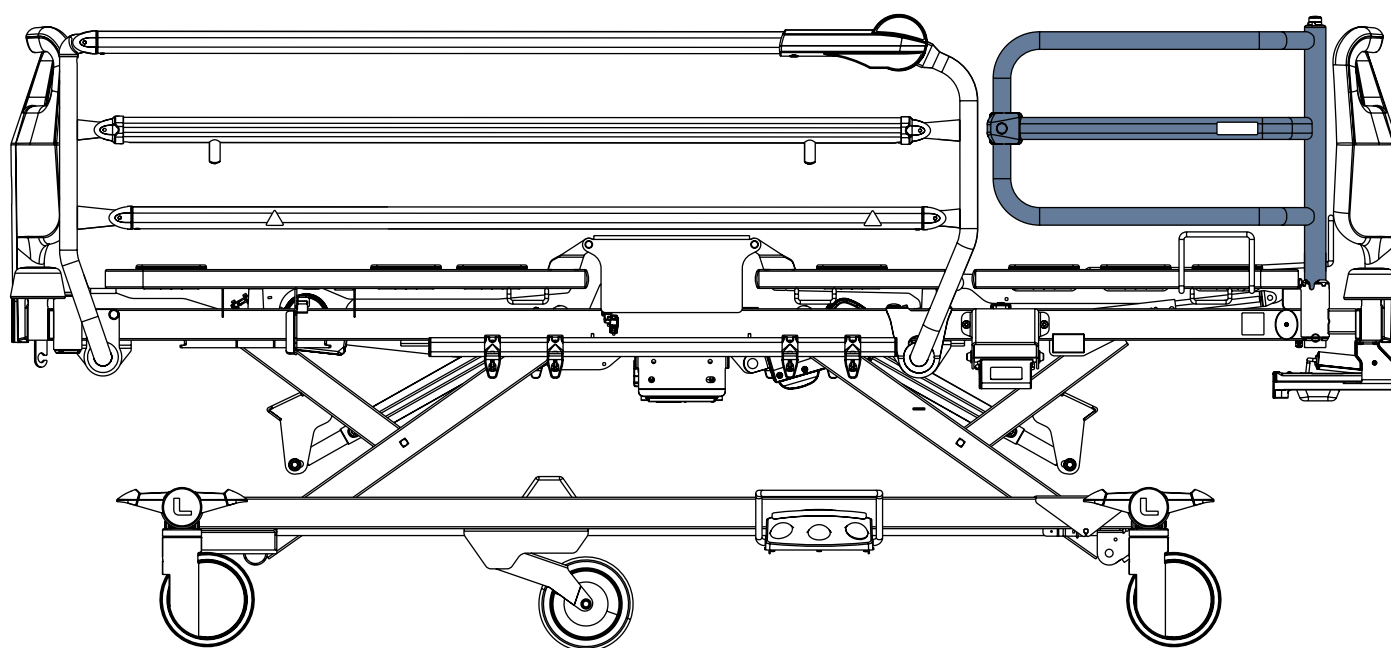


Fig. Protetores para grades laterais dobráveis na cama com grades laterais dobráveis

Quatro posições dos protetores para grades laterais dobráveis

Protetores na posição **1** destinam-se a apoiar o paciente na cama nas laterais.

Protetores na posição **2** não devem obstruir os procedimentos médicos e podem ser usados como ferramentas de mobilização.

Protetores na posição **3** foram projetados para serem usados como ferramentas de mobilização para exercícios de equilíbrio e fortalecimento dos membros inferiores.

Protetores na posição **4** estão na posição de estacionamento.

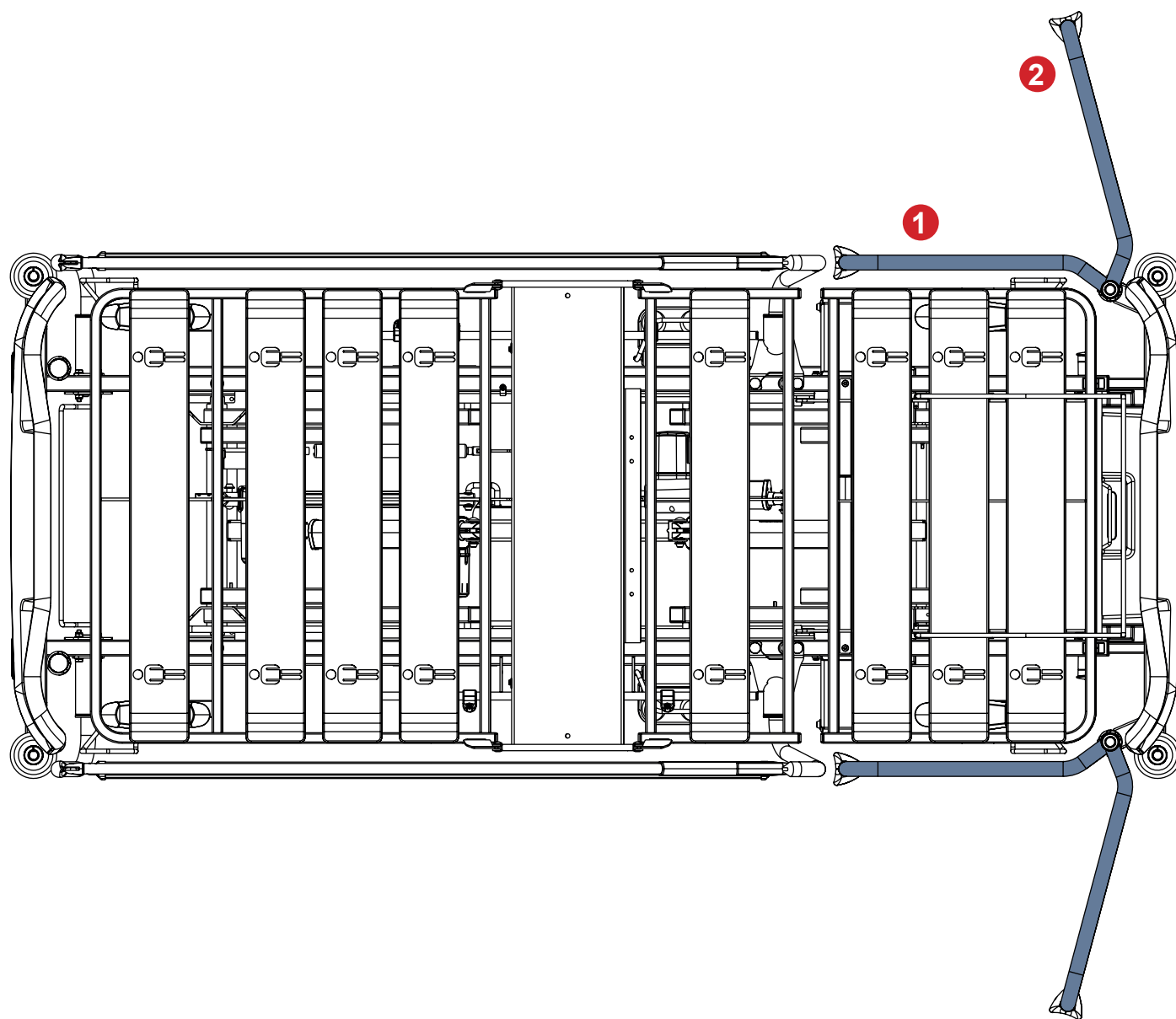


Fig. Protetores para grades laterais dobráveis nas posições 1 e 2

Para mobilizar o paciente com o protetor na posição 1 (protetor fechado):

- ▶ O paciente sentado na borda da cama pode se apoiar no protetor para se levantar.

Para mobilizar o paciente com o protetor na posição 2 (protetor aberto):

- ▶ O cuidador pode abrir o protetor para posicioná-lo 2.
- ▶ O protetor pode estar na posição 2 quando o paciente se sentar na borda da cama.
- ▶ O paciente pode se apoiar na parte superior do protetor para se levantar.

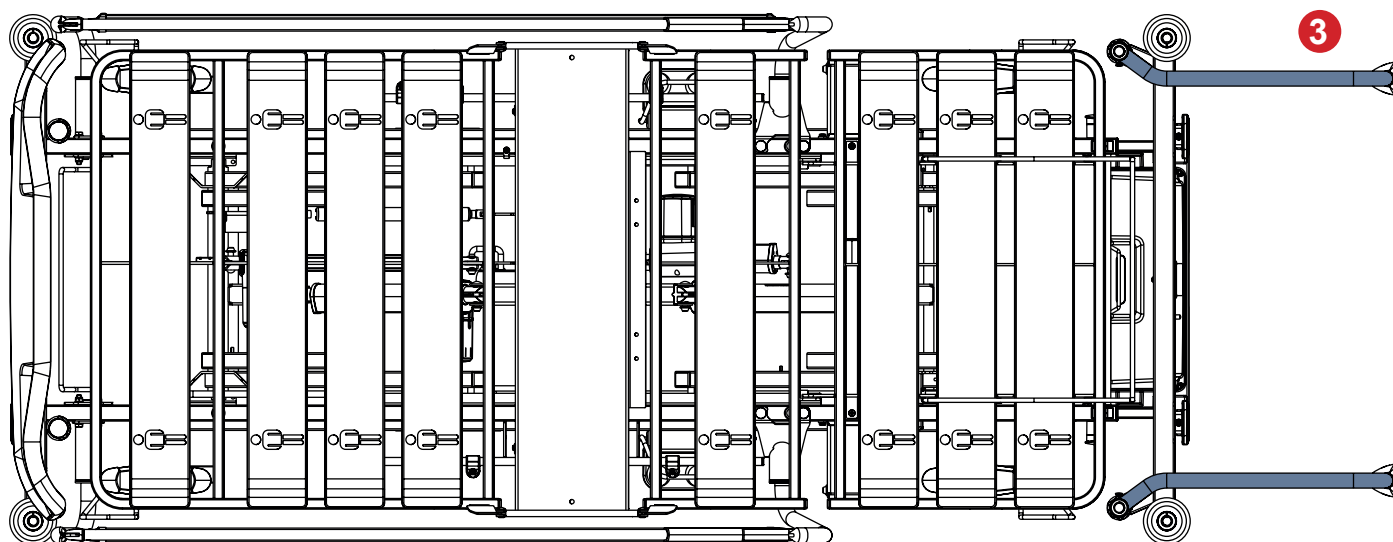


Fig. Protetores para grades laterais dobráveis na posição 3

Usar os protetores como ferramentas de mobilização para exercícios de equilíbrio e para fortalecer os membros inferiores:

- ▶ O cuidador remove o painel da peseira da cama.
- ▶ O cuidador vira os dois protetores para fora da cama para que fiquem para fora da peseira (protetores na posição 3).
- ▶ O cuidador estende a plataforma de suporte do colchão até a posição intermediária de extensão da cama ou até a posição de extensão da cama mais distante.
- ▶ O paciente se levanta da cama. O cuidador move o paciente em direção à peseira da cama.
- ▶ O paciente se levanta entre os protetores. O cuidador ajusta a altura dos protetores para o paciente por meio do posicionamento na altura da cama.
- ▶ O paciente se apoia nos protetores inteiros para exercitar os passos laterais, o equilíbrio, os agachamentos e a posição sentada em uma cadeira.

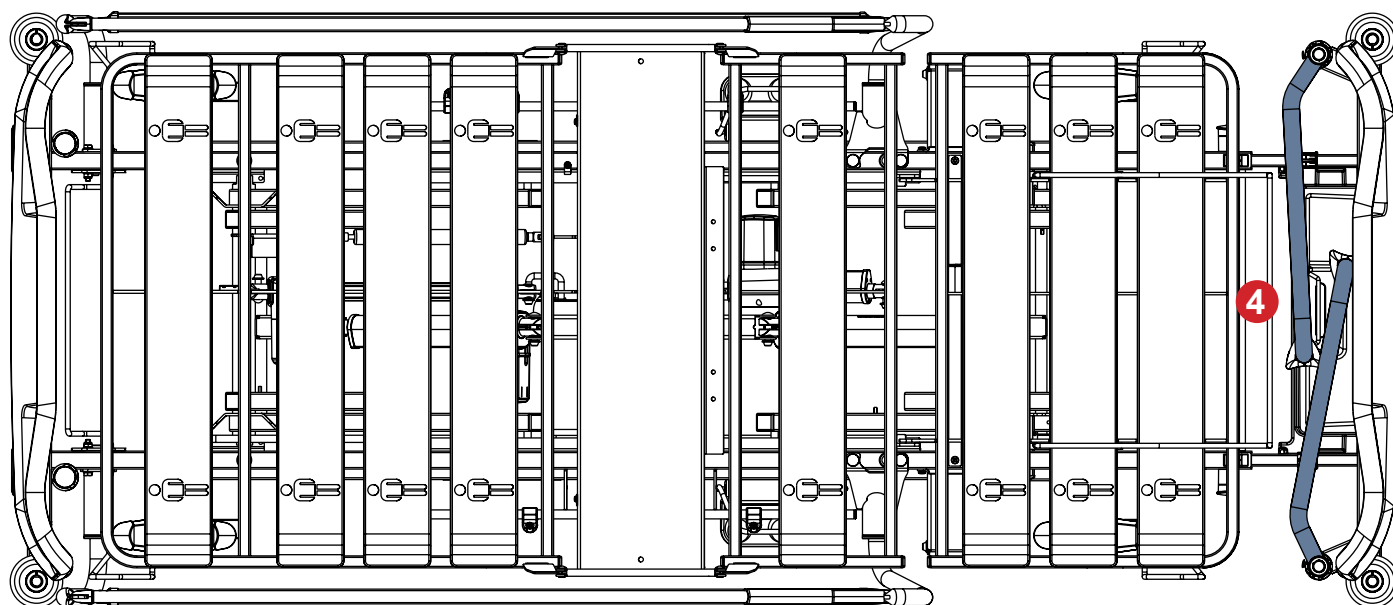


Fig. Protetores para grades laterais dobráveis na posição 4

4.25 Almofada de posicionamento

A almofada de posicionamento destina-se a fornecer suporte adicional a um paciente na cama Essenza 200 ou Essenza 100. A almofada de posicionamento deve ser colocada sobre o colchão.



Fig. Almofada de posicionamento

4.26 SafeSense 3



AVISO!

Risco de ferimentos devido ao uso incorreto!

- ▶ Siga cuidadosamente as instruções de uso do sistema de monitoramento SafeSense 3!



CUIDADO!

Risco de instalação incorreta devido à incompatibilidade!

- ▶ A cama Essenza 200 é compatível com a versão autônoma do sistema de monitoramento SafeSense® 3 e com o sistema de monitoramento SafeSense® 3 na versão para Essenza 200. A cama Essenza 200 deve estar pronta para uso com o SafeSense® 3 na versão para Essenza 200, portanto a compatibilidade depende da configuração da cama.

Objetivo:

O Sistema de Monitoramento SafeSense® 3 destina-se ao uso para a detecção de mobilidade contínua automatizada, sem contato e discreta de pacientes na cama, saída da cama e detecção contínua de umidade no contexto de instalações de saúde e enfermagem.

Descrição do sistema de monitoramento SafeSense® 3 na versão para Essenza 200:

- Hub SafeSense® 3
- Peça em forma de pente que prende os conectores ligados ao hub
- Suporte de hub para Essenza 200
- Almofada de ar SafeSense® 3
- Mangueira de ar
- Cabos (cabo de chamada de enfermagem, cabo LAN)
- Suporte dos elementos de interconexão para o cabo de chamada de enfermagem e o cabo LAN
- Almofada de umidade com cabo da almofada de umidade (opcional)
- Quatro cliques adesivos para cabos

Colocação:

A caixa do hub deve ser colocada com segurança no trilho acessório no lado direito da cama Essenza 200, sob o encosto. A almofada de ar deve ser fixada no encosto da cama Essenza 200 e sob o colchão compatível. A almofada de umidade deve ser colocada na seção do assento do colchão compatível e a mangueira de ar e cada cabo devem ser instalados com segurança de acordo com as Instruções de uso do Sistema de Monitoramento SafeSense® 3. O cabo LAN e o cabo de chamada de enfermagem devem ser fixados corretamente nos 4 cliques de cabo que devem ser colocados na estrutura da plataforma de suporte do colchão.

4.27 Lâmpada de leitura


AVISO!

Leia as Instruções de uso da Lâmpada de leitura (Série 8) antes de usar este produto!


AVISO!
Risco de ferimentos devido ao uso incorreto!

- O paciente só poderá usar a Lâmpada de leitura se o pessoal do hospital tiver avaliado que o seu estado físico e psicológico está de acordo com o uso da mesma e se o pessoal do hospital tiver treinado o paciente de acordo com as instruções de uso! A equipe do hospital é responsável por conectar a lâmpada de leitura à rede elétrica.
- Nunca cubra a lâmpada de leitura!
- Nunca olhe diretamente para a luz! A luz intensa pode danificar seus olhos.
- Não use nenhuma substância explosiva ou inflamável perto da lâmpada de leitura para evitar o risco de incêndio e explosão! Certifique-se de que a parte superior da Lâmpada de leitura esteja a pelo menos 15 cm de distância de outros objetos!


CUIDADO!
Risco de danos materiais devido à colocação incorreta do cabo de alimentação!

- A equipe do hospital é responsável por passar o cabo de alimentação da lâmpada de leitura entre a cabeceira da cama e a grade lateral. Não coloque o cabo de alimentação sob a cabeceira da cama ou sobre a cabeceira da cama! Certifique-se de que o cabo de alimentação não seja pressionado pela grade lateral ou por partes da plataforma do colchão!

A lâmpada de leitura é destinada aos pacientes para que possam ler na cama.
A lâmpada de leitura deve ser colocada nos adaptadores de acessórios do material rodante ou nas buchas na cabeceira da plataforma do colchão.

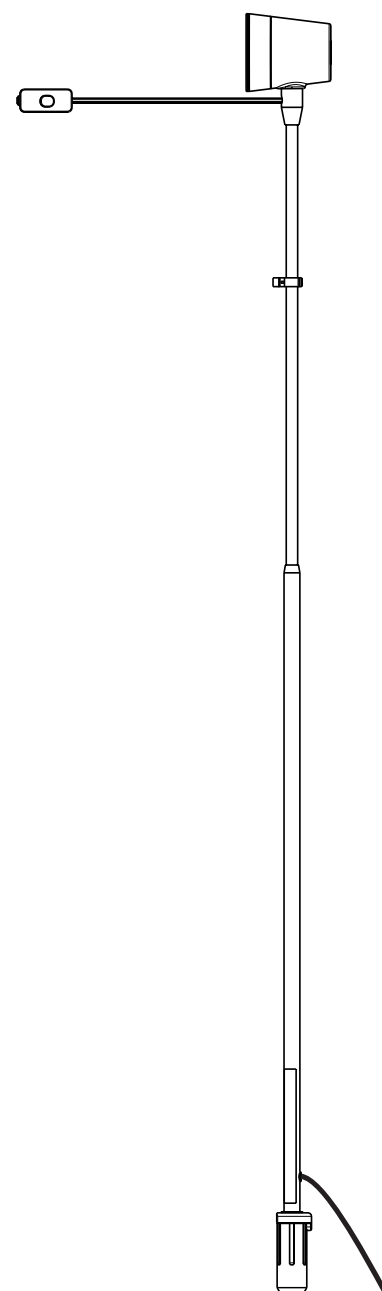


Fig. Lâmpada de leitura

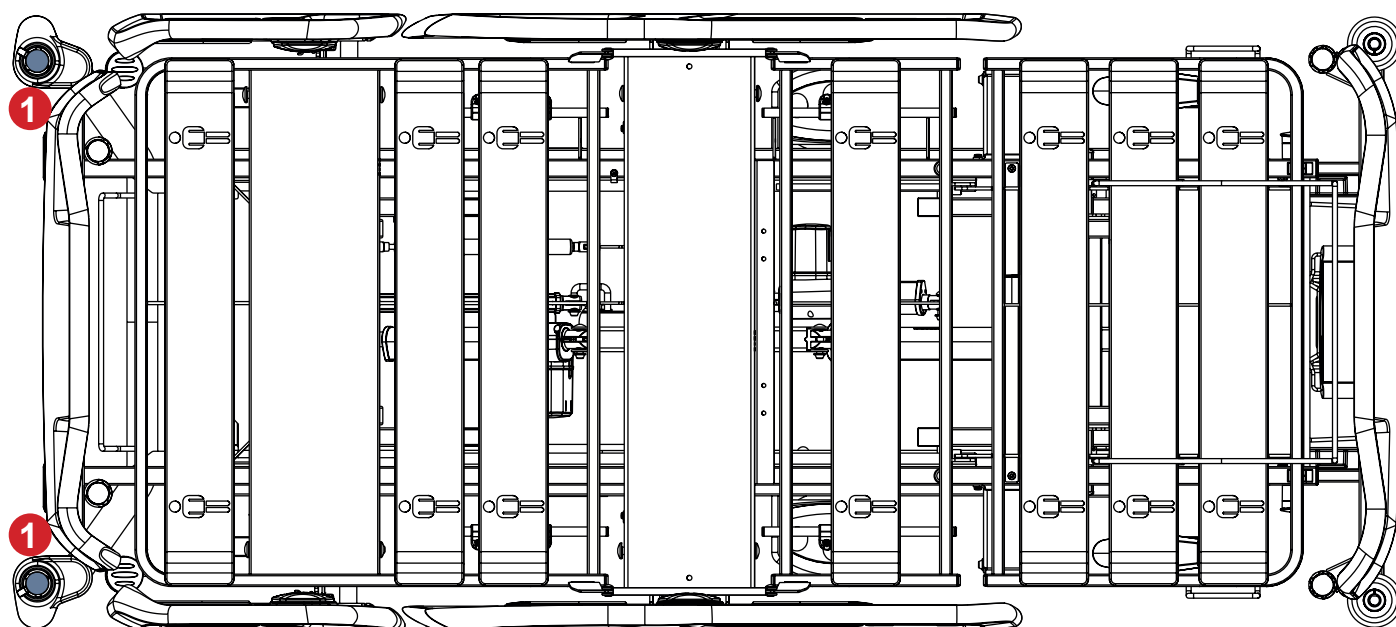


Fig. Adaptadores de acessórios para lâmpada de leitura (1) no material rodante da cama

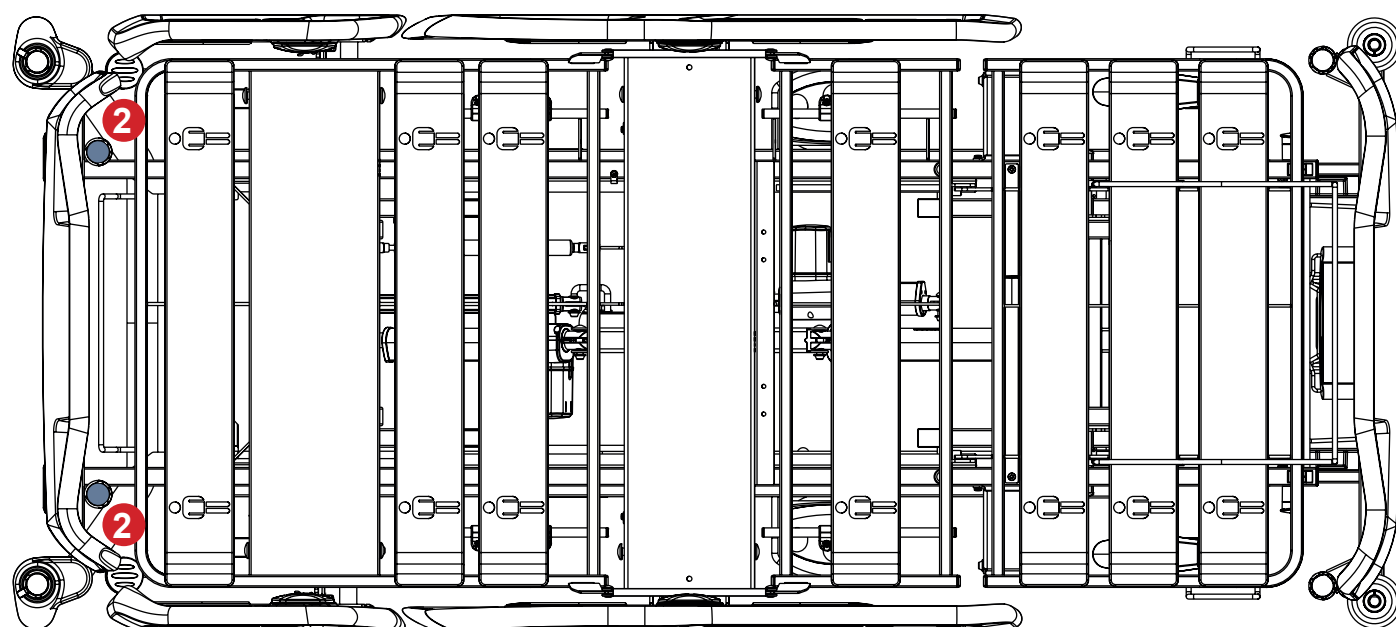


Fig. Buchas para lâmpada de leitura (2) na cabeceira da plataforma de suporte do colchão

4.28 Quadro de tração H



AVISO!

Leia as instruções de uso do quadro de tração H antes de usar este produto!



AVISO!

Risco de ferimentos devido ao uso incorreto!

- ▶ Não deve haver nenhum paciente na cama ao instalar o quadro de tração H!
- ▶ Evite colisões entre o quadro de tração H e a cama (peseira e encosto) durante o posicionamento da cama!
- ▶ Evite colisões entre o quadro de tração H e os outros acessórios da cama!
- ▶ Não transporte a cama equipada com o quadro de tração H com ou sem o paciente!
- ▶ Não ajuste a inclinação lateral quando a cama estiver equipada com o quadro de tração H!
- ▶ Ajuste a extensão da cama somente antes de colocar o quadro de tração H na cama!
- ▶ Certifique-se de que as funções de posicionamento estejam bloqueadas para não serem usadas por um paciente na cama com o quadro de tração H!
- ▶ Respeite a carga de trabalho segura da cama, do quadro de tração H e de seus ganchos e polias!
- ▶ Remova o quadro de tração H da cama se ele não for necessário para o tratamento!
- ▶ Certifique-se e verifique regularmente se os nós de fixação do quadro de tração H estão fixados nas posições pretendidas!

Uso pretendido

O quadro de tração H é uma construção de suporte destinada à fixação, tração e alívio de membros, coluna vertebral e pélvis. O quadro de tração H foi projetado para o departamento de ortopedia, cirurgia, traumatologia e UTI.

Colocação

O quadro de tração H é inserido nas buchas do poste de elevação na cabeceira da cama e nas buchas para acessórios nos amortecedores de canto na peseira da cama, no caso da cama Essenza 200 ou Essenza 100 com amortecedores de canto com buchas para acessórios.

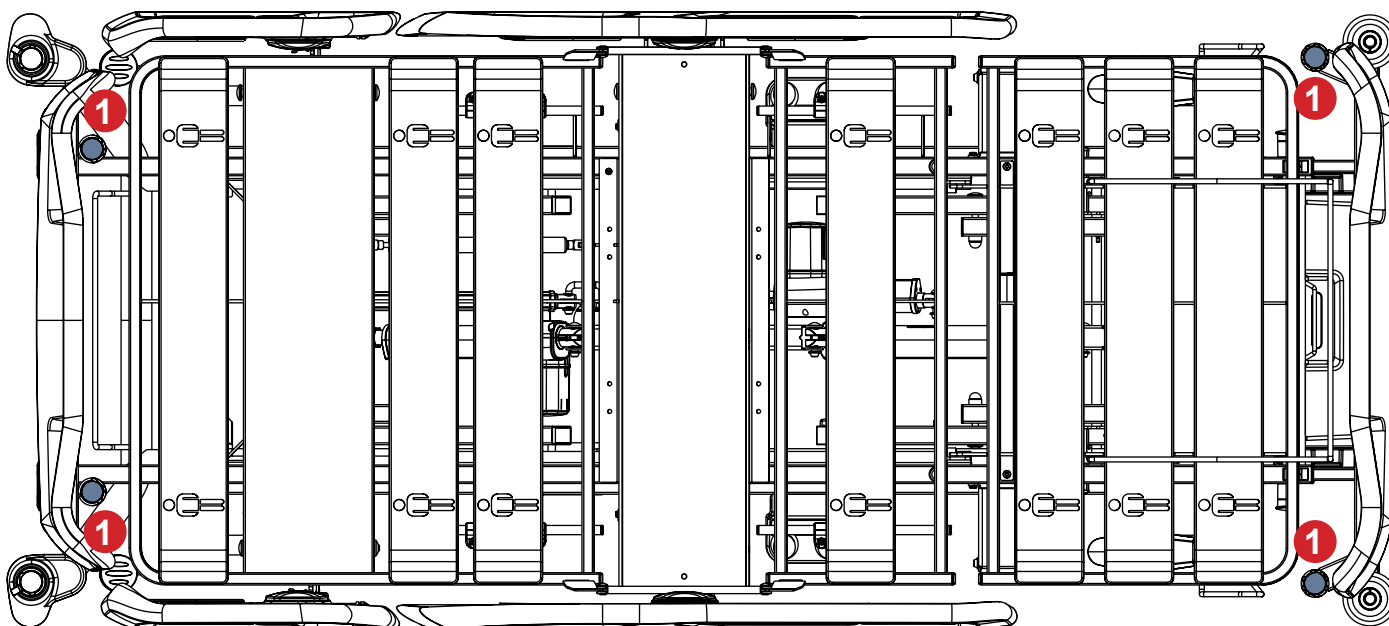


Fig. Posições para o quadro de tração H (1) no caso da cama com buchas para protetores e Mobi-Rails

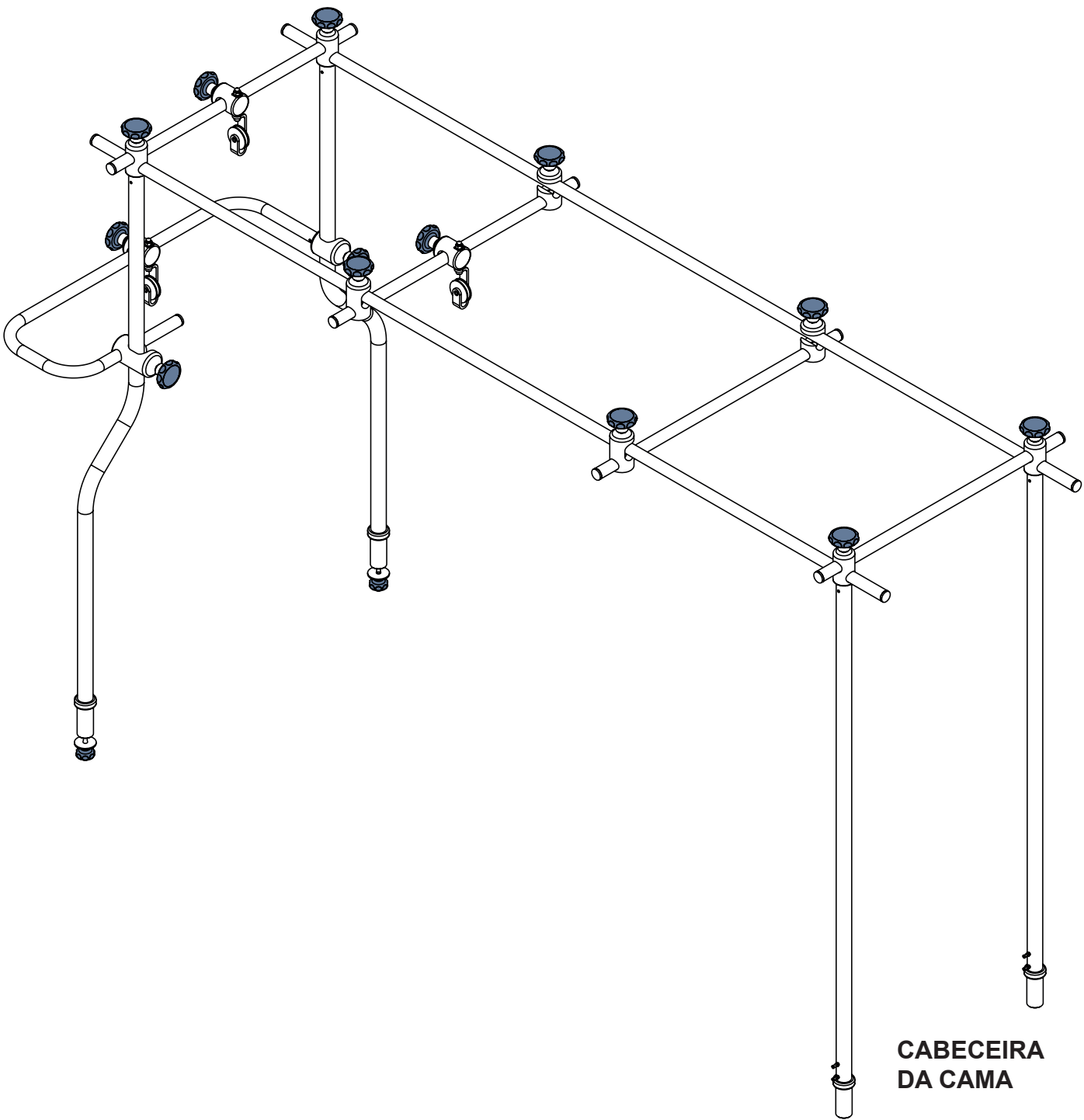


Fig. Quadro de tração H

4.29 Quadro de tração D


AVISO!

Leia as instruções de uso do quadro de tração D antes de usar este produto!


AVISO!
Risco de ferimentos devido ao uso incorreto!

- ▶ Não deve haver nenhum paciente na cama ao instalar o quadro de tração D!
- ▶ Evite colisões entre o quadro de tração D e a cama (peseira e encosto) durante o posicionamento na cama!
- ▶ Evite colisões entre o quadro de tração D e os outros acessórios da cama!
- ▶ Não transporte a cama equipada com o quadro de tração D com ou sem o paciente!
- ▶ Ajuste a extensão da cama somente antes de colocar o quadro de tração D na cama!
- ▶ Certifique-se de que as funções de posicionamento estejam bloqueadas para não serem usadas por um paciente na cama com o quadro de tração D!
- ▶ Respeite a carga de trabalho segura da cama, do quadro de tração D e de seus ganchos e polias!
- ▶ Remova o quadro de tração D da cama se ele não for necessário para o tratamento!
- ▶ Certifique-se e verifique regularmente se os nós de fixação do quadro de tração D estão presos nas posições pretendidas!

Uso pretendido

O quadro de tração D é uma construção de suporte destinada à fixação, tração e alívio de membros, coluna vertebral e pélvis.

O quadro de tração D foi projetado para o departamento de ortopedia, cirurgia, traumatologia e UTI.

Colocação

O quadro de tração D é colocado no suporte do quadro de tração D para a peseira com uma trava de segurança.

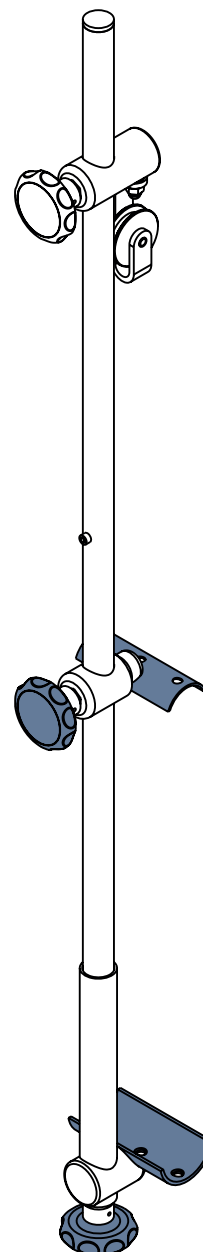


Fig. Quadro de tração D

4.30 Suporte do quadro de tração D para peseira com uma trava de segurança



AVISO!

Leia as instruções de uso do quadro de tração D antes de usar este produto!



AVISO!

Risco de ferimentos devido ao uso incorreto!

- ▶ Não transporte a cama equipada com o quadro de tração D com ou sem o paciente!
- ▶ Não ajuste a Posição de Trendelenburg invertida quando a cama estiver equipada com o suporte D do quadro de tração!
- ▶ Certifique-se de que o painel da peseira da cama esteja preso na posição de extensão da cama selecionada para evitar o risco de qualquer movimento não intencional do painel da peseira!
- ▶ Certifique-se de que as funções de posicionamento estejam bloqueadas para não serem usadas por um paciente na cama com o quadro de tração D!
- ▶ Remova o quadro de tração D e o suporte do quadro de tração D da cama se não forem necessários para o tratamento!
- ▶ Assegure e verifique regularmente os nós de fixação do quadro de tração D e do suporte do quadro de tração D. Os parafusos roseta devem ser fixados nas posições pretendidas!

O suporte do quadro de tração D para a peseira com uma trava de segurança destina-se à colocação correta do quadro de tração D na cama Essenza 200 ou Essenza 100 com amortecedores de canto com buchas para acessórios.

O suporte do quadro de tração D para a peseira com uma trava de segurança é inserido nas buchas de acessórios nos amortecedores de canto na extremidade dos pés da cama.

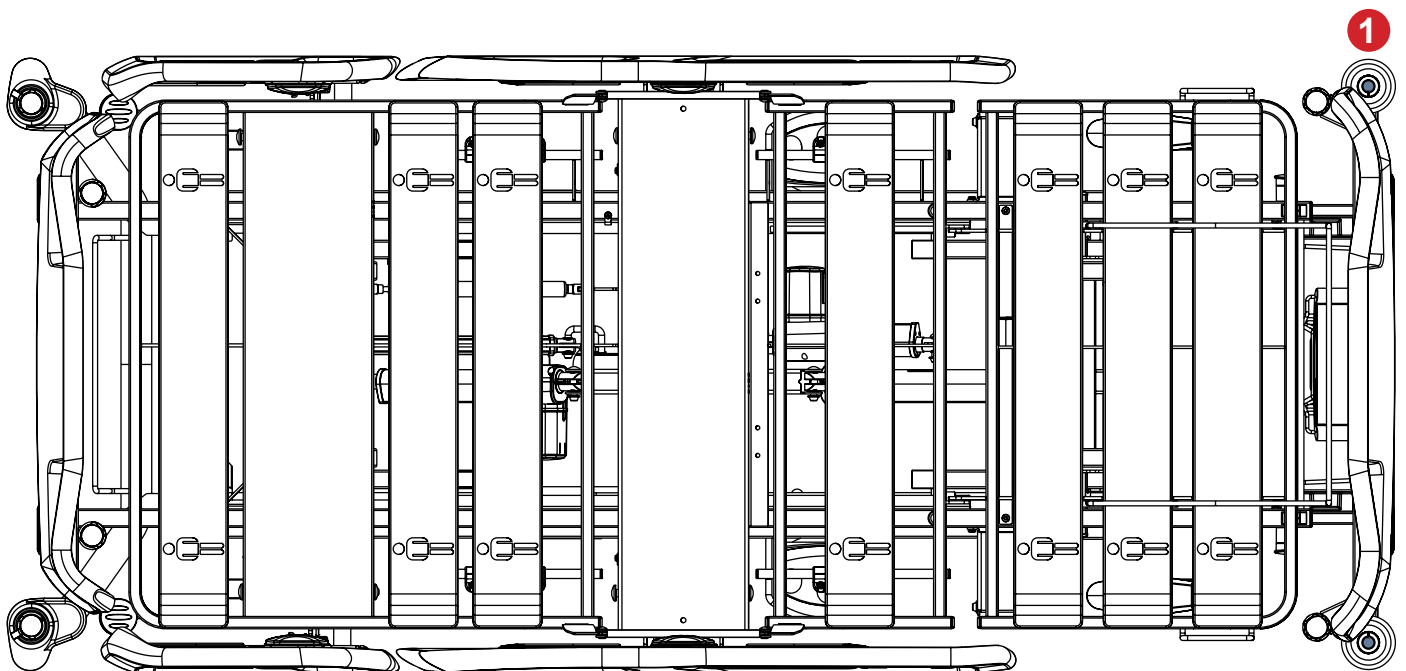


Fig. Posições do suporte do quadro de tração D para a peseira com uma trava de segurança (1) na cama com amortecedores de canto com buchas para acessórios

Para colocar o suporte do quadro de tração D em uma cama Essenza 200 ou Essenza 100 compatível:

- ▶ Certifique-se de que o suporte do quadro de tração D esteja orientado corretamente de modo que ambas as barras horizontais estejam acessíveis pelo lado externo da peseira da cama.
- ▶ Insira os dois pinos do suporte do quadro de tração D nos amortecedores de canto com buchas para acessórios na peseira da cama.
- ▶ Aperte os dois parafusos roseta para fixar os pinos.

O suporte do quadro de tração D corretamente instalado está inclinado para fora da peseira.

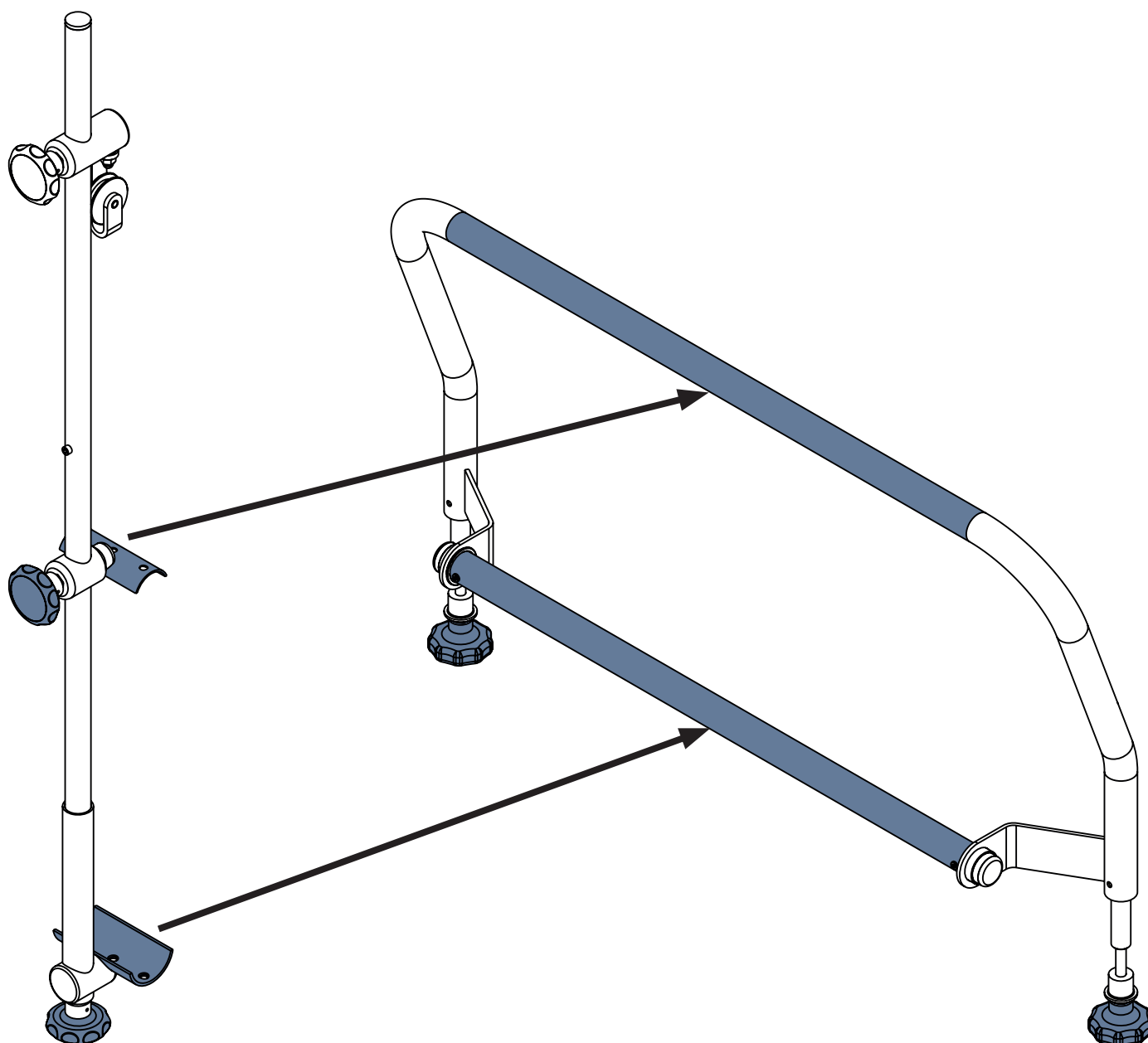


Fig. Colocação do quadro de tração D no suporte do quadro de tração D para peseira com uma trava de segurança

Para colocar o quadro de tração D no suporte do quadro de tração D:

- ▶ Solte o parafuso roseta inferior do quadro de tração D.
- ▶ Fixe a parte inferior da quadro de tração D na barra horizontal inferior do suporte do quadro de tração D com o parafuso roseta inferior do quadro de tração D.
- ▶ Solte o parafuso roseta superior do quadro de tração D.
- ▶ Fixe a parte superior do quadro de tração D na barra horizontal superior do suporte da quadro de tração D com o parafuso roseta superior do quadro de tração D.
- ▶ Certifique-se de que a posição seleccionada do quadro de tração D esteja de acordo com o suporte pretendido para o paciente.

4.31 Quadro de tração T52



AVISO!

Leia as instruções de uso do quadro de tração T52 antes de usar este produto!



AVISO!

Risco de ferimentos devido ao uso incorreto!

- ▶ Não deve haver nenhum paciente na cama ao instalar o quadro de tração T52!
- ▶ Evite colisões entre o quadro de tração T52 e a cama (peseira ou encosto) durante o posicionamento da cama!
- ▶ Evite colisões entre o quadro de tração T52 e os outros acessórios da cama!
- ▶ Não transporte a cama equipada com o quadro de tração T52 com ou sem o paciente!
- ▶ Ajuste a extensão da cama somente antes de colocar o quadro de tração T52 na cama!
- ▶ Certifique-se de que as funções de posicionamento estejam bloqueadas para não serem usadas por um paciente na cama com o quadro de tração T52!
- ▶ Respeite a carga de trabalho segura da cama, do quadro de tração T52 e de seus ganchos, polias ou alças!
- ▶ Remova o quadro de tração T52 da cama se ele não for necessário para o tratamento!
- ▶ Certifique-se e verifique regularmente se os nós de fixação do quadro de tração T52 estão fixados nas posições pretendidas!

Uso pretendido

O quadro de tração T52 é uma construção de suporte destinada à fixação, tração e alívio de membros, coluna vertebral e pelve. O quadro de tração T52 foi projetado para o departamento de ortopedia, cirurgia, traumatologia e UTI.

Colocação

O quadro de tração T52 é inserido nas buchas da haste de elevação na extremidade da cabeceira da cama e nas buchas para acessórios nos amortecedores de canto na extremidade dos pés da cama Essenza 200 ou Essenza 100 com amortecedores de canto com buchas para acessórios.

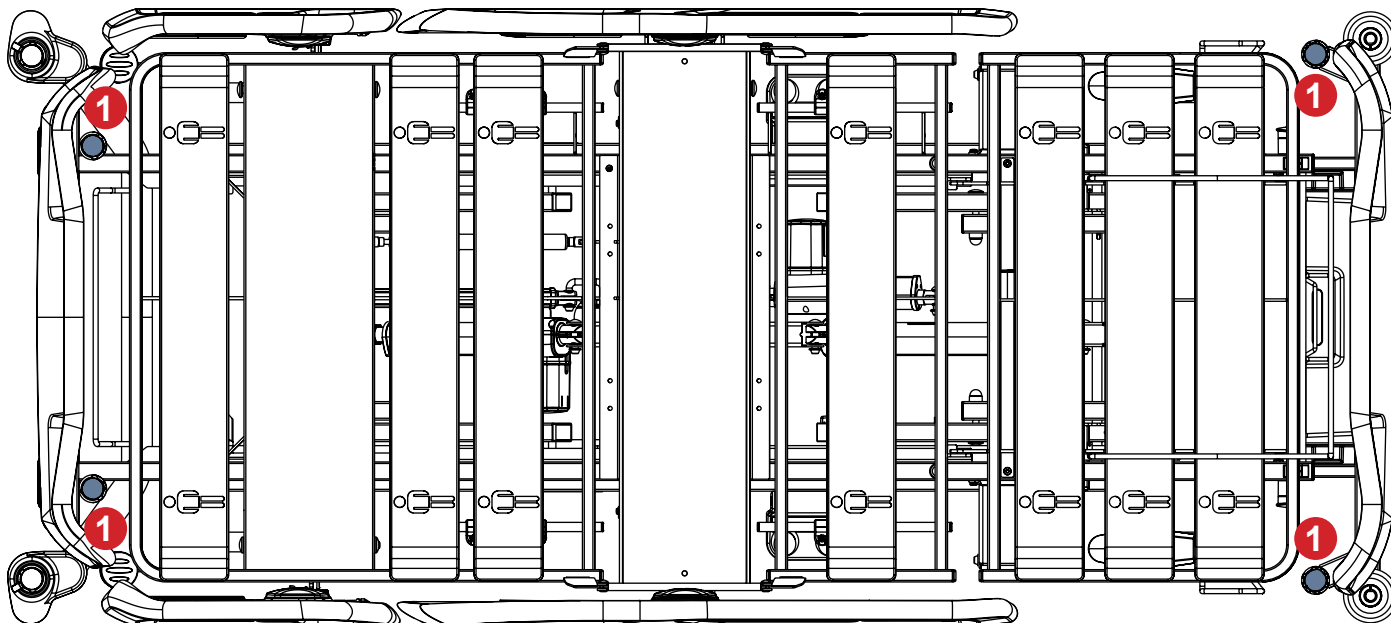


Fig. Posições para o quadro de tração T52 (1) na cama com buchas para protetores e Mobi-Rails

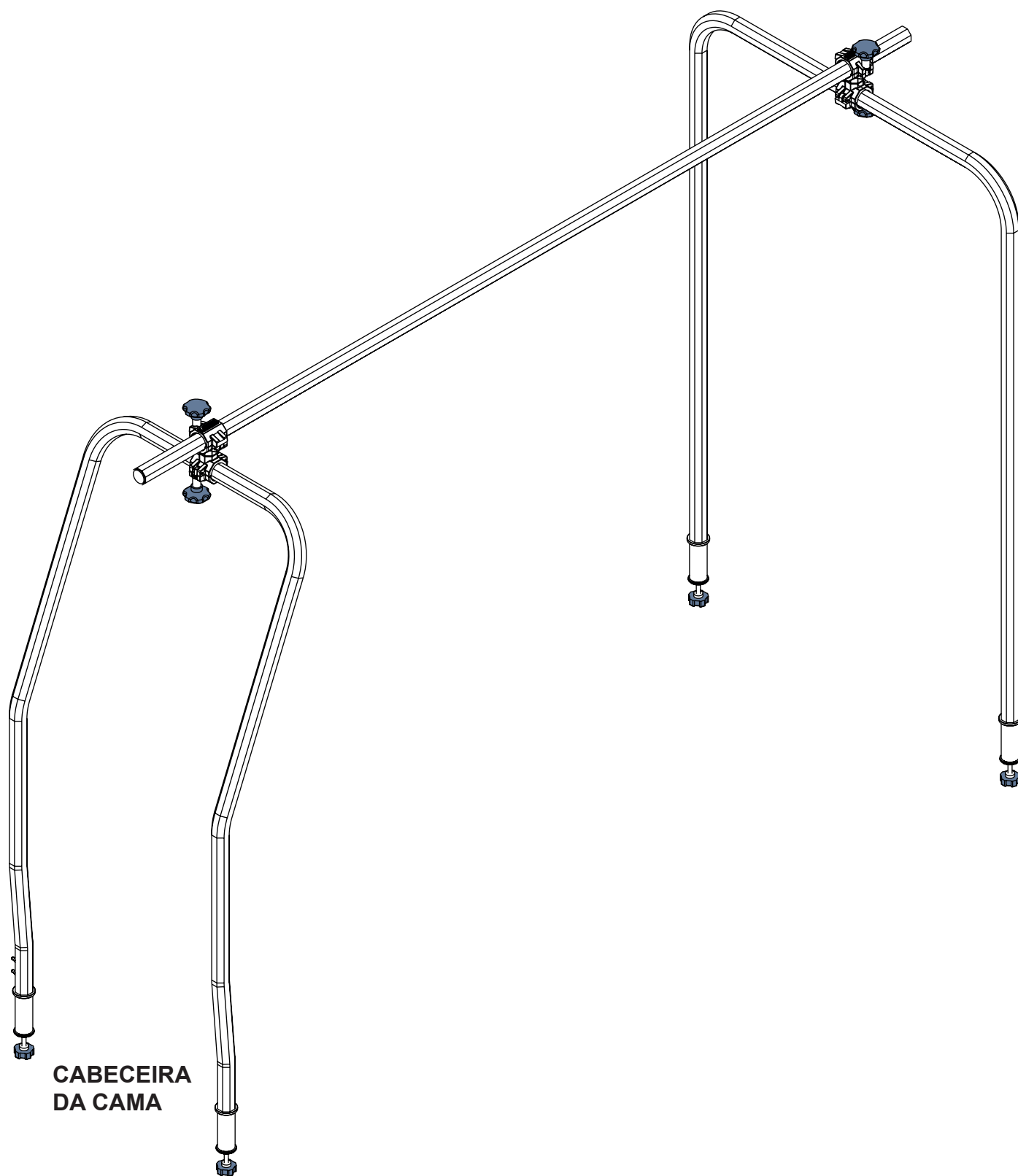


Fig. Quadro de tração T52

4.32 Quadro de tração parcial MP para a peseira com uma trava de segurança



AVISO!

Leia as instruções de uso do quadro de tração parcial MP para a peseira com uma trava de segurança (MP Essenza 300 S0002789 - Montagem parcial) antes de usar este produto!



AVISO!

Risco de ferimentos devido ao uso incorreto!

- ▶ Evite colisões entre o quadro de tração parcial MP e os outros acessórios da cama!
- ▶ Não transporte a cama equipada com o quadro de tração parcial MP com ou sem o paciente!
- ▶ Ajuste a extensão da cama somente antes de colocar o quadro de tração parcial MP na cama!
- ▶ Certifique-se de que as funções de posicionamento estejam bloqueadas para não serem usadas por um paciente na cama com o quadro de tração parcial MP!
- ▶ Respeite a carga de trabalho segura da cama e do quadro de tração parcial MP!
- ▶ Remova o quadro de tração parcial MP da cama se ele não for necessário para o tratamento!
- ▶ Certifique-se e verifique regularmente se os nós de fixação do quadro de tração parcial MP estão fixados nas posições pretendidas!

Uso pretendido

O quadro de tração parcial MP para peseira com uma trava de segurança é uma construção de suporte destinada à fixação, tração e alívio de membros, coluna vertebral e pelve.

O quadro de tração parcial MP para peseira com uma trava de segurança foi projetado para departamentos de ortopedia, cirurgia, traumatologia e UTI.

Colocação

O quadro de tração parcial MP para a peseira com uma trava de segurança é inserido nas buchas de acessórios nos amortecedores de canto na peseira da cama Essenza 200 ou Essenza 100 com amortecedores de canto com buchas de acessórios.

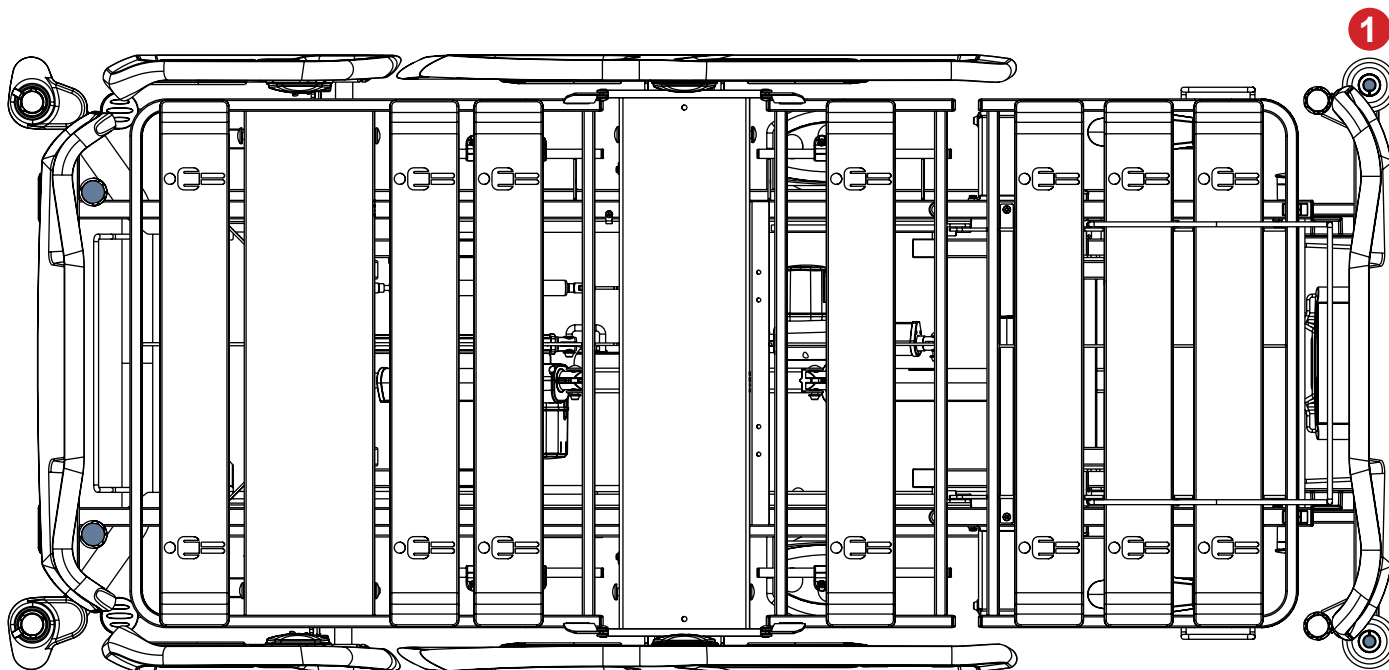
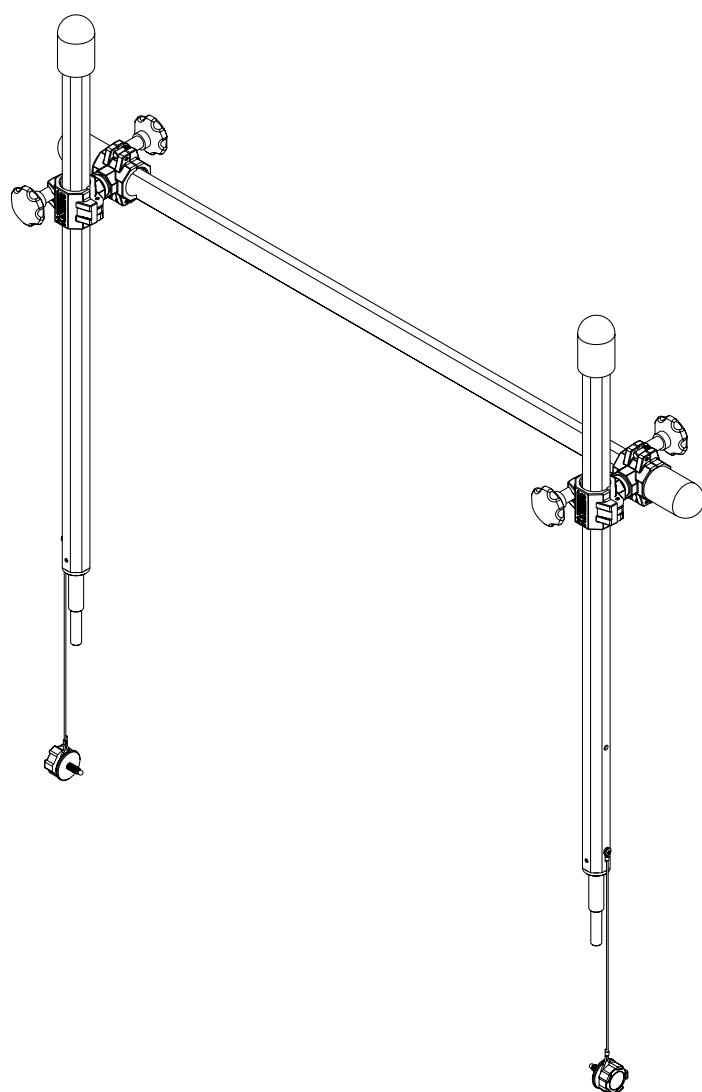


Fig. Posições para o quadro de tração parcial MP para a peseira com uma trava de segurança (1) na cama com amortecedores de canto com buchas para acessórios



Para colocar o quadro de tração parcial MP para a peseira com uma trava de segurança na peseira da cama:

- ▶ Certifique-se de que o quadro de tração parcial MP esteja orientado corretamente, de modo que a barra horizontal seja fixada antes das duas barras verticais no lado externo da peseira da cama.
- ▶ Insira os dois pinos do quadro de tração parcial MP nos amortecedores de canto com buchas para acessórios na peseira da cama.
- ▶ Aperte os dois parafusos roseta para fixar os pinos.

Fig. Quadro de tração parcial MP para a peseira com uma trava de segurança

4.33 Haste auxiliar em cruz



AVISO!

Risco de ferimentos devido ao uso incorreto!

- ▶ Certifique-se e verifique regularmente se os nós de fixação da haste auxiliar em cruz estão presos nas posições pretendidas!
- ▶ Evite colisões entre a haste auxiliar em cruz e os outros acessórios da cama!
- ▶ Não aperte demais as braçadeiras da bomba de infusão durante a instalação. O aperto excessivo pode danificar a haste auxiliar em cruz.
- ▶ A bomba de infusão só pode ser usada se a haste auxiliar em cruz estiver encaixada em uma bucha na cabeceira da plataforma de suporte do colchão e a bomba de infusão estiver corretamente conectada à haste auxiliar em cruz.
- ▶ Não use a haste auxiliar em cruz como dispositivo para dirigir ou empurrar durante o transporte da cama.
- ▶ Certifique-se de que a haste auxiliar em cruz não colidirá com nenhuma parte móvel da cama (especialmente o encosto da cama) ou com o paciente. Isso deve ser verificado durante a instalação.

A haste auxiliar em cruz foi projetada para segurar uma bomba de infusão compatível. A haste auxiliar em cruz deve ser colocada em uma bucha para a haste de elevação na cabeceira da cama.

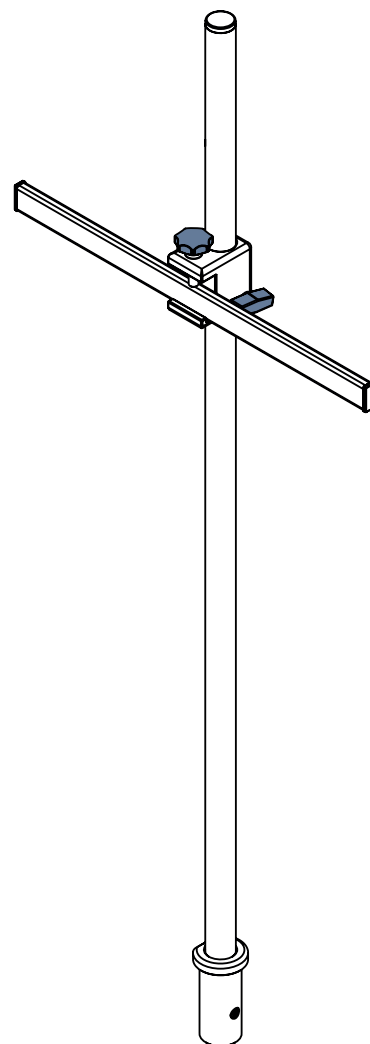


Fig. Haste auxiliar em cruz

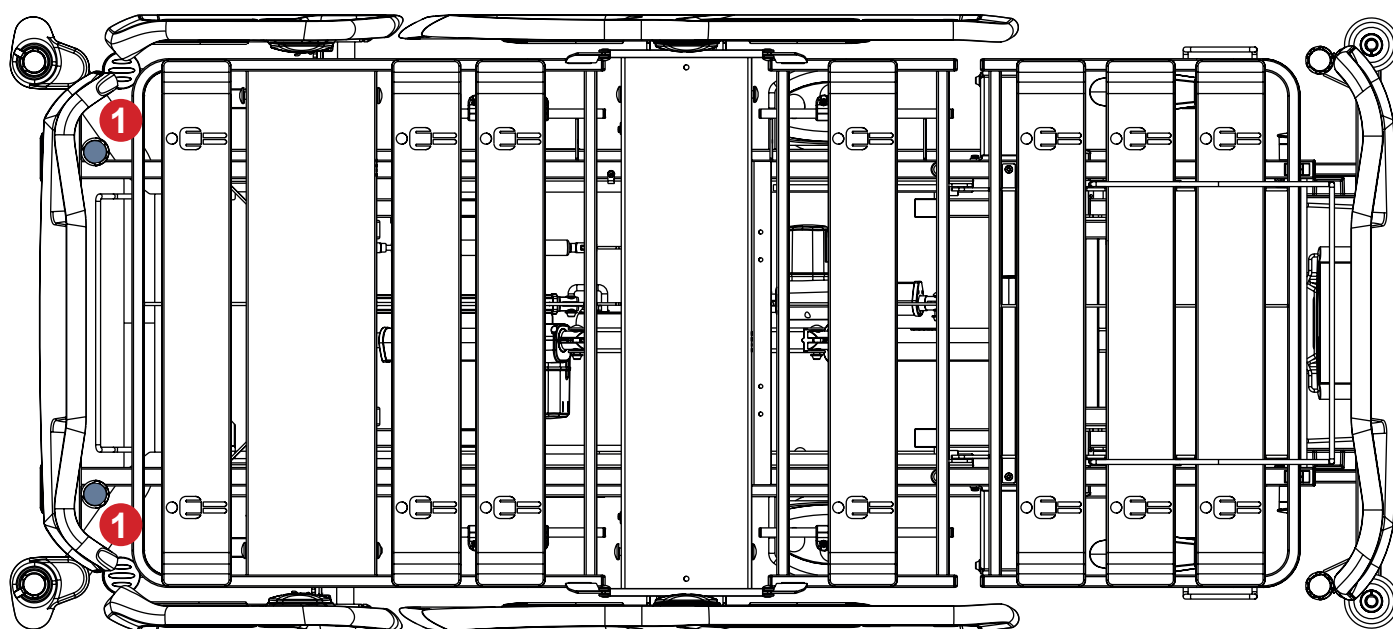


Fig. Buchas para a haste auxiliar em cruz (1)

4.34 Alça de mobilização

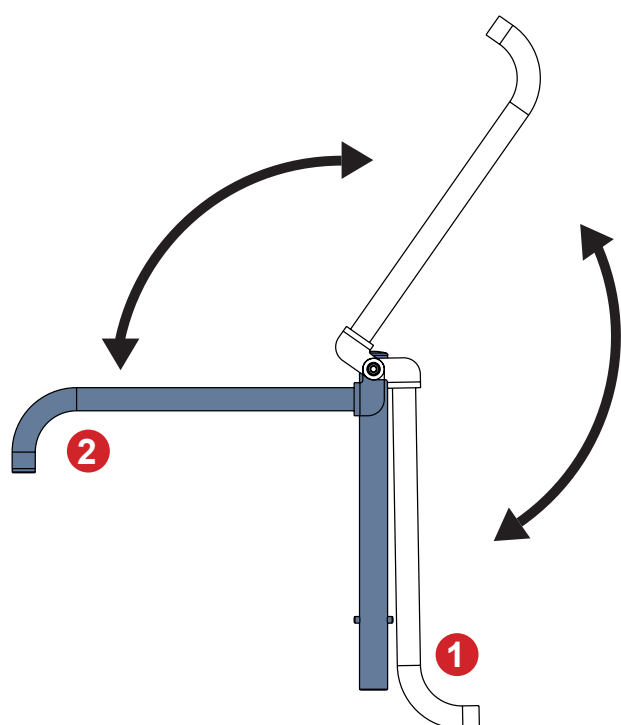


AVISO!

Risco de ferimentos devido ao uso incorreto!

- Certifique-se de que a Alça de Mobilização esteja corretamente inserida na bucha do protetor e do Mobi-Rail.
 - Evite que sua mão ou a mão do paciente fique presa entre as barras da Alça de Mobilização.
- A equipe do hospital é responsável por instruir o paciente sobre o uso correto da Alça de Mobilização.

A alça de mobilização deve ser usada em duas posições como uma alça de apoio quando o paciente se levanta.



1. Barra de mobilização fora de serviço na posição vertical
2. Barra de mobilização preparada para uso na posição horizontal

Para preparar a alça de mobilização para uso:

- Incline a barra de mobilização para a posição horizontal (2) com cuidado.

Fig. Manipulação com alça de mobilização

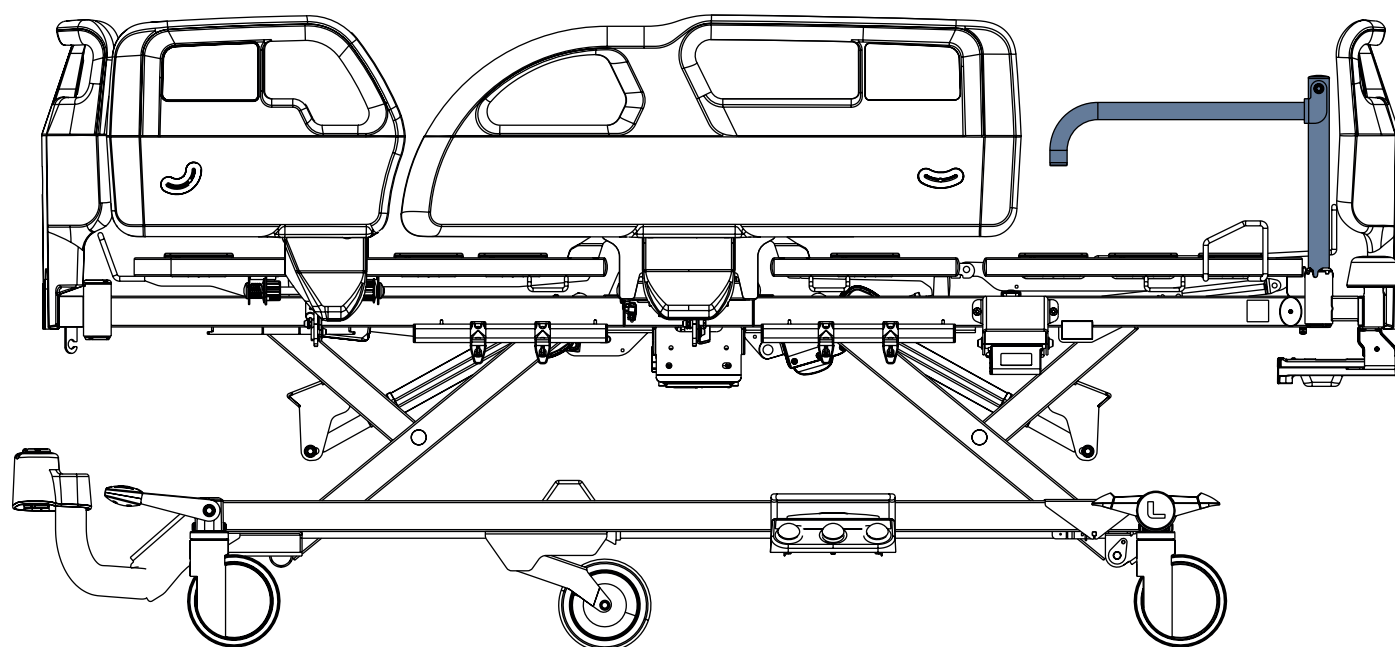


Fig. Alça de mobilização na bucha do protetor e Mobi-Rail na peseira da cama

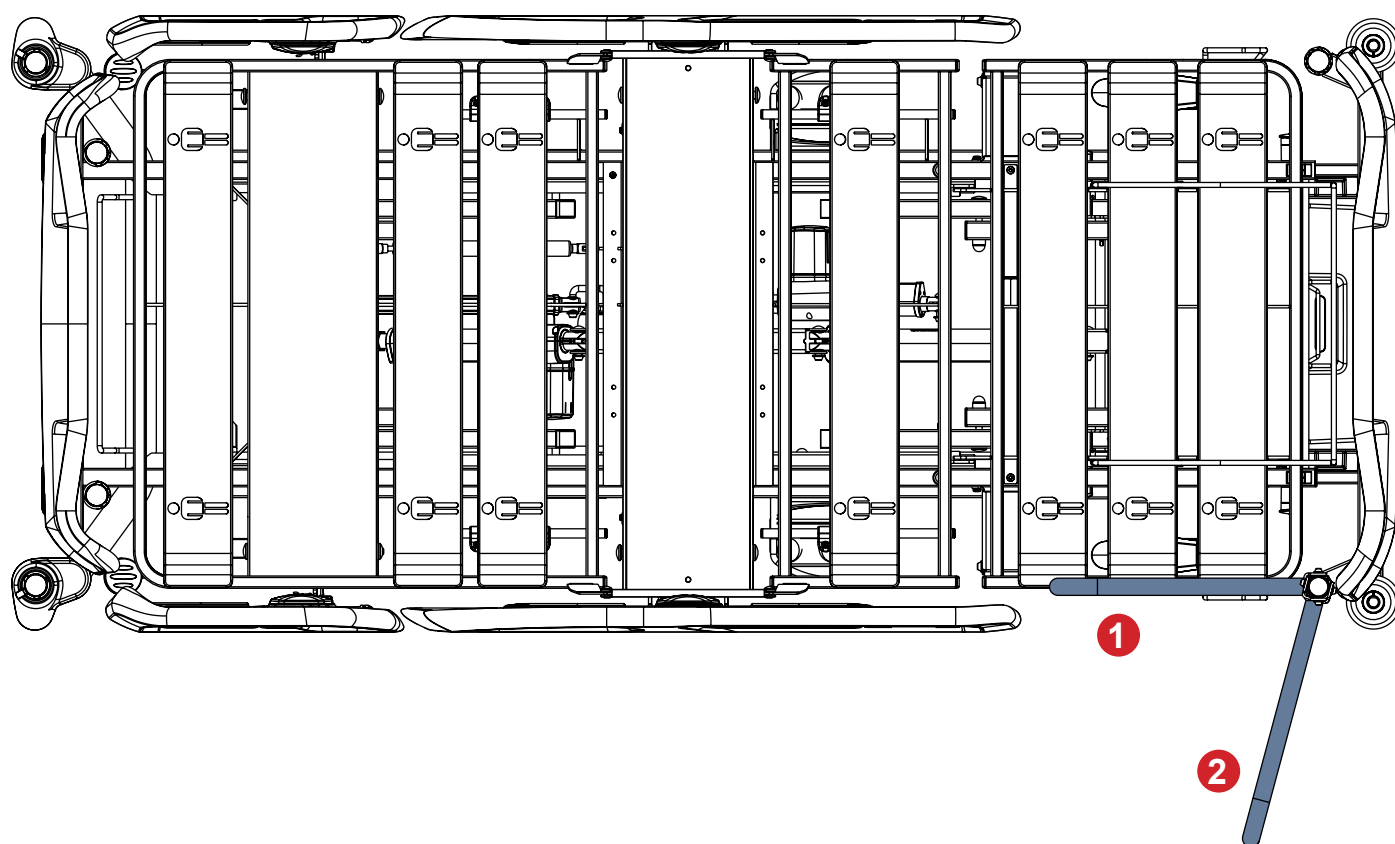


Fig. Duas posições da alça de mobilização na bucha para protetor e Mobi-Rail na peseira da cama no lado direito

Para mobilizar o paciente com a alça de mobilização:

- ▶ O cuidador coloca a barra de mobilização na posição horizontal e insere toda a alça de mobilização na bucha selecionada para o protetor e o Mobi-Rail na extremidade do pé da cama.
- ▶ O cuidador abaixa a grade do pé.
- ▶ O cuidador ajusta a Alça de Mobilização para a posição 1 ou para a posição 2 com base na avaliação clínica.
- ▶ O paciente pode se apoiar na alça de mobilização.

5 Descarte

5.1 Proteção do meio ambiente

A empresa LINET® está ciente da importância da proteção ambiental para as gerações futuras. Nessa empresa, o sistema de gestão ambiental é aplicado de acordo com o padrão internacionalmente aceito ISO 14001. A conformidade com esse padrão é testada anualmente pela auditoria externa executada por uma empresa autorizada. Com base no **WEEE** - Diretiva sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos, a empresa LINET, s. r. o. está registrada na Lista de Produtores de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (**Seznam výrobců elektrozařízení**) do Ministério do Meio Ambiente da República Tcheca (Ministerstvo životního prostředí).

Os materiais usados neste produto e nos acessórios LINET® não são perigosos para o meio ambiente. Os produtos LINET® e os acessórios LINET® atendem aos requisitos válidos da legislação nacional e europeia nas áreas de **RoHS** e **REACH** e, portanto, não contêm nenhuma substância proibida em quantidades excessivas. Nenhuma das peças de madeira é feita de madeira tropical (como mogno, jacarandá, ébano, teca etc.) ou de madeira da região amazônica ou de florestas tropicais semelhantes. O ruído do produto (nível de pressão sonora) atende aos requisitos dos regulamentos para a proteção da saúde pública contra efeitos indesejáveis de ruído e vibração em espaços internos protegidos de edifícios. Os materiais de embalagem usados estão de acordo com os requisitos da Lei de Embalagens (**Zákon o obalech**). Para o descarte de materiais de embalagem após a instalação dos produtos, entre em contato com seu representante de vendas ou com o serviço de atendimento ao cliente do fabricante para saber sobre a possibilidade de uma devolução gratuita da embalagem por meio de uma empresa autorizada (mais detalhes em www.linnet.cz).

5.2 Descarte

Os materiais usados neste produto e nos acessórios LINET® prejudicam o meio ambiente, mas, ao mesmo tempo, toda a gama desses materiais pode ser reutilizada e reciclada de forma muito eficaz. A desmontagem mecânica do produto e a classificação do material nos tipos básicos de resíduos (plástico, metal, materiais de madeira) devem ser realizadas após o fim da vida útil do produto. O principal objetivo das obrigações decorrentes da Diretiva Europeia sobre Resíduos, Equipamentos Elétricos e Eletrônicos é aumentar a reutilização, a recuperação de materiais e a recuperação de equipamentos elétricos e eletrônicos no nível necessário, evitando assim a produção de resíduos e os possíveis efeitos nocivos das substâncias perigosas contidas nos equipamentos elétricos e eletrônicos sobre a saúde humana e o meio ambiente. Os equipamentos elétricos e eletrônicos LINET® que possuem uma bateria ou acumulador embutido e os acessórios LINET® são projetados de forma que as baterias ou acumuladores usados possam ser removidos com segurança por técnicos de serviço qualificados da LINET®. Há uma informação sobre seu tipo na bateria ou acumulador embutido.

5.2.1 Na Europa

Para descartar os equipamentos elétricos e eletrônicos, incluindo os acessórios LINET®:

- ▶ O equipamento elétrico e eletrônico não deve ser descartado como lixo doméstico.
- ▶ Descarte este equipamento em pontos de coleta ou pontos de devolução designados.
- ▶ Descarte o produto ou seus componentes ou acessórios de acordo com as leis e os regulamentos locais!
- ▶ Contrate uma empresa aprovada para o descarte de resíduos!

Para descartar os outros equipamentos, inclusive os acessórios LINET®:

- ▶ O equipamento não deve ser descartado como lixo doméstico.
- ▶ Descarte este equipamento em pontos de coleta ou pontos de devolução designados.

A LINET® participa de um sistema coletivo com a empresa de logística reversa REMA System. Ao levar equipamentos elétricos e eletrônicos a um ponto de coleta, você participa da reciclagem e economiza recursos de matéria-prima primária, além de proteger o meio ambiente dos efeitos do descarte não profissional.

5.2.2 Fora da Europa

- ▶ Descarte o produto ou seus componentes ou acessórios de acordo com as leis e os regulamentos locais!
- ▶ Contrate uma empresa aprovada para o descarte de resíduos!